



METALL-TRENNSCHLEIFER / METAL CUTTING CHOP SAW / TRONÇONNEUSE À MÉTAUX PMTS 180 A1

(DE) (AT) (CH)

METALL-TRENNSCHLEIFER

Originalbetriebsanleitung

(FR) (BE)

TRONÇONNEUSE À MÉTAUX

Traduction des instructions d'origine

(PL)

SZLIFIERKA KĄTOWA DO METALU

Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi

(SK)

REZNÁ BRÚSKA NA KOV

Preklad originálneho návodu na obsluhu

(GB) (IE)

METAL CUTTING CHOP SAW

Translation of the original instructions

(NL) (BE)

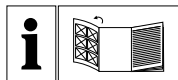
METAAL-DOORSLIJPMACHINE

Vertaling van de originele gebruiksaanwijzing

(CZ)

ŘEZNÁ BRUSKA NA KOV

Preklad originálního provozního návodu



DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

GB IE

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

FR BE

Avant de lire le mode d'emploi, ouvrez la page contenant les illustrations et familiarisez-vous ensuite avec toutes les fonctions de l'appareil.

NL BE

Vouw vóór het lezen de pagina met de afbeeldingen open en maak u vertrouwd met alle functies van het apparaat.

PL

Przed przeczytaniem proszę rozłożyć stronę z ilustracjami, a następnie proszę zapoznać się z wszystkimi funkcjami urządzenia.

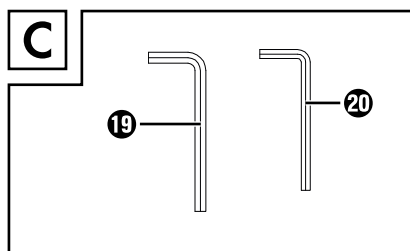
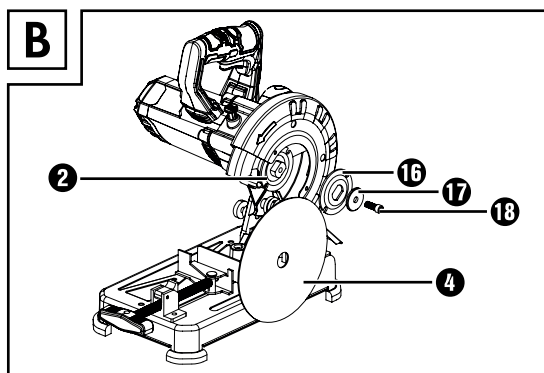
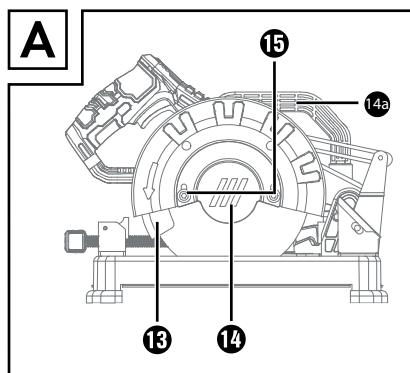
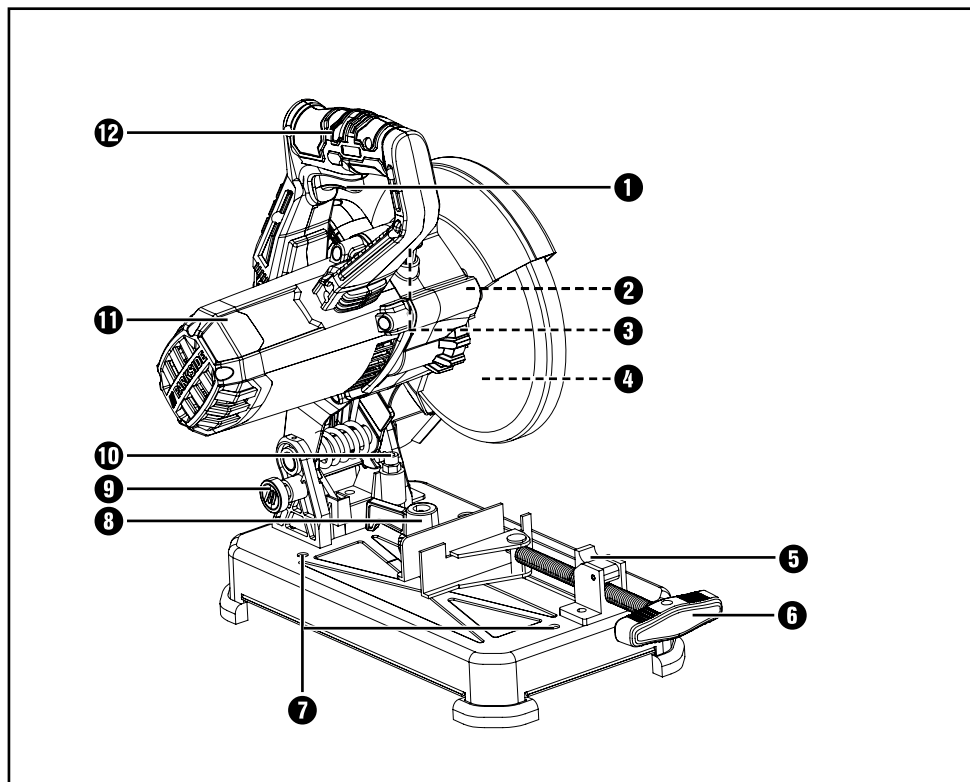
CZ

Před čtením si otevřete stranu s obrázky a potom se seznámte se všemi funkcemi přístroje.

SK

Pred čítaním si odklopte stranu s obrázkami a potom sa oboznámte so všetkými funkciami prístroja.

DE/AT/CH	Originalbetriebsanleitung	Seite	1
GB/IE	Translation of the original instructions	Page	15
FR/BE	Traduction des instructions d'origine	Page	29
NL/BE	Vertaling van de originele gebruiksaanwijzing	Pagina	45
PL	Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi	Strona	59
CZ	Překlad originálního provozního návodu	Strana	73
SK	Překlad originálneho návodu na obsluhu	Strana	87



Inhaltsverzeichnis

Einleitung	2
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	2
Ausstattung	2
Lieferumfang	2
Technische Daten	3
Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge	3
1. Arbeitsplatzsicherheit	4
2. Elektrische Sicherheit	4
3. Sicherheit von Personen	4
4. Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs	5
5. Service	5
Sicherheitshinweise für Trennschleifmaschinen	5
1) Sicherheitshinweise für Trennschleifmaschinen	5
2) Rückschlag und entsprechende Sicherheitshinweise	7
Weitere Sicherheitshinweise für Trennschleifer	7
Originalzubehör/-zusatzgeräte	10
Vor der Inbetriebnahme	10
Gerät aufstellen	10
Transportsicherung entfernen/einsetzen	10
Inbetriebnahme	10
Ein-/ausschalten	10
Schnitttiefe einstellen	10
Trennscheibe wechseln	10
Werkstück einspannen	11
Reinigung und Wartung	11
Entsorgung	12
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	12
Service	13
Importeur	13
Original-Konformitätserklärung	14

METALL-TRENNSCHLEIFER PMTS 180 A1

Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Der Trennschleifer ist dazu bestimmt, als Standgerät mithilfe von Trennscheiben Längsschnitte mit geradem Schnittverlauf und Gehrungswinkel bis 45° in Stahl, NE-Metallen, Guss- und Eisenprofilen ohne Verwendung von Wasser auszuführen.

Jede andere Verwendung oder Veränderung der Maschine gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren.

Verwenden Sie das Gerät nicht zu gewerblichen Zwecken.

Ausstattung

- ❶ EIN-/AUS-Schalter
- ❷ Spannflansch (innen)
- ❸ Spindelarretierung
- ❹ Trennscheibe
- ❺ Schnellverstellung
- ❻ Schraubstock
- ❼ Bohrungen
- ❽ Schnittwinkelverstellung
- ❾ Transportsicherung
- ❿ Schnitttiefenverstellung
- ⓫ Motoreinheit
- ⓬ Handgriff

Abbildung A

- ❿ Pendelschutzhaube
- ⓭ Schutzabdeckung
- ⓬a Integrierter Tragegriff
- ⓮ Befestigungsschrauben

Abbildung B

- ⓯ Spannflansch (außen)
- ⓰ Unterlegscheibe
- ⓱ Befestigungsmutter

Abbildung C

- ⓲ Innensechskantschlüssel (groß)
- ⓳ Innensechskantschlüssel (klein)

Lieferumfang

- 1 Metall-Trennschleifer PMTS 180 A1
- 1 Trennscheibe Ø 180 mm (vormontiert)
- 2 Innensechskantschlüssel
- 1 Bedienungsanleitung

Technische Daten

Bemessungsspannung 230 V ~, 50 Hz
(Wechselstrom)

Bemessungsaufnahme 1280 W

Bemessungsleerlaufdrehzahl n_0 7700 min⁻¹

Trennscheibenaufnahme Ø 22,23 mm

Gewindemaß M8

Maximale Geschwindigkeit
der Trennscheibe 8500 min⁻¹

Arbeitsgeschwindigkeit
der Trennscheibe max. 80 m/s

Trennscheibendurchmesser Ø 180 mm

Trennscheibendicke 1,6 mm

Neigungsschnitte 0° - 45°

max. Schnitttiefe



50 mm bei 0°
Gehrungswinkel

Schutzklasse

II / □
(Doppelisolierung)

Geräuschemissionswert

Messwert für Geräusch ermittelt entsprechend EN 62841. Der A-bewertete Geräuschpegel des Elektrowerkzeugs beträgt typischerweise:

Schalldruckpegel $L_{PA} = 93$ dB (A)

Unsicherheit $K_{PA} = 3$ dB

Schallleistungspegel $L_{WA} = 106$ dB (A)

Unsicherheit $K_{WA} = 3$ dB



Gehörschutz tragen!

! WARNUNG!

- Die Schwingungs- und Geräuschemissionen können entsprechend der Art und Weise in der das Elektrowerkzeug verwendet wird, insbesondere, welche Art von Werkstück bearbeitet wird, abweichen und können in manchen Fällen über dem in diesen Anweisungen angegebenen Werten liegen. Die Schwingungsbelastung könnte unterschätzt werden, wenn das Elektrowerkzeug regelmäßig in solcher Weise verwendet wird. Versuchen Sie, die Belastung durch Vibrationen so gering wie möglich zu halten. Beispielhafte Maßnahmen zur Verringerung der Vibrationsbelastung sind das Tragen von Handschuhen beim Gebrauch des Werkzeugs und die Begrenzung der Arbeitszeit. Dabei sind alle Anteile des Betriebszyklus zu berücksichtigen (beispielsweise Zeiten, in denen das Elektrowerkzeug abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft).



Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

! WARNUNG!

- **Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Bilderungen und technischen Daten, mit denen dieses Elektrowerkzeug versehen ist.** Versäumnisse bei der Einhaltung der nachfolgenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzleitung) und auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzleitung).

1. Arbeitsplatzsicherheit

- a) Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet. Unordnung und unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- b) Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- c) Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern. Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren.

2. Elektrische Sicherheit

- a) Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeugs muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit Schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.
- b) Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken. Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- c) Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern. Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- d) Zweckentfremden Sie die Anschlussleitung nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie die Anschlussleitung fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Teilen. Beschädigte oder verwickelte Anschlussleitungen erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.

- e) Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungsleitungen, die auch für den Außenbereich zugelassen sind. Die Anwendung einer für den Außenbereich geeigneten Verlängerungsleitung verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- f) Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeugs in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter. Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.

3. Sicherheit von Personen

- a) Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeugs kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- b) Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille. Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeugs, verringert das Risiko von Verletzungen.
- c) Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen. Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeugs den Finger am Schalter haben oder das Elektrowerkzeug eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- d) Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten. Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Teil des Elektrowerkzeugs befindet, kann zu Verletzungen führen.
- e) Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.

- f) Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare und Kleidung fern von sich bewegenden Teilen. Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- g) Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, sind diese anzuschließen und richtig zu verwenden. Die Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.
- h) Wiegen Sie sich nicht in falscher Sicherheit und setzen Sie sich nicht über die Sicherheitsregeln für Elektrowerkzeuge hinweg, auch wenn Sie nach vielfachem Gebrauch mit dem Elektrowerkzeug vertraut sind. Achtloses Handeln kann binnen Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.

4. Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs

- a) Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug. Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- b) Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist. Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- c) Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie den abnehmbaren Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Einsatzwerkzeugteile wechseln oder das Elektrowerkzeug weglegen. Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeugs.
- d) Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie keine Personen das Elektrowerkzeug benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben. Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.

- e) Pflegen Sie Elektrowerkzeuge und Einsatzwerkzeug mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeugs beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Elektrowerkzeuges reparieren. Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
- f) Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber. Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.
- g) Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Einsatzwerkzeug, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit. Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.
- h) Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett. Rutschige Griffe und Griffflächen erlauben keine sichere Bedienung und Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unvorhergesehenen Situationen.

5. Service

- a) Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.

Sicherheitshinweise für Trennschleifmaschinen

1) Sicherheitshinweise für Trennschleifmaschinen

- a) Halten Sie und in der Nähe befindliche Personen sich außerhalb der Ebene der rotierenden Schleifscheibe auf. Die Schutzhaube soll die Bedienperson vor Bruchstücken und zufälligem Kontakt mit dem Schleifkörper schützen.

- b) Verwenden Sie ausschließlich gebundene verstärkte oder diamantbesetzte Trennscheiben für Ihr Elektrowerkzeug. Nur weil Sie das Zubehör an Ihrem Elektrowerkzeug befestigen können, garantiert das keine sichere Verwendung.
- c) Die zulässige Drehzahl des Einsatzwerkzeugs muss mindestens so hoch sein wie die auf dem Elektrowerkzeug angegebene Höchstdrehzahl. Zubehör, das sich schneller als zulässig dreht, kann zerbrechen und umherfliegen.
- d) Schleifkörper dürfen nur für die empfohlenen Einsatzmöglichkeiten verwendet werden. Zum Beispiel: Schleifen Sie nie mit der Seitenfläche einer Trennscheibe. Trennscheiben sind zum Materialabtrag mit der Kante der Scheibe bestimmt. Seitliche Krafteinwirkung auf diese Schleifkörper kann sie zerbrechen.
- e) Verwenden Sie immer unbeschädigte Spannfleische in der richtigen Größe und Form für die von Ihnen gewählte Schleifscheibe. Geeignete Flansche stützen die Schleifscheibe und verringern so die Gefahr eines Schleifscheibenbruchs.
- f) Außendurchmesser und Dicke des Einsatzwerkzeugs müssen den Maßangaben Ihres Elektrowerkzeugs entsprechen. Falsch bemessene Einsatzwerkzeuge können nicht ausreichend abgeschirmt oder kontrolliert werden.
- g) Schleifscheiben und Flansche müssen genau auf die Schleifspindel Ihres Elektrowerkzeugs passen. Einsatzwerkzeuge, die nicht genau auf die Schleifspindel des Elektrowerkzeugs passen, drehen sich ungleichmäßig, vibrieren sehr stark und können zum Verlust der Kontrolle führen.
- h) Verwenden Sie keine beschädigten Schleifscheiben. Kontrollieren Sie vor jeder Verwendung die Schleifscheiben auf Absplitterungen und Risse. Wenn das Elektrowerkzeug oder die Schleifscheibe herunterfällt, überprüfen Sie, ob es/sie beschädigt ist, oder verwenden Sie eine unbeschädigte Schleifscheibe. Wenn Sie die Schleifscheibe kontrolliert und eingesetzt haben, halten Sie und in der Nähe befindliche Personen sich außerhalb der Ebene der rotierenden Schleifscheibe auf und lassen Sie das Gerät eine Minute lang mit Höchstdrehzahl laufen. Beschädigte Schleifscheiben brechen meist in dieser Testzeit.
- i) Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung. Verwenden Sie je nach Anwendung Vollgesichtsschutz, Augenschutz oder Schutzbrille. Soweit angemessen, tragen Sie Staubmaske, Gehörschutz, Schutzhandschuhe oder Spezialschürze, die kleine Schleif- und Materialpartikel von Ihnen fernhält. Der Augenschutz muss vor herumfliegenden Fremdkörpern schützen, die bei verschiedenen Anwendungen entstehen. Staub- oder Atemschutzmaske müssen den bei der Anwendung entstehenden Staub filtern. Wenn Sie lange lautem Lärm ausgesetzt sind, können Sie einen Hörverlust erleiden.
- j) Achten Sie bei anderen Personen auf sicheren Abstand zu Ihrem Arbeitsbereich. Jeder, der den Arbeitsbereich betritt, muss persönliche Schutzausrüstung tragen. Bruchstücke des Werkstücks oder gebrochener Einsatzwerkzeuge können wegfiegen und Verletzungen auch außerhalb des direkten Arbeitsbereichs verursachen.
- k) Halten Sie die Anschlussleitung von sich drehenden Einsatzwerkzeugen fern. Wenn Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren, kann die Anschlussleitung durchtrennt oder erfasst werden und Ihre Hand oder Ihr Arm in das sich drehende Einsatzwerkzeug geraten.
- l) Reinigen Sie regelmäßig die Lüftungsschlitze Ihres Elektrowerkzeugs. Das Motorgebläse zieht Staub in das Gehäuse, und eine starke Ansammlung kann elektrische Gefahren verursachen.
- m) Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht in der Nähe brennbarer Materialien. Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht, wenn es auf einer brennbaren Oberfläche wie beispielsweise Holz steht. Funken könnten diese Materialien entzünden.
- n) Verwenden Sie keine Einsatzwerkzeuge, die flüssige Kühlmittel erfordern. Die Verwendung von Wasser oder anderen flüssigen Kühlmitteln kann zu einem elektrischen Schlag führen.

2) Rückschlag und entsprechende Sicherheitshinweise

Rückschlag ist die plötzliche Reaktion infolge einer hakenden oder blockierten drehenden Trennscheibe. Verhaken oder Blockieren führt zu einem abrupten Stopp des rotierenden Einsatzwerkzeugs. Dadurch wird ein unkontrolliertes Trennschleifaggregat nach oben in Richtung des Bedieners beschleunigt.

Wenn z. B. eine Trennscheibe im Werkstück hakt oder blockiert, kann sich die Kante der Trennscheibe, die in das Werkstück eintaucht, verfangen und dadurch die Trennscheibe ausbrechen oder einen Rückschlag verursachen. Hierbei können Trennscheiben auch brechen.

Ein Rückschlag ist die Folge eines falschen oder fehlerhaften Gebrauchs des Elektrowerkzeugs. Er kann durch geeignete Vorsichtsmaßnahmen, wie nachfolgend beschrieben, verhindert werden.

- a) **Halten Sie das Elektrowerkzeug gut fest und bringen Sie Ihren Körper und Ihre Arme in eine Position, in der Sie die Rückschlagskräfte abfangen können.** Die Bedienperson kann durch geeignete Vorsichtsmaßnahmen die Rückschlag- und Reaktionskräfte beherrschen.
- b) **Meiden Sie den Bereich vor und hinter der rotierenden Trennscheibe.** Bei einem Rückschlag wird das Trennschleifaggregat nach oben in Richtung des Bedieners getrieben.
- c) **Verwenden Sie kein Ketten-, Holzschnitt- oder gezähntes Sägeblatt sowie keine segmentierte Diamantscheibe mit mehr als 10 mm breiten Lücken.** Solche Einsatzwerkzeuge verursachen häufig einen Rückschlag oder den Verlust der Kontrolle über das Elektrowerkzeug.
- d) **Vermeiden Sie ein Blockieren der Trennscheibe oder zu hohen Anpressdruck. Führen Sie keine übermäßig tiefen Schnitte aus.** Eine Überlastung der Trennscheibe erhöht deren Beanspruchung und die Anfälligkeit zum Verhaken oder Blockieren und damit die Möglichkeit eines Rückschlags oder Schleifkörperbruchs.

- e) **Falls die Trennscheibe verklemmt oder Sie die Arbeit unterbrechen, schalten Sie das Gerät aus und halten Sie das Trennschleifaggregat ruhig, bis die Scheibe zum Stillstand gekommen ist. Veruchen Sie nie, die noch laufende Trennscheibe aus dem Schnitt zu ziehen, sonst kann ein Rückschlag erfolgen.** Ermitteln und beheben Sie die Ursache für das Verklemmen.
- f) **Schalten Sie das Elektrowerkzeug nicht wieder ein, solange es sich im Werkstück befindet. Lassen Sie die Trennscheibe erst ihre volle Drehzahl erreichen, bevor Sie den Schnitt vorsichtig fortsetzen.** Andernfalls kann die Scheibe verhaken, aus dem Werkstück springen oder einen Rückschlag verursachen.
- g) **Stützen Sie große Werkstücke ab, um das Risiko eines Rückschlags durch eine eingeklemmte Trennscheibe zu vermindern.** Große Werkstücke können sich unter ihrem eigenen Gewicht durchbiegen. Das Werkstück muss auf beiden Seiten der Scheibe abgestützt werden, und zwar sowohl in der Nähe des Trennschnitts als auch an der Kante.

Weitere Sicherheitshinweise für Trennschleifer

- **Stellen Sie sich nie auf das Elektrowerkzeug.** Es können ernsthafte Verletzungen auftreten, wenn das Elektrowerkzeug umkippt oder wenn Sie versehentlich mit der Trennscheibe in Kontakt kommen.
- **Verwenden Sie immer die Schutzhaube.** Eine Schutzhaube schützt den Benutzer vor abgebrochenen Teilen der Trennscheibe und vor unabsichtlicher Berührung der Trennscheibe.
- **Stellen Sie sicher, dass die Schutzhaube ordnungsgemäß funktioniert und sich frei bewegen kann.** Klemmen Sie die Schutzhaube niemals im geöffneten Zustand fest.
- **Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nur für Trockenschnitte.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlags.

- Halten Sie das Netzkabel von sich drehenden Einsatzwerkzeugen fern. Das Netzkabel kann durchtrennt oder erfasst werden.
- Halten Sie Griffe trocken, sauber und frei von Öl und Fett. Fettige, ölige Griffe sind rutschig und führen zum Verlust der Kontrolle.
- Entfernen Sie niemals Schnittreste, Metallspäne o.ä. aus dem Schnittbereich, während das Elektrowerkzeug läuft. Führen Sie den Werkzeugarm immer zuerst in die Ruheposition und schalten Sie das Elektrowerkzeug aus.
- Führen Sie die Trennscheibe nur eingeschaltet gegen das Werkstück. Es besteht sonst die Gefahr eines Rückschlages, wenn sich die Trennscheibe im Werkstück verhakt.
- Gebrauchen Sie das Elektrowerkzeug nur, wenn die Arbeitsfläche bis auf das zu bearbeitende Werkstück frei von allen Einstellwerkzeugen, Metallspänen, etc. ist. Kleine Metallstücke oder andere Gegenstände, die mit der rotierenden Trennscheibe in Kontakt kommen, können den Bediener mit hoher Geschwindigkeit treffen.
- Spannen Sie das zu bearbeitende Werkstück immer fest. Bearbeiten Sie keine Werkstücke, die zu klein zum Festspannen sind. Der Abstand Ihrer Hand zur rotierenden Trennscheibe ist sonst zu gering.
- Falls die Trennscheibe verklemmt, schalten Sie das Elektrowerkzeug aus und warten Sie, bis die Trennscheibe zum Stillstand gekommen ist. Versuchen Sie nie, die noch laufende Trennscheibe aus dem Schnitt zu ziehen, sonst kann ein Rückschlag erfolgen. Ermitteln und beheben Sie die Ursache für das Verklemmen.
- Bremsen Sie die Trennscheibe nach dem Ausschalten nicht durch seitliches Gegendrücken ab. Die Trennscheibe kann beschädigt werden, brechen oder einen Rückschlag verursachen.
- Rammen Sie die Trennscheibe nicht mit Gewalt in das Werkstück oder üben Sie beim Gebrauch des Elektrowerkzeugs nicht zuviel Druck aus. Vermeiden Sie besonders ein Verhaken der Trennscheibe beim Arbeiten an Ecken, scharfen Kanten usw. Wenn die Trennscheibe durch Missbrauch beschädigt ist, können sich Risse bilden, die ohne Vorwarnung zum Bruch führen können.
- Tragen Sie eine Arbeitsschürze. Achten Sie darauf, dass keine Personen durch Funkenflug gefährdet werden. Entfernen Sie brennbare Materialien aus der Nähe. Beim Schleifen von Metallen entsteht Funkenflug.
- Verwenden Sie den Trennschleifer nur für die Werkstoffe, die im bestimmungsgemäßen Gebrauch angegeben sind. Der Trennschleifer kann sonst überlastet werden.
- Verwenden Sie keine beschädigte, unrunde oder vibrierende Trennscheibe. Beschädigte Trennscheiben verursachen eine erhöhte Reibung, Klemmen der Trennscheibe und Rückschlag.
- Verwenden Sie immer Trennscheiben in der richtigen Größe und mit der passenden Aufnahmebohrung (z. B. rautenförmig oder rund). Trennscheiben, die nicht zu den Montageteilen des Trennschleifers passen, laufen unrund und führen zum Verlust der Kontrolle.
- Verwenden Sie kein Ketten- oder gezähntes Sägeblatt. Solche Einsatzwerkzeuge verursachen häufig einen Rückschlag oder den Verlust der Kontrolle über das Elektrowerkzeug.
- Beachten Sie die Betriebsanleitung des Herstellers der Trennscheiben zur Montage und Verwendung der Trennscheibe. Unpassende Trennscheiben können Verletzungen verursachen sowie zum Blockieren, Brechen oder zum Rückschlag führen.
- Verwenden Sie kein Zubehör, das vom Hersteller nicht speziell für dieses Elektrowerkzeug vorgesehen und empfohlen wurde. Nur weil Sie das Zubehör an Ihrem Elektrowerkzeug befestigen können, garantiert das keine sichere Verwendung.

- Fassen Sie die Trennscheibe nach dem Arbeiten nicht an, bevor sie abgekühlt ist. Die Trennscheibe wird beim Arbeiten sehr heiß.
- Untersuchen Sie regelmäßig das Kabel und lassen Sie ein beschädigtes Kabel nur von einer autorisierten Kundendienststelle für Elektrowerkzeuge reparieren. Ersetzen Sie beschädigte Verlängerungskabel. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeuges erhalten bleibt.
- Bewahren Sie das unbenutzte Elektrowerkzeug sicher auf. Der Lagerplatz muss trocken und abschließbar sein. Dies verhindert, dass das Elektrowerkzeug durch die Lagerung beschädigt oder von unerfahrenen Personen bedient wird.
- Sichern Sie das Werkstück. Ein mit Spannvorrichtungen oder Schraubstock festgehaltenes Werkstück ist sicherer gehalten als mit Ihrer Hand.
- Verlassen Sie das Werkzeug nie, bevor es vollständig zum Stillstand gekommen ist. Nachlaufende Einsatzwerkzeuge können Verletzungen verursachen.
- Benutzen Sie das Elektrowerkzeug nicht mit beschädigtem Kabel. Berühren Sie das beschädigte Kabel nicht und ziehen Sie den Netzstecker, wenn das Kabel während des Arbeitens beschädigt wird. Beschädigte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.

Ergänzende Anweisungen

- Tragen Sie immer einen Augen- und Gehörschutz. Bei Bedarf auch andere Schutzausrüstung, wie z. B. Staubschutzmasken, Schutzhandschuhe, Schutzbrille.
- Verwenden Sie keine Trennschleifscheiben mit Abplatzungen, Rissen oder anderen Beschädigungen.
- Trennscheiben sind vor jedem Gebrauch einer Sichtprüfung zu unterziehen.
- Verwenden Sie keine Sägeblätter.
- Das Gerät niemals ohne Schutzhaube verwenden.

! WARNUNG! **GEFÄHRDUNG DURCH STAUB!**

- Schließen Sie bei längerem Bearbeiten von Holz und insbesondere wenn Materialien bearbeitet werden, bei denen gesundheitsgefährdende Stäube entstehen, das Gerät an eine geeignete externe Staubabsaugvorrichtung an.

Verwendete Symbole auf dem Elektrowerkzeug

-  **Kommen Sie mit Ihren Händen nicht in den Trennbereich, während das Elektrowerkzeug läuft.** Beim Kontakt mit der Trennscheibe besteht Verletzungsgefahr.
-  **Schutzhandschuhe tragen!**
-  **Staubschutzmaske tragen!**
-  **Schutzbrille tragen!**
-  **Gehörschutz tragen!**
-  **Sicherheitsschuhe tragen!**

	Nicht zum Nassschleifen zugelassen
	Die Verwendung von beschädigten Trenn- oder Schruppscheiben ist gefährlich und kann zu schwerwiegenden Verletzungen führen!
	Vorgesehen für Metallschleifen
	Durchmesser der Scheibe
	Lesen Sie die Original-Betriebsanleitung und die Sicherheitshinweise vor der Inbetriebnahme.
	Trennschleifer

⚠️ WARNUNG! GIFTIGE DÄMPFE!

- Die durch die Bearbeitung entstehenden schädlichen/giftigen Stäube stellen eine Gesundheitsgefährdung für die Bedienperson oder in der Nähe befindliche Personen dar.

Originalzubehör/-zusatzgeräte

- Benutzen Sie nur Zubehör und Zusatzgeräte, die in der Gebrauchsanweisung angegeben sind. Der Gebrauch anderer als in der Bedienungsanleitung empfohlener Einsatzwerkzeuge oder anderen Zubehörs kann eine Verletzungsgefahr für Sie bedeuten.

Vor der Inbetriebnahme

Gerät aufstellen

Fixieren Sie das Gerät mit geeigneten Schrauben (nicht im Lieferumfang enthalten) auf einer ebenen und stabilen Unterlage. Nutzen Sie dabei die Bohrungen ⑦. Achten Sie darauf, dass eine Netzsteckdose erreichbar ist.

HINWEIS

- In Ausnahmefällen positionieren Sie die Bodenplatte für diesen Vorgang auf einer festen Auflage.

Transportsicherung entfernen/einsetzen

Transportsicherung entfernen

- ◆ Üben Sie etwas Druck auf den Handgriff ⑫ aus und ziehen Sie die Transportsicherung ⑨ heraus. Nun lässt sich die Motoreinheit ⑪ nach oben bewegen.

Transportsicherung einsetzen

- ◆ Drücken Sie den Handgriff ⑫ nach unten und schieben Sie die Transportsicherung ⑨ in das Gerät. Die Motoreinheit ⑪ ist fixiert.

HINWEIS

- Verwenden Sie die Transportsicherung zum Transportieren des Gerätes. Tragen Sie das Gerät dafür am integrierten Tragegriff ⑭a.

Inbetriebnahme

Ein-/ausschalten

-  Drehrichtung des Werkzeuges!
- Stecken Sie den Netzstecker in eine Netzsteckdose.

Einschalten

- ◆ Drücken Sie den EIN-/AUS-Schalter ① und halten Sie ihn gedrückt.

Ausschalten

- ◆ Lassen Sie den EIN-/AUS-Schalter ① los.

Schnitttiefe einstellen

⚠️ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- Ziehen Sie den Netzstecker immer aus der Steckdose, bevor Sie Arbeiten am Gerät durchführen.
- ◆ Verstellen Sie die Schraube der Schnitttiefeinstellung ⑩ mithilfe des mitgelieferten Innensechskantschlüssels (klein) ⑳.
- ◆ Testen Sie durch Herabsenken der Motoreinheit die Schnitttiefe.

Trennscheibe wechseln

⚠️ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- Ziehen Sie den Netzstecker immer aus der Steckdose, bevor Sie Arbeiten am Gerät durchführen.
- Lassen Sie die Trennscheibe ④ erst auskühlen, bevor Sie sie berühren
- Überprüfen Sie die Trennscheibe ④. Sie darf weder beschädigt noch feucht sein oder Risse aufzeigen. Andernfalls könnte sie beim Gebrauch zerbrechen und Verletzungen verursachen.

HINWEIS

- Verwenden Sie nur Trennscheiben, die den in dieser Anleitung angegebenen Leistungsdaten entsprechen.

- ◆ Lösen Sie die Befestigungsschrauben **15** mit dem mitgelieferten Innensechskantschlüssel (klein) **20**, um die Schutzabdeckung **14** zu entfernen.
- ◆ Schwingen Sie die Pendelschutzhaube **13** vollständig zurück und halten Sie sie mit einer Hand fest.
- ◆ Drücken Sie die Spindelarretierung **3** vollständig nach unten und halten Sie sie in dieser Position. Drehen Sie, falls nötig, die Trennscheibe **4** mit der Hand so weit, bis dies möglich ist.
- ◆ Drehen Sie mit dem mitgelieferten Innensechskantschlüssel (groß) **19** die Befestigungsmutter **18** entgegen dem Uhrzeigersinn heraus.
- ◆ Nehmen Sie die Unterlegscheibe **17**, Spannfansch (außen) **16** und Trennscheibe **4** ab.
- ◆ Setzen Sie eine neue Trennscheibe ein.
- ◆ Verfahren Sie in umgekehrter Reihenfolge, um das Gerät wieder in einen einsatzbereiten Zustand zu versetzen.
- ◆ Überprüfen Sie, ob alle Befestigungsteile korrekt angebracht sind.

HINWEIS

- ▶ Stellen Sie sicher, dass sich die Trennscheibe **4** frei drehen lässt.
- ▶ Schalten Sie das Gerät für ca. 60 Sekunden ein, um zu überprüfen, dass keine ungewöhnlichen Vibrationen entstehen. Überprüfen Sie andernfalls die korrekte Installation der Trennscheibe **4**.

Werkstück einspannen

Sie können mithilfe des montierten Schraubstocks das Werkstück einspannen und den Gehrungswinkel einstellen.

Schraubstock verwenden

- ◆ Drehen Sie den Handgriff am Schraubstock **6** im Uhrzeigersinn, um das Werkstück einzuspannen.
- ◆ Drehen Sie den Handgriff am Schraubstock **6** gegen den Uhrzeigersinn, um das Werkstück zu lösen.

HINWEIS

- ▶ Sie können auch die Schnellverstellung **5** nach oben klappen, um die Einstellung des Schraubstocks **6** schneller vorzunehmen. Klappen Sie die Schnellverstellung **5** wieder nach unten, um den Schraubstock **6** zu fixieren. Nehmen Sie anschließend die Feinjüstierung mit dem Handgriff des Schraubstocks **6** vor.

Schnittwinkel einstellen (Gehrungswinkel)

- ◆ Lösen Sie die Schnittwinkelverstellung **8** indem Sie sie gegen den Uhrzeigersinn drehen. Ziehen Sie ggf. die Schnittwinkelverstellung **8** nach oben.
- ◆ Stellen Sie den gewünschten Schnittwinkel mithilfe der angegebenen Gradzahlen ein.
- ◆ Drehen Sie die Schnittwinkelverstellung **8** im Uhrzeigersinn fest.

Reinigung und Wartung

⚠ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Ziehen Sie den Netzstecker immer aus der Steckdose, bevor Sie Arbeiten am Gerät durchführen.

- Das Gerät muss stets sauber, trocken und frei von Öl oder Schmierfetten sein.
- Verwenden Sie zum Reinigen des Gehäuses ein trockenes Tuch.
- Reinigen Sie regelmäßig die Lüftungsschlitze des Gerätes mit einer weichen Bürste.

HINWEIS

- ▶ Nicht aufgeführte Ersatzteile (wie z. B. Kohlebürsten, Schalter) können Sie über unsere Callcenter bestellen.
- ▶ Lassen Sie die entsprechenden Wartungsarbeiten nur von qualifiziertem Servicepersonal ausführen.

Entsorgung



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Werfen Sie Elektrowerkzeuge nicht in den Hausmüll!

Gemäß Europäischer Richtlinie 2012/19/EU müssen verbrauchte

Elektrowerkzeuge getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Das Produkt ist recycelbar, unterliegt einer erweiterten Herstellerverantwortung und wird getrennt gesammelt.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Servicenerkennung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Garantiezeit gilt nicht bei

- normaler Abnutzung der Akkukapazität
- gewerblichen Gebrauch des Produktes
- Beschädigung oder Veränderung des Produktes durch den Kunden
- Missachtung der Sicherheits- und Wartungsvorschriften, Bedienungsfehler
- Schäden durch Elementarereignisse

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 123456) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können mittels der Eingabe der Artikelnummer (IAN) 345868_2004 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

HINWEIS

- Bei Parkside und Florabest Werkzeugen senden Sie bitte ausschließlich den defekten Artikel ohne Zubehör (z. B. Akku, Aufbewahrungskoffer, Montagewerkzeuge, etc) ein.

⚠ WARNUNG!

- Lassen Sie Ihre Geräte von der Servicestelle oder einer Elektrofachkraft und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.
- Lassen Sie den Austausch des Steckers oder der Netzleitung immer vom Hersteller des Gerätes oder seinem Kundendienst ausführen. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)
E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 345868_2004

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
GERMANY
www.kompernass.com

Original-Konformitätserklärung

Wir, KOMPERNASS HANDELS GMBH, Dokumentenverantwortlicher: Herr Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, DEUTSCHLAND, erklären hiermit, dass dieses Produkt mit den folgenden Normen, normativen Dokumenten und EG-Richtlinien übereinstimmt:

Maschinenrichtlinie

(2006/42/EG)

Elektromagnetische Verträglichkeit

(2014/30/EU)

RoHS-Richtlinie

(2011/65/EU)*

* Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller. Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

Angewandte harmonisierte Normen

EN 62841-1:2015

EN ISO 12100:2010

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

EN 50581:2012

Typ/Gerätebezeichnung: Metall-Trennschleifer PMTS 180 A1

Herstellungsjahr: 07-2020

Seriennummer: IAN 345868_2004

Bochum, 09.07.2020



Semi Uguzlu

- Qualitätsmanager -

Technische Änderungen im Sinne der Weiterentwicklung sind vorbehalten.

Contents

Introduction.....	16
Intended use.....	16
Features.....	16
Package contents.....	16
Technical data.....	17
General Power Tool Safety Warnings.....	17
1. Work area safety.....	18
2. Electrical safety.....	18
3. Personal safety.....	18
4. Power tool use and care.....	19
5. Service.....	19
Safety instructions for abrasive cutting appliances.....	19
1) Safety instructions for abrasive cutting appliances.....	19
2) Kickback and corresponding safety instructions.....	20
Further safety instructions for abrasive cutters.....	21
Original accessories/auxiliary equipment.....	24
Before use.....	24
Setting up the appliance.....	24
Removing/inserting transport safety devices.....	24
Operation.....	24
Switching on and off.....	24
Setting the cutting depth.....	24
Changing the cutting disc.....	24
Clamping the workpiece.....	25
Cleaning and maintenance.....	25
Disposal.....	26
Kompernass Handels GmbH warranty.....	26
Service.....	27
Importer.....	27
Translation of the original Conformity Declaration.....	28

METAL CUTTING CHOP SAW PMTS 180 A1

Introduction

Congratulations on the purchase of your new appliance. You have chosen a high-quality product. The operating instructions are part of this product. They contain important information about safety, usage and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all operating and safety instructions. Use the product only as described and for the range of applications specified. Please also pass these operating instructions on to any future owner.

Intended use

The cut-off grinder is intended as a floor-mounted appliance for making straight longitudinal cuts at up to 45° using cutting discs in steel, nonferrous metals, cast iron and iron profiles without the use of a ter.

Any other uses or modifications to the machine are deemed to be improper usage and may result in serious physical injury.
Not for commercial use.

Features

- ❶ ON/OFF switch
- ❷ Clamping flange (inside)
- ❸ Spindle lock
- ❹ Cutting disc
- ❺ Rapid adjustment
- ❻ Vice
- ❼ Drillholes
- ❽ Cutting angle adjustment
- ❾ Transport safety device
- ❿ Cutting depth adjustment
- ⓫ Motor unit
- ⓬ Handle

Figure A

- Ⓜ Pendulum cover
- Ⓨ Protective cover
- ⓁⓂ Integrated carrying handle
- Ⓜ Mounting screws

Figure B

- Ⓜ Clamping flange (outside)
- Ⓜ Plain washer
- Ⓜ Fixing nut

Figure C

- Ⓜ Hex key (large)
- Ⓜ Hex key (small)

Package contents

- 1 metal cutting chop saw PMTS 180 A1
- 1 cutting disc Ø 180 mm (pre-fitted)
- 2 Hex keys
- 1 set of operating instructions

Technical data

Rated voltage	230 V ~, 50 Hz (alternating current)
Rated power consumption	1280 W
Rated idle speed	n_0 7700 rpm
Cutting disc mounting	Ø 22.23 mm
Thread size	M8
Maximum speed of the cutting disc	8500 rpm
Working speed of the cutting disc	max. 80 m/s
Cutting disc diameter	Ø 180 mm
Cutting disc thickness	1.6 mm
Inclined cuts	0°–45°

max. cut depth



50 mm at 0°
mitre angle

Protection class II/□
(double insulation)

Noise emission value

Noise measurement value determined in accordance with EN 62841. The A-rated noise level of the power tool is typically as follows:

Sound pressure level	$L_{PA} = 93$ dB(A)
Uncertainty	$K_{PA} = 3$ dB
Sound power level	$L_{WA} = 106$ dB (A)
Uncertainty	$K_{WA} = 3$ dB



Wear hearing protection!

⚠ WARNING!

- Depending on the manner in which the power tool is being used and, in particular, the kind of workpiece that is being worked, the vibration and noise emission values can deviate and may sometimes exceed the values given in these instructions. Regular use of the power tool in this way may cause the user to underestimate the vibration. Try to keep the vibration loads as low as possible. Measures to reduce the vibration load are, e.g. wearing gloves and limiting the working time. Wherein all states of operation must be included (e.g. times when the power tool is switched off and times where the power tool is switched on but running without load).



General Power Tool Safety Warnings



⚠ WARNING!

- Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term „power tool“ in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

1. Work area safety

- a) **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- b) **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c) **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

2. Electrical safety

- a) **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d) **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e) **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f) **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

3. Personal safety

- a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- c) **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- e) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- f) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
- h) **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

4. Power tool use and care

- a) Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- b) Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c) Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- d) Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- e) Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- f) Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- g) Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- h) Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease. Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

5. Service

- a) Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

Safety instructions for abrasive cutting appliances

1) Safety instructions for abrasive cutting appliances

- a) Ensure that you and everyone else in the vicinity remain outside of the range of the rotating grinding disc. The blade guard is designed to protect the operator from fragments and accidental contact with the grinding tool.
- b) Use only reinforced bonded or diamond-coated cutting discs for your power tool. Just because you can attach the accessories to your power tool does not guarantee they are safe to use.
- c) The permissible speed of the accessory tool used must be at least as high as the maximum speed specified for the power tool. Accessories that rotate faster than the permissible rate can break and throw pieces into the air.
- d) Grinding tools should only be used for the recommended applications. For example: Never grind with the side surface of a cutting disc. Cutting discs are designed to remove material with the edge of the disc. Any lateral application of force on these grinding tools can lead to a breakage.
- e) Always use an undamaged clamping flange of the correct size and shape for the selected grinding disc. Suitable flanges support the grinding disc and reduce the risk of disc breakage.
- f) The external diameter and thickness of the attachment part used must comply with the dimensions of the power tool. Incorrectly dimensioned accessory tools cannot be sufficiently shielded or controlled.

- g) **Grinding discs and flanges must fit precisely onto the grinding spindle of your power tool.** Accessory tools which do not fit precisely on the grinding spindle of the power tool will rotate unevenly, vibrate severely and can lead to a loss of control.
- h) **Do not use damaged grinding discs. Check the grinding discs before each use for chips and cracks. If the power tool or grinding disc is dropped, check to see if either are damaged or use an undamaged grinding disc. After checking and inserting the grinding disc, ensure that you and any other people in the vicinity remain outside of the range of the rotating grinding disc and allow the tool to rotate at maximum speed for one minute. Damaged grinding discs usually break during this test period.**
- i) **Wear personal protective equipment.** Depending on the application, ensure that you use full face protection, eye protection or goggles. If required, use a dust mask, ear protectors, protective gloves or special apron to protect you from grindings and material particles. The eye protection must be worn to protect you against flying debris, which may be caused by the various applications. Dust or filter masks must be used to filter any dust created by the application. If you are exposed to loud noise for any length of time, you can suffer a hearing loss.
- j) **Ensure that other people remain at a safe distance to your workspace. Anyone who enters the workspace must wear personal protective equipment.** Fragments of the workpiece or broken accessory tools can fly off and cause injury – even outside the immediate working area.
- k) **Keep the power cable away from any rotating accessories.** If you lose control of the appliance, the connecting cable may get cut or caught and your hand or arm could get caught in the rotating accessory tool.
- l) **Clean the ventilation slits in your power tool regularly.** The engine fan draws dust into the housing and a strong accumulation can cause electrical hazards.
- m) **Do not use the power tool near flammable materials. Do not use the electrical appliance if it is placed on a flammable surface such as wood.** Sparks can ignite such materials.
- n) **Do not use any attachment parts that require liquid coolant.** The use of water or other liquid coolants may lead to an electric shock.

2) Kickback and corresponding safety instructions

Kickback is a sudden reaction caused when a rotating cutting disc catches or jams. Catching or jamming causes the rotating accessory tool to stop abruptly. This results in an uncontrolled cutting grinding tool being accelerated upwards towards the operator.

If, for example, a cutting disc catches or jams, the edge of the cutting disc that is projecting into the workpiece can get caught and break off the cutting disc or cause a kickback. This can also break cutting discs.

A kickback is caused by improper or incorrect use of the power tool. This can be avoided by taking proper precautions as given below.

- a) **Hold the power tool firmly in both hands and position your body and arms so that they can absorb the kickback forces.** By taking adequate precautions, the operator can stay in control of the kickback and reaction torques.
- b) **Avoid the area in front of and behind the rotating cutting disc.** In cases of kickback, an uncontrolled cutting grinding tool is driven upwards towards the operator.

- c) Do not use a toothed, wood-cutting or chain saw blade or segmented diamond-coated disc with more than 10 mm wide gaps. Such accessories often cause a kickback or loss of control over the power tool.
- d) Avoid cutting disc jams or excessive contact pressure. Do not make any excessively deep cuts. Overloading the cutting disc increases the stress and likelihood of tilting or blocking and thus the possibility of a setback or a breakage of the grinding tool.
- e) If the cutting disc jams or you stop working, switch the tool off and hold the cutting appliance steady until the disc has completely stopped turning. Never attempt to pull a rotating cutting disc out of a cut. This could lead to a kickback. Identify and remove the cause of the jam.
- f) Do not switch the power tool back on for as long as it is in the workpiece. Allow the cutting disc to reach its full speed before you carefully continue the cut. Otherwise, the disc can jam, jump out of the workpiece or cause kickback.
- g) Support large workpieces to reduce the risk of the cutting disc jamming and causing a kickback. Large workpieces can bend under their own weight. The workpiece must be supported on both sides, namely in the vicinity of the cut, and also at the edge.

Further safety instructions for abrasive cutters

- **Never stand on an electrical appliance.**
Serious injuries can occur if the electrical appliance tips over or if you inadvertently come into contact with the cutting disc.
- **Always use the protective cover.** A protective cover protects the user against parts of the cutting disc which have broken off and also against unintentional contact with the cutting disc.
- **Ensure that the protective cover is working properly and that it can move freely.** Never clamp the protective cover when it is in the open position.
- **Use the appliance only for dry cutting.**
Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- **Keep the power cable away from any rotating accessories.** The power cable can be cut through or caught up.
- **Keep handles dry, clean and free from oil and grease.** Greasy, oily handles are slippery and result in loss of control.
- **Never remove cutting leftovers, metal swarf etc. from the cutting area while the power tool is running.** Always place the tool arm in the idling position and switch the power tool off.
- **Always switch on the power tool before applying it to the workpiece.** Otherwise, there is a danger of kickback if the cutting disc becomes caught up in the workpiece.
- **Only use the power tool if the working surface is free of all adjusting tools, metal swarf etc. except for the workpiece to be processed.**
Small pieces of metal or other objects which come into contact with the rotating cutting disc can hit the operator at high speed.

- Always clamp the workpiece to be processed firmly. Never use workpieces which are too small to clamped firmly. The distance between your hand and the rotating cutting disc is otherwise too small.
- If the cutting disc jams, switch the power tool off and wait until the cutting disc has completely stopped turning. Never attempt to pull a rotating cutting disc out of a cut. This could lead to a kickback. Identify and remove the cause of the jam.
- Do not apply lateral pressure to try and slow the cutting disc down after switching off the appliance. The cutting disc might be damaged, break or cause a kickback.
- Never ram the cutting disc into the workpiece forcefully, and never apply too much force when using a power tool. You should especially avoid jamming the cutting disc when working on corners, sharp edges etc. If the cutting disc is damaged by misuse, it can form cracks that result in sudden breakage.
- Wear a safety apron. Ensure that nobody can be endangered by flying sparks. Remove all flammable material from the vicinity. Grinding metal creates flying sparks.
- Only use the abrasive cutter for materials specified in the instructions for proper use. Otherwise, the abrasive cutter can be overloaded.
- Never use any damaged, non-circular or vibrating cutting discs. Damaged cutting discs cause increased friction, jamming of the cutting disc and kickback.
- Always use cutting disks of the correct size and with an appropriate central fixing bore (e.g. diamond-shaped or circular). Cutting disks which do not match the fitting parts on the abrasive cutter will run eccentrically and cause loss of control.
- Do not use chains or toothed saw blades. Such accessories often cause a kickback or loss of control over the power tool.
- Observe the operating manual published by the cutting disc manufacturer when fitting and using the cutting disc. Unsuitable cutting disks can lead to personal injury and may cause snagging, tearing of the disc or kickback.
- Do not use any accessories that have not been specifically provided or recommended by the manufacturer for this power tool. Just because you can attach the accessories to your power tool does not guarantee they are safe to use.
- Do not touch the cutting disks after work until they have cooled down. Cutting discs become very hot while they are working.
- Check the cable regularly. Damaged cables may only be repaired by an authorised customer service location for power tools. Replace any damaged extension cables. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.
- Store unused power tools safely. The storage location must be dry and lockable. This prevents the power tool being damaged by storage or being used by inexperienced persons.
- Secure the workpiece! A workpiece securely held by a clamping device or vice is much safer than one held in your hand.
- Never leave the tool until it has come to a complete standstill. Power tools which continue to run on can cause injuries.
- Do not use the power tool with a damaged cable. Never touch a damaged cable and remove the plug from the mains socket if the cable becomes damaged during work. Damaged cables increase the risk of electric shock.

Original accessories/auxiliary equipment

- Use only the additional equipment and accessories specified in the operating instructions. Using attachments or accessory tools other than those recommended in the operating instructions can lead to a risk of injury.

Before use

Setting up the appliance

Fix the appliance using suitable bolts (not included in delivery) to a flat, stable base. Use the drill holes **7** for this purpose. Ensure that a mains socket is within easy reach.

NOTE

- In exceptional cases you can position the baseplate for this process on a solid support.

Removing/inserting transport safety devices

Removing transport safety devices

- ◆ Apply a little pressure to the handle **12** and pull the transport safety device **9** out. The motor unit **11** can now be moved upwards.

Inserting transport safety devices

- ◆ Press the handle **12** downwards and push the transport safety device **9** into the appliance. The motor unit **11** is now fixed.

NOTE

- Use the transport safety device for transporting the appliance. Carry the appliance by its integrated carrying handle **14a**.

Operation

Switching on and off

-  Direction of rotation of the tool!
- Insert the plug into a mains power socket.

Switching on

- ◆ Press the ON/OFF switch **1** and keep it pressed.

Switching off

- ◆ Release the ON/OFF switch **1**.

Setting the cutting depth

WARNING! RISK OF INJURY!

- Always remove the power plug from the wall socket before carrying out any work on the appliance.
- ◆ Adjust the screw on the cutting depth adjustment **10** with the aid of the supplied hex key (small) **20**.
- ◆ Test the cutting depth by lowering the motor unit.

Changing the cutting disc

WARNING! RISK OF INJURY!

- Always remove the power plug from the wall socket before carrying out any work on the appliance.
- Allow the cutting disc **4** to cool down before you touch it
- Check the cutting disc **4**. It should not be damaged or damp, and it should have no cracks. Otherwise, it could break during use and cause injuries.

NOTE

- Only use cutting disks which comply with the performance data stated in this manual.
- ◆ Undo the mounting screws **15** using the supplied hex key (small) **20**, in order to remove the protective cover **14**.

- ◆ Swing the pendulum cover **13** back completely and hold it firmly in place with your hand.
- ◆ Press the spindle lock **3** all the way down and hold it in this position. If necessary, rotate the cutting disc **4** by hand until this is possible.
- ◆ Use the hex key supplied (large) **19** to unscrew the fixing nut **18** out in an anticlockwise direction.
- ◆ Remove the plane washer **17**, the clamping flange (outside) **16** and the cutting disc **4**.
- ◆ Insert a new cutting disc.
- ◆ Proceed in reverse order in order to reassemble the appliance to a usable condition.
- ◆ Check whether all the fastening elements are correctly fitted.

NOTE

- Ensure that the cutting disc **4** can be rotated freely.
- Switch the appliance on for around 60 seconds to check that there are no unusual vibrations. If this is not the case, you should check that the cutting disc is installed correctly **4**.

Clamping the workpiece

You can clamp the workpiece and adjust the mitre angle with the aid of the fitted vice.

Using the vice

- ◆ Turn the handle on the vice **6** clockwise to clamp the workpiece.
- ◆ Turn the handle on the vice **6** anticlockwise to unclamp the workpiece.

NOTE

- You can also fold the rapid adjustment **5** upwards in order to make a quick adjustment to the vice **6**. Fold the rapid adjustment **5** down again in order to fix the vice **6**. After this, use the vice **6** handle to make fine adjustments.

Setting the cutting angle (mitre angle)

- ◆ Undo the cutting angle adjustment **8** by turning it anticlockwise. If necessary, pull the cutting angle adjustment **8** upwards.
- ◆ Set the required cutting angle using the angle given.
- ◆ Retighten the cutting angle adjustment **8** by turning it clockwise.

Cleaning and maintenance

⚠ WARNING! RISK OF INJURY!

- Always remove the power plug from the wall socket before carrying out any work on the appliance.
- The appliance must always be kept clean, dry and free from oil or grease.
- Use a soft, dry cloth to clean the housing.
- Clean the ventilation slits in your power tool with a soft brush regularly.

NOTE

- Replacement parts not listed (such as carbon brushes, switch) can be ordered via our service hotline.
- Required maintenance work should only be replaced by qualified service personnel.

Disposal



The packaging is made from environmentally friendly material and can be disposed of at your local recycling plant.



Do not dispose of power tools in your normal domestic waste!

European Directive 2012/19/EU requires that worn-out power tools be collected separately and recycled in an environmentally compatible manner.



Dispose of the packaging in an environmentally friendly manner. Note the labelling on the packaging and separate the packaging material components for disposal if necessary. The packaging material is labelled with abbreviations (a) and numbers (b) with the following meanings: 1–7: plastics, 20–22: paper and cardboard, 80–98: composites.



Your local community or municipal authorities can provide information on how to dispose of the worn-out product.



The product is recyclable, subject to extended producer responsibility and is collected separately.

Kompernass Handels GmbH warranty

Dear Customer,

This appliance has a 3-year warranty valid from the date of purchase. If this product has any faults, you, the buyer, have certain statutory rights. Your statutory rights are not restricted in any way by the warranty described below.

Warranty conditions

The warranty period starts on the date of purchase. Please keep your receipt in a safe place. This will be required as proof of purchase.

If any material or manufacturing fault occurs within three years of the date of purchase of the product, we will either repair or replace the product for you or refund the purchase price (at our discretion). This warranty service requires that you present the defective appliance and the proof of purchase (receipt) within the three-year warranty period, along with a brief written description of the fault and of when it occurred.

If the defect is covered by the warranty, your product will either be repaired or replaced by us. The repair or replacement of a product does not signify the beginning of a new warranty period.

Warranty period and statutory claims for defects

The warranty period is not prolonged by repairs effected under the warranty. This also applies to replaced and repaired components. Any damage and defects present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking. Repairs carried out after expiry of the warranty period shall be subject to a fee.

Scope of the warranty

This appliance has been manufactured in accordance with strict quality guidelines and inspected meticulously prior to delivery.

The warranty covers material faults or production faults. The warranty does not extend to product parts subject to normal wear and tear or to fragile parts which could be considered as consumable parts such as switches or parts made of glass.

The warranty does not apply if the product has been damaged, improperly used or improperly maintained. The directions in the operating instructions for the product regarding proper use of the product are to be strictly followed. Uses and actions that are discouraged in the operating instructions or which are warned against must be avoided.

This product is intended solely for private use and not for commercial purposes. The warranty shall be deemed void in cases of misuse or improper handling, use of force and modifications / repairs which have not been carried out by one of our authorised Service centres.

The warranty period does not apply to

- Normal reduction of the battery capacity over time
- Commercial use of the product
- Damage to or alteration of the product by the customer
- Non-compliance with safety and maintenance instructions, operating errors
- Damage caused by natural hazards

Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

- Please have the till receipt and the item number (e.g. IAN 12345) available as proof of purchase.
- You will find the item number on the type plate on the product, an engraving on the product, on the front page of the operating instructions (below left) or on the sticker on the rear or bottom of the product.
- If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by **telephone** or by **e-mail**.
- You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.



You can download these instructions along with many other manuals, product videos and installation software at www.lidl-service.com.

This QR code will take you directly to the Lidl service page (www.lidl-service.com) where you can open your operating instructions by entering the item number (IAN) 345868_2004.

NOTE

- For Parkside and Florabest tools, please send us only the defective item without the accessories (e.g. battery, storage case, assembly tools, etc.).

⚠ WARNING!

- **Have the power tool repaired by the service centre or a qualified electrician and only using genuine replacement parts.** This ensures that the safety of the tool is maintained.
- **Always ensure that the power plug or the mains cable is replaced only by the manufacturer of the appliance or its customer service.** This ensures that the safety of the tool is maintained.

Service

GB Service Great Britain

Tel.: 0800 404 7657

E-Mail: kompernass@lidl.co.uk

IE Service Ireland

Tel.: 1890 930 034

(0,08 EUR/Min., (peak))

(0,06 EUR/Min., (off peak))

E-Mail: kompernass@lidl.ie

IAN 345868_2004

Importer

Please note that the following address is not the service address. Please use the service address provided in the operating instructions.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Translation of the original Conformity Declaration

We, KOMPERNASS HANDELS GMBH, documents officer: Mr. Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, Germany, hereby declare that this product complies with the following standards, normative documents and EC directives:

Machinery Directive

(2006/42/EC)

Electromagnetic Compatibility

(2014/30/EU)

RoHS Directive

(2011/65/EU)*

* The manufacturer bears the full responsibility for compliance with this conformity declaration. The object of the declaration described above complies with the requirements of the Directive 2011/65/EU of the European Parliament and Council of 8 June 2011 on the limitations of use of certain dangerous substances in electrical and electronic appliances.

Applied harmonised standards

EN 62841-1:2015

EN ISO 12100:2010

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

EN 50581:2012

Type/appliance designation: Metal Cutting Chop Saw PMTS 180 A1

Year of manufacture: 07–2020

Serial number: IAN 345868_2004

Bochum, 09.07.2020



Semi Uguzlu

- Quality Manager -

The right to effect technical changes in the context of further development is reserved.

Table des matières

Introduction	30
Utilisation conforme à l'usage prévu	30
Équipement	30
Matériel livré	30
Caractéristiques techniques	31
Avertissements de sécurité généraux pour l'outil électrique	31
1. Sécurité de la zone de travail	31
2. Sécurité électrique	32
3. Sécurité des personnes	32
4. Utilisation et entretien de l'outil électrique	33
5. Maintenance et entretien	33
Consignes de sécurité pour tronçonneuses à disque	33
1) Consignes de sécurité pour tronçonneuses à disque	33
2) Recul brutal et consignes de sécurité correspondantes	35
Consignes de sécurité supplémentaires pour tronçonneuses à disque	35
Accessoires/équipements supplémentaires d'origine	38
Avant la mise en service	38
Installer l'appareil	38
Retirer/mettre en place la cale de transport	38
Mise en service	38
Mise en marche/hors service	38
Régler la profondeur de coupe	38
Changer le disque à tronçonner	38
Serrer la pièce	39
Nettoyage et entretien	39
Mise au rebut	40
Garantie pour Kompernass Handels GmbH pour la Belgique	40
Garantie pour Kompernass Handels GmbH pour la France	41
Service après-vente	43
Importateur	43
Traduction de la déclaration de conformité originale	44

TRONÇONNEUSE À MÉTAUX PMTS 180 A1

Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouvel appareil. Vous venez ainsi d'opter pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie de ce produit. Il contient des remarques importantes concernant la sécurité, l'usage et la mise au rebut. Avant d'utiliser le produit, familiarisez-vous avec tous les avertissements de sécurité et les consignes d'utilisation. N'utilisez le produit que conformément aux descriptions et pour les domaines d'utilisation prévus. Si vous cédez le produit à un tiers, remettez-lui également tous les documents.

Utilisation conforme à l'usage prévu

La tronçonneuse à disque est un appareil indépendant destiné à réaliser des coupes longitudinales rectilignes et en onglet à 45° dans de l'acier, des métaux non ferreux, des profilés en fonte et en fer à l'aide de disques, sans devoir utiliser d'eau.

Toute autre utilisation ou modification de la machine est considérée comme non conforme et s'accompagne de risques d'accident considérables. Cet appareil n'est pas destiné à un usage professionnel.

Équipement

- ❶ Interrupteur MARCHE/ARRÊT
- ❷ Bride de serrage (intérieur)
- ❸ Tige d'arrêt
- ❹ Disque à tronçonner
- ❺ Réglage rapide
- ❻ Étau
- ❼ Alésages
- ❽ Réglage de l'angle de coupe
- ❾ Cale de transport
- ❿ Réglage de la profondeur de coupe
- ⓫ Unité moteur
- ⓬ Poignée

Figure A

- Ⓜ Capot de protection pendulaire
- Ⓨ Capot de protection
- Ⓦ Poignée de transport intégrée
- Ⓩ Vis de fixation

Figure B

- ⓐ Bride de serrage (extérieur)
- ⓑ Rondelle
- ⓒ Écrou de fixation

Figure C

- ⓓ Clé à six pans (grande)
- ⓔ Clé à six pans (petite)

Matériel livré

- 1 Tronçonneuse à métaux PMTS 180 A1
- 1 Disque à tronçonner Ø 180 mm (prémonté)
- 2 Clés à six pans
- 1 Mode d'emploi

Caractéristiques techniques

Tension nominale 230 V ~, 50 Hz
(courant alternatif)

Puissance nominale absorbée 1280 W

Vitesse de rotation nominale
à vide n_0 7700 min⁻¹

Logement du disque
à tronçonner Ø 22,23 mm

Filetage M8

Vitesse maximale du disque
à tronçonner 8500 m en⁻¹

Vitesse de travail du disque
à tronçonner max. 80 m/s

Diamètre du disque
à tronçonner Ø 180 mm

Épaisseur du disque
à tronçonner 1,6 mm

Coupes inclinées 0° - 45°

Profondeur de coupe max.



50 mm pour un
angle d'onglet de 0°

Classe de protection II / □
(double isolation)

Valeur d'émissions sonores

Valeur de mesure du bruit déterminée conformément à la norme EN 62841. Le niveau de bruit A pondéré de l'outil électrique est typiquement de :

Niveau de pression acoustique $L_{PA} = 93$ dB (A)

Imprécision $K_{PA} = 3$ dB

Niveau de puissance acoustique $L_{WA} = 106$ dB (A)

Imprécision $K_{WA} = 3$ dB



Porter une protection auditive !

⚠ AVERTISSEMENT !

- Les émissions de vibrations et sonores peuvent différer en fonction de la manière dont l'outil est utilisé, et en particulier en fonction du type de pièce à usiner, et peuvent dans certains cas dépasser les valeurs indiquées dans ces instructions. La sollicitation vibratoire pourrait être sous-estimée si l'outil électrique est utilisé régulièrement de cette manière. Essayez de garder la sollicitation par vibrations aussi faible que possible. Des mesures d'exemple de réduction de la sollicitation des vibrations sont le port de gants lors de l'utilisation de l'outil et la limitation du temps de travail. Pour cela, toutes les parts du cycle de travail doivent être prises en compte (par exemple les durées pendant lesquelles l'outil électrique est éteint et celles pendant lesquelles il est allumé, mais fonctionne sans charge).



Avertissements de sécurité généraux pour l'outil électrique



⚠ AVERTISSEMENT !

- Lire tous les avertissements de sécurité, les instructions, les illustrations et les spécifications fournis avec cet outil électrique. Ne pas suivre les instructions énumérées ci-dessous peut provoquer un choc électrique, un incendie et/ou une blessure sérieuse.

Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.

Le terme „outil électrique“ dans les avertissements fait référence à votre outil électrique alimenté par le secteur (avec cordon d'alimentation) ou votre outil électrique fonctionnant sur batterie (sans cordon d'alimentation).

1. Sécurité de la zone de travail

- Conservier la zone de travail propre et bien éclairée. Les zones en désordre ou sombres sont propices aux accidents.

- b) Ne pas faire fonctionner les outils électriques en atmosphère explosive, par exemple en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussières. Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les fumées.
- c) Maintenir les enfants et les personnes présentes à l'écart pendant l'utilisation de l'outil électrique. Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle de l'outil.

2. Sécurité électrique

- a) Il faut que les fiches de l'outil électrique soient adaptées au socle. Ne jamais modifier la fiche de quelque façon que ce soit. Ne pas utiliser d'adaptateurs avec des outils électriques à branchement de terre. Des fiches non modifiées et des socles adaptés réduisent le risque de choc électrique.
- b) Éviter tout contact du corps avec des surfaces reliées à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs. Il existe un risque accru de choc électrique si votre corps est relié à la terre.
- c) Ne pas exposer les outils électriques à la pluie ou à des conditions humides. La pénétration d'eau à l'intérieur d'un outil électrique augmente le risque de choc électrique.
- d) Ne pas maltraiter le cordon. Ne jamais utiliser le cordon pour porter, tirer ou débrancher l'outil électrique. Maintenir le cordon à l'écart de la chaleur, du lubrifiant, des arêtes vives ou des parties en mouvement. Des cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
- e) Lorsqu'on utilise un outil électrique à l'extérieur, utiliser un prolongateur adapté à l'utilisation extérieure. L'utilisation d'un cordon adapté à l'utilisation extérieure réduit le risque de choc électrique.
- f) Si l'usage d'un outil électrique dans un emplacement humide est inévitable, utiliser une alimentation protégée par un dispositif à courant différentiel résiduel (RCD). L'usage d'un RCD réduit le risque de choc électrique.

3. Sécurité des personnes

- a) Rester vigilant, regarder ce que vous êtes en train de faire et faire preuve de bon sens dans votre utilisation de l'outil électrique. Ne pas utiliser un outil électrique lorsque vous êtes fatigué ou sous l'emprise de drogues, de l'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention en cours d'utilisation d'un outil électrique peut entraîner des blessures graves.
- b) Utiliser un équipement de protection individuelle. Toujours porter une protection pour les yeux. Les équipements de protection individuelle tels que les masques contre les poussières, les chaussures de sécurité antidérapantes, les casques ou les protections auditives utilisés pour les conditions appropriées réduisent les blessures.
- c) Éviter tout démarrage intempestif. S'assurer que l'interrupteur est en position arrêt avant de brancher l'outil au secteur et/ou au bloc de batteries, de le ramasser ou de le porter. Porter les outils électriques en ayant le doigt sur l'interrupteur ou brancher des outils électriques dont l'interrupteur est en position marche est source d'accidents.
- d) Retirer toute clé de réglage avant de mettre l'outil électrique en marche. Une clé laissée fixée sur une partie tournante de l'outil électrique peut donner lieu à des blessures.
- e) Ne pas se précipiter. Garder une position et un équilibre adaptés à tout moment. Cela permet un meilleur contrôle de l'outil électrique dans des situations inattendues.
- f) S'habiller de manière adaptée. Ne pas porter de vêtements amples ou de bijoux. Garder les cheveux et les vêtements à distance des parties en mouvement. Des vêtements amples, des bijoux ou les cheveux longs peuvent être pris dans des parties en mouvement.
- g) Si des dispositifs sont fournis pour le raccordement d'équipements pour l'extraction et la récupération des poussières, s'assurer qu'ils sont connectés et correctement utilisés. Utiliser des collecteurs de poussière peut réduire les risques dus aux poussières.

- h) Rester vigilant et ne pas négliger les principes de sécurité de l'outil sous prétexte que vous avez l'habitude de l'utiliser. Une fraction de seconde d'inattention peut provoquer une blessure grave.

4. Utilisation et entretien de l'outil électrique

- a) Ne pas forcer l'outil électrique. Utiliser l'outil électrique adapté à votre application. L'outil électrique adapté réalise mieux le travail et de manière plus sûre au régime pour lequel il a été construit.
- b) Ne pas utiliser l'outil électrique si l'interrupteur ne permet pas de passer de l'état de marche à arrêt et inversement. Tout outil électrique qui ne peut pas être commandé par l'interrupteur est dangereux et il faut le réparer.
- c) Débrancher la fiche de la source d'alimentation et/ou enlever le bloc de batteries, s'il est amovible, avant tout réglage, changement d'accessoires ou avant de ranger l'outil électrique. De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique.
- d) Conserver les outils électriques à l'arrêt hors de la portée des enfants et ne pas permettre à des personnes ne connaissant pas l'outil électrique ou les présentes instructions de le faire fonctionner. Les outils électriques sont dangereux entre les mains d'utilisateurs novices.
- e) Observer la maintenance des outils électriques et des accessoires. Vérifier qu'il n'y a pas de mauvais alignement ou de blocage des parties mobiles, des pièces cassées ou toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement de l'outil électrique. En cas de dommages, faire réparer l'outil électrique avant de l'utiliser. De nombreux accidents sont dus à des outils électriques mal entretenus.
- f) Garder affûtés et propres les outils permettant de couper. Des outils destinés à couper correctement entretenus avec des pièces coupantes tranchantes sont moins susceptibles de bloquer et sont plus faciles à contrôler.

- g) Utiliser l'outil électrique, les accessoires et les lames etc., conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à réaliser. L'utilisation de l'outil électrique pour des opérations différentes de celles prévues peut donner lieu à des situations dangereuses.

- h) Il faut que les poignées et les surfaces de préhension restent sèches, propres et dépourvues d'huiles et de graisses. Des poignées et des surfaces de préhension glissantes rendent impossibles la manipulation et le contrôle en toute sécurité de l'outil dans les situations inattendues.

5. Maintenance et entretien

- a) Faire entretenir l'outil électrique par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques. Cela assure le maintien de la sécurité de l'outil électrique.

Consignes de sécurité pour tronçonneuses à disque

1) Consignes de sécurité pour tronçonneuses à disque

- a) Tenez-vous, ainsi que les personnes se trouvant à proximité, hors du plan de rotation du disque abrasif. Le capot de protection doit protéger l'opérateur des fragments et d'un contact aléatoire avec le disque abrasif.
- b) Sur votre outil électrique, utilisez uniquement des disques à tronçonner diamantés ou en matériau lié renforcé. Le simple fait de pouvoir fixer l'accessoire à l'outil électrique ne garantit pas une utilisation sûre.
- c) La vitesse de rotation autorisée de l'outil d'intervention doit être au moins aussi élevée que la vitesse de rotation maximale indiquée sur l'outil électrique. Les accessoires tournant plus rapidement que ce qui est autorisé peuvent se briser et voler en éclats.

- d) Les disques abrasifs ne doivent être utilisés que dans le cadre des possibilités d'utilisation recommandées. Par exemple : Ne meulez jamais avec la surface latérale d'un disque à tronçonner. Les disques à tronçonner sont conçus pour un enlèvement du matériau avec le bord du disque. L'exercice d'une force latérale sur ces disques à tronçonner risque de les briser.
- e) **Utilisez toujours des flasques de serrage intactes, de taille et de forme adaptées au disque abrasif que vous avez choisi.** Des flasques adaptées soutiennent le disque abrasif et réduisent ainsi le risque d'une cassure du disque.
- f) **Le diamètre extérieur et l'épaisseur de l'outil d'intervention doivent correspondre aux dimensions indiquées de votre outil électrique.** Les outils d'intervention mal dimensionnés ne peuvent pas être suffisamment protégés ou contrôlés.
- g) **Les disques abrasifs et les brides doivent être exactement adaptés à la broche de votre outil électrique.** Les outils d'intervention qui ne correspondent pas parfaitement à la broche porte-meule de l'outil électrique tournent de manière irrégulière, vibrent fortement et peuvent entraîner une perte de contrôle.
- h) **N'utilisez jamais de disques abrasifs endommagés. Avant chaque utilisation de disques abrasifs, contrôlez s'ils présentent des ébréchures et fissures. Si l'outil électrique ou le disque abrasif chute, vérifiez s'il est endommagé ou utilisez un disque abrasif intact. Après avoir contrôlé le disque abrasif, tenez-vous, ainsi que les personnes se trouvant à proximité, hors du plan de rotation du disque abrasif puis allumez l'appareil et laissez l'appareil tourner une minute à plein régime. Les disques abrasifs endommagés cassent pour la plupart pendant cette phase d'essai.**
- i) **Portez un équipement de protection individuelle.** En fonction de l'utilisation, utilisez une protection faciale intégrale, une protection oculaire ou des lunettes de protection. Dans la mesure du nécessaire, portez un masque anti-poussière, une protection auditive, des gants de protection ou un tablier spécial qui tiennent éloignées les particules de meulage et de matériel. Les yeux doivent être protégés des projections de corps étrangers engendrées lors de différentes utilisations. Un masque anti-poussière ou respiratoire doit filtrer la poussière créée lors de l'utilisation. Si vous êtes exposé à un bruit important pendant une longue période, vous risquez d'être atteint d'une perte auditive.
- j) **Veillez à ce que d'autres personnes respectent une distance de sécurité par rapport à votre périmètre de travail. Toute personne pénétrant dans le périmètre de travail doit porter un équipement de protection individuelle.** Les fragments de pièce ou d'outils d'intervention cassés risquent d'être catapultés et de provoquer des blessures aussi en dehors de la zone de travail directe.
- k) **Maintenez le cordon d'alimentation loin des outils d'intervention rotatifs.** Si vous perdez le contrôle de l'appareil, le cordon d'alimentation peut être sectionné ou happé et votre main ou bras peut entrer brutalement en contact avec l'outil d'intervention en rotation.
- l) **Nettoyez régulièrement les ouïes de ventilation de votre outil électrique.** La soufflerie du moteur aspire de la poussière dans le boîtier de l'appareil et une forte accumulation de poussière peut engendrer des risques électriques.
- m) **N'utilisez pas l'outil électrique à proximité de matériaux combustibles. N'utilisez pas l'outil électrique s'il se trouve sur une surface combustible comme le bois par exemple. Des étincelles risquent d'enflammer ces matériaux.**
- n) **N'utilisez pas d'outils d'intervention qui nécessitent des liquides de refroidissement.** L'utilisation d'eau ou d'autres réfrigérants liquides peut provoquer un choc électrique.

2) Recul brutal et consignes de sécurité correspondantes

Le recul brutal est la réaction subite d'un disque à tronçonner en rotation qui vient d'accrocher un obstacle ou qui se bloque. Cet accrochage ou blocage provoque un arrêt brutal de l'outil d'intervention en rotation. De sorte que la tronçonneuse incontrôlée est projetée brutalement vers le haut en direction de l'opérateur.

Si par exemple un disque abrasif accroche ou se bloque dans la pièce à usiner, le bord du disque plongeant dans la pièce va se coincer dans le matériau, avec le risque d'ébrécher le disque ou d'un recul brutal. Le disque à tronçonner peut aussi casser dans ces conditions.

Un recul résulte d'une utilisation incorrecte ou inappropriée de l'outil électrique. Des mesures de prudence adaptées, comme celles décrites ci-dessous, permettent de l'éviter.

- a) **Saisissez fermement l'outil électrique et positionnez votre corps et vos bras de manière à pouvoir résister à un recul brutal.** L'opérateur peut maîtriser les forces de recul et de réaction grâce à des mesures de prudence adaptées.
- b) **Évitez la zone située devant et derrière le disque à tronçonner en rotation.** En cas de recul, la tronçonneuse est projetée brutalement vers le haut en direction de l'opérateur.
- c) **N'utilisez pas de lame à chaîne, de lame de scie à bois ou de lame dentée, ainsi que de disque diamanté à segments dont les espaces entre les dents font plus de 10 mm de largeur.** De tels outils d'intervention causent souvent un recul brutal ou la perte du contrôle de l'outil électrique.
- d) **Évitez un blocage du disque à tronçonner ou une pression de contact trop élevée.** N'effectuez pas de coupes trop profondes. Une surcharge du disque à tronçonner accroît sa sollicitation et le risque qu'il se coince ou se bloque, donc la possibilité d'un recul brutal ou d'une cassure du disque abrasif.

- e) **En cas de coincement du disque à tronçonner ou d'interruption des travaux, éteindre l'appareil et tenir la tronçonneuse calmement en main jusqu'à l'arrêt complet du disque.** N'essayez jamais de retirer le disque à tronçonner en rotation du trait de scie ; il y a sinon un risque de recul brutal. Identifiez et supprimez la cause du coincement.
- f) **Ne rallumez jamais l'outil électrique tant qu'il se trouve dans la pièce à usiner.** Laissez le disque à tronçonner atteindre sa pleine vitesse de rotation avant de poursuivre la coupe avec prudence. Sans quoi le disque risque de s'accrocher, de sauter en dehors de la pièce à usiner ou de causer un recul brutal.
- g) **Étalez les grandes pièces à usiner afin de réduire le risque de recul dû à un coincement du disque à tronçonner.** Les grandes pièces à usiner peuvent fléchir sous leur propre poids. La pièce doit être soutenue sur les deux côtés du disque, à savoir aussi bien à proximité de la fente de tronçonnage que sur les bords extérieurs de la pièce.

Consignes de sécurité supplémentaires pour tronçonneuses à disque

- **Ne montez jamais sur l'outil électrique.** Des blessures graves peuvent en résulter si l'outil électrique se renverse ou si par mégarde vous entrez en contact avec le disque à tronçonner.
- **Utilisez toujours le capot de protection.** Un capot de protection protège l'utilisateur contre les fragments du disque à tronçonner et contre un contact involontaire avec le disque.
- **Assurez-vous que le capot de protection fonctionne correctement et qu'il peut se déplacer librement.** Ne serrez jamais le capot de protection en position ouverte.
- **Utilisez l'outil électrique uniquement pour des coupes à sec.** La pénétration d'eau à l'intérieur d'un outil électrique augmente le risque de choc électrique.

- **Maintenez le cordon d'alimentation loin d'outils d'intervention rotatifs.** Le cordon d'alimentation risque d'être sectionné ou happé.
- **Maintenez les poignées sèches, propres et exemptes d'huile ou de graisse.** Les poignées grasses ou huileuses sont glissantes et peuvent faire perdre le contrôle.
- **Ne retirez jamais de résidus de coupe, de copeaux métalliques, etc. de la zone de coupe pendant que l'outil électrique tourne.** Commencez toujours par ramener le bras de l'outil en position de repos et éteignez l'outil électrique.
- **Approchez l'appareil de la pièce à usiner uniquement lorsqu'il est en marche.** Il existe sinon risque de recul brutal si le disque à tronçonner se coince dans la pièce.
- **Utilisez l'outil électrique uniquement si la surface de travail, à l'exception de la pièce à usiner, a été débarrassée de tous les outils de réglage, copeaux métalliques, etc.** Les petites fragments métalliques ou d'autres objets entrant en contact avec le disque à tronçonner en rotation risquent de percuter à grande vitesse l'opérateur.
- **Serrez toujours fermement la pièce à usiner. N'usinez pas de pièces qui sont trop petites pour les serrer fermement.** L'écart entre votre main et le disque à tronçonner en rotation est sinon trop faible.
- **Si le disque à tronçonner se coince, éteignez l'outil électrique et attendez que le disque à tronçonner se soit immobilisé. N'essayez jamais de retirer la disque à tronçonner en rotation du trait de scie ; il y a sinon un risque de recul brutal.** Identifiez et supprimez la cause du coincement.
- **Ne pas freiner le disque à tronçonner après l'extinction par une pression latérale.** Le disque à tronçonner peut s'endommager, se casser ou provoquer un recul brutal.
- **Ne pas faire pénétrer le disque à tronçonner de force dans la pièce ou exercer une pression excessive pendant l'utilisation de l'outil électrique.** Évitez en particulier que le disque à tronçonner se coince pendant un travail dans des angles, sur des arêtes vives, etc. Si le disque à tronçonner a été endommagé par une utilisation abusive, des fissures risquent de se former, pouvant conduire à une cassure subite du disque.
- **Portez un tablier de travail. Veillez à ce que personne ne puisse être mis en danger par la projection d'étincelles.** Éloignez les matériaux inflammables. Une projection d'étincelles se produit lors du ponçage de métaux.
- **Utilisez la tronçonneuse à disque uniquement avec les matériaux indiqués pour une utilisation conforme.** La tronçonneuse à disque risque sinon d'être surchargée.
- **N'utilisez pas de disque à tronçonner endommagé, non circulaire ou vibrant.** Les disques à tronçonner endommagés engendrent une friction accrue, un blocage du disque et un recul brutal.
- **Utilisez toujours des disques à tronçonner de la bonne taille et dont l'alésage de fixation est adapté (par ex. en losange ou rond).** Les disques à tronçonner qui ne correspondent pas aux éléments de montage de la tronçonneuse à disque ne tourneront pas correctement et entraîneront une perte de contrôle.
- **N'utilisez pas de lame à chaîne ni de lame de scie dentée.** De tels outils d'intervention causent souvent un recul brutal ou la perte du contrôle de l'outil électrique.
- **Pour le montage et l'utilisation des disques à tronçonner, respectez le mode d'emploi du fabricant de disques.** Les disques à tronçonner inadaptés peuvent provoquer des blessures, un blocage, une cassure ou un recul brutal.
- **N'utilisez pas d'accessoires qui ne sont pas spécialement prévus ou recommandés par le fabricant pour cet outil électrique.** Le simple fait de pouvoir fixer l'accessoire à l'outil électrique ne garantit pas une utilisation sûre.

- **Après le travail, ne saisissez pas le disque à tronçonner tant qu'il n'a pas refroidi.** Pendant le travail, le disque à tronçonner devient brûlant.
- **Examinez régulièrement le câble et s'il est endommagé, faites-le réparer uniquement par un service après-vente agréé pour outils électriques. Remplacez les rallonges endommagées.** Cela assurera que la sécurité de l'outil électrique est maintenue.
- **Ranger les outils inutilisés dans un endroit sûr. Le lieu de stockage doit être sec et fermé à clé.** Cela évite que l'outil électrique soit endommagé pendant le stockage ou qu'il soit utilisé par des personnes inexpérimentées.
- **Sécurisez la pièce à usiner.** Toute pièce à usiner maintenue par des dispositifs de serrage ou un étau est mieux sécurisée qu'avec votre seule main.
- **Ne vous éloignez jamais de l'outil tant qu'il ne s'est pas immobilisé.** Les outils d'intervention qui continuent de tourner par inertie peuvent provoquer des blessures.
- **N'utilisez pas l'outil électrique si le câble est endommagé. Ne touchez pas le câble endommagé et débranchez la fiche de la prise secteur si le câble a été endommagé pendant le travail.** Des câbles endommagés augmentent le risque de choc électrique.

Instructions complémentaires :

- Portez toujours une protection visuelle et auditive. Le cas échéant, également un autre équipement de protection, par ex. masques anti-poussière, gants de protection, lunettes de protection.
- N'utilisez jamais de disques à tronçonner présentant des écailles, fissures ou d'autres détériorations.
- Avant chaque utilisation, les disques à tronçonner doivent être soumis à un contrôle visuel.
- N'utilisez pas de lames de scie.
- N'utilisez jamais l'appareil sans capot de protection.

⚠ AVERTISSEMENT ! DANGER LIÉ À LA POUSSIÈRE !

- En cas de travail prolongé sur du bois et en particulier, si les matériaux usinés impliquent des poussières toxiques, raccordez l'appareil à un dispositif d'aspiration des poussières externe adapté.

Symboles utilisés sur l'outil électrique



N'approchez pas les mains de la zone de tronçonnage lorsque l'outil électrique fonctionne. Risque de blessure en cas de contact avec le disque à tronçonner.



Porter des gants de protection !



Porter un masque anti-poussière !



Porter des lunettes de protection !



Porter une protection auditive !



Porter des chaussures de sécurité !

	Non homologué pour le meulage à l'eau
	L'utilisation de disques à tronçonner ou de meules à dégrossir endommagés est dangereuse et peut occasionner des blessures graves !
	Conçue pour le ponçage de métaux
	Diamètre du disque
	Lisez le mode d'emploi d'origine et les consignes de sécurité avant la mise en service.
	Tronçonneuse à métaux

⚠ **AVERTISSEMENT !** **VAPEURS TOXIQUES !**

- Les poussières nocives/toxiques apparaissant lors du traitement représentent un danger pour la santé de l'utilisateur ou des personnes proches.

Accessoires/équipements supplémentaires d'origine

- Utilisez uniquement les accessoires et les équipements supplémentaires indiqués dans le mode d'emploi. L'utilisation d'outils d'intervention différents de ceux recommandés dans le mode d'emploi, ou d'autres accessoires, peut vous faire courir un risque de blessures.

Avant la mise en service

Installer l'appareil

Fixez l'appareil à l'aide de vis appropriées (non fournies) sur une surface plane et stable. Pour ce faire, utilisez les alésages ⑦. Veillez à ce qu'une prise secteur soit accessible.

REMARQUE

- Dans des cas exceptionnels, positionnez le socle en vue de cette opération sur un appui fixe.

Retirer/mettre en place la cale de transport

Retirer la cale de transport

- ◆ Exercez une certaine pression sur la poignée ⑫ et extrayez la cale de transport ⑨. Maintenant, l'unité moteur ⑪ peut être déplacée vers le haut.

Mettre la cale de transport en place

- ◆ Poussez la poignée ⑫ vers le bas et glissez la cale de transport ⑨ dans l'appareil. L'unité moteur ⑪ est fixée.

REMARQUE

- Utilisez la cale de transport pour transporter l'appareil. Portez l'appareil par sa poignée de transport intégrée ④a.

Mise en service

Mise en marche/hors service

-  Sens de rotation de l'outil !
- Branchez la fiche secteur dans une prise secteur.

Allumer

- ◆ Appuyez sur l'interrupteur MARCHE/ARRÊT ① et maintenez-le enfoncé.

Éteindre

- ◆ Relâchez l'interrupteur MARCHE/ARRÊT ①.

Régler la profondeur de coupe

⚠ **AVERTISSEMENT !** **RISQUE DE BLESSURES !**

- Débranchez toujours la fiche secteur de la prise secteur avant d'effectuer des travaux sur l'appareil.
- ◆ À l'aide de la clé à six pans (petite) ⑫ fournie, ajoutez la vis de réglage de profondeur de coupe ⑩.
- ◆ Abaissez l'unité moteur pour vérifier la profondeur de coupe.

Changer le disque à tronçonner

⚠ **AVERTISSEMENT !** **RISQUE DE BLESSURES !**

- Débranchez toujours la fiche secteur de la prise secteur avant d'effectuer des travaux sur l'appareil.
- Laissez d'abord le disque à tronçonner ④ refroidir avant de le toucher
- Vérifiez le disque à tronçonner ④. Il doit être intact, ne pas être humide ni présenter de fissures. Il risque sinon de se briser pendant l'utilisation et de causer des blessures.

REMARQUE

- Utilisez uniquement des disques à tronçonner offrant les caractéristiques mentionnées dans ces instructions.
- ◆ Desserrez les vis de fixation ⑬ avec la clé à six pans (petite) ⑫ fournie pour retirer le capot de protection ⑭.

- ◆ Repoussez complètement le capot de protection pendulaire **13** et tenez-le bien d'une main.
- ◆ Poussez la tige d'arrêt **3** entièrement vers le bas et maintenez-la dans cette position. Si nécessaire, faites tourner le disque à tronçonner **4** à la main jusqu'à ce que ce soit possible.
- ◆ Avec la clé à six pans (grande) **19** dévissez l'écrou de fixation **18** dans le sens antihoraire.
- ◆ Détachez la rondelle **17**, la bride de serrage (externe) **16** et le disque à tronçonner **4**.
- ◆ Placez un disque à tronçonner neuf.
- ◆ Procédez en sens inverse pour remettre l'appareil dans un état prêt à être utilisé.
- ◆ Vérifiez si toutes les pièces de fixation sont correctement positionnées.

REMARQUE

- Assurez-vous que le disque à tronçonner **4** tourne librement.
- Allumez l'appareil pendant 60 secondes env. pour vérifier l'absence de vibrations inhabituelles. Vérifiez sinon si le disque à tronçonner est correctement installé **4**.

Serrer la pièce

À l'aide de l'étau monté, vous pouvez serrer la pièce et régler l'angle de l'onglet.

Utiliser un étau

- ◆ Tournez la poignée de l'étau **6** dans le sens horaire pour serrer la pièce.
- ◆ Tournez la poignée de l'étau **6** dans le sens antihoraire pour desserrer la pièce.

REMARQUE

- Vous pouvez aussi basculer le dispositif de réglage rapide **5** vers le haut pour accélérer le réglage **6** de l'étau. Basculez à nouveau le dispositif de réglage rapide **5** vers le bas pour fixer l'étau **6**. Effectuez ensuite l'ajustement de précision avec la poignée de l'étau **6**.

Régler l'angle de coupe (angle d'onglet)

- ◆ Desserrez le réglage de l'angle de coupe **8** en le tournant dans le sens antihoraire. Extrayez le cas échéant le réglage de l'angle de coupe **8** vers le haut.
- ◆ Réglez l'angle de coupe souhaité à l'aide des nombres de degrés indiqués.
- ◆ Tournez le dispositif de réglage de l'angle de coupe **8** à fond dans le sens horaire.

Nettoyage et entretien

⚠ AVERTISSEMENT ! RISQUE DE BLESSURES !

- Débranchez toujours la fiche secteur de la prise secteur avant d'effectuer des travaux sur l'appareil.

- L'appareil doit toujours être propre, sec et exempt d'huile ou de graisse.
- Pour le nettoyage du boîtier, utilisez un chiffon sec.
- Nettoyez régulièrement les ouïes de ventilation de l'appareil à l'aide d'une brosse douce.

REMARQUE

- Les pièces de rechange non listées (par ex. brosses en carbone, interrupteur) peuvent être commandées via nos centres d'appels.
- Ne faire effectuer les travaux d'entretien que par du personnel qualifié du service après-vente.

Mise au rebut



L'emballage est constitué de matériaux écologiques que vous pouvez recycler par le biais des services de recyclage locaux.



Ne jetez pas les outils électriques dans les ordures ménagères !

Conformément à la directive européenne 2012/19/EU, les outils électriques usagés doivent faire l'objet d'un tri et d'un recyclage respectueux de l'environnement.



Recyclez l'emballage d'une manière respectueuse de l'environnement. Observez le marquage sur les différents matériaux d'emballage et triez-les séparément si nécessaire. Les matériaux d'emballage sont repérés par des abréviations (a) et des numéros (b) qui ont la signification suivante :
1-7 : Plastiques, 20-22 : Papier et carton, 80-98 : Matériaux composites.



Renseignez-vous auprès de votre commune ou des services administratifs de votre ville pour connaître les possibilités de recyclage du produit usagé.



Le produit recyclable doit être trié ou rapporté dans un point de collecte pour être recyclé.

Garantie pour Kompernass Handels GmbH pour la Belgique

Chère cliente, cher client,

Cet appareil est garanti 3 ans à partir de la date d'achat. Si ce produit venait à présenter des vices, vous disposez de droits légaux face au vendeur de ce produit. Vos droits légaux ne sont pas restreints par notre garantie présentée ci-dessous.

Conditions de garantie

La période de garantie débute à la date d'achat. Veuillez bien conserver le ticket de caisse. Celui-ci servira de preuve d'achat.

Si dans un délai de trois ans suivant la date d'achat de ce produit, un vice de matériel ou de fabrication venait à apparaître, le produit sera réparé, remplacé gratuitement par nos soins ou le prix d'achat remboursé, selon notre choix. Cette prestation sous garantie nécessite, dans le délai de trois ans, la présentation de l'appareil défectueux et du justificatif d'achat (ticket de caisse) ainsi que la description brève du vice et du moment de son apparition. Si le vice est couvert par notre garantie, vous recevrez le produit réparé ou un nouveau produit en retour. Aucune nouvelle période de garantie ne débute avec la réparation ou l'échange du produit.

Période de garantie et réclamation légale pour vices cachés

L'exercice de la garantie ne prolonge pas la période de garantie. Cette disposition s'applique également aux pièces remplacées ou réparées. Les dommages et vices éventuellement déjà présents à l'achat doivent être signalés immédiatement après le déballage. Toute réparation survenant après la période sous garantie fera l'objet d'une facturation.

Étendue de la garantie

L'appareil a été fabriqué avec soin conformément à des directives de qualité strictes et consciencieusement contrôlé avant sa livraison.

La prestation de la garantie s'applique aux vices de matériel et de fabrication. Cette garantie ne s'étend pas aux pièces du produit qui sont exposées à une usure normale et peuvent de ce fait être considérées comme pièces d'usure, ni aux détériorations de pièces fragiles, par ex. interrupteurs ou pièces en verre.

Cette garantie devient caduque si le produit est détérioré, utilisé ou entretenu de manière non conforme. Toutes les instructions listées dans le manuel d'utilisation doivent être exactement respectées pour une utilisation conforme du produit. Des buts d'utilisation et actions qui sont déconseillés dans le manuel d'utilisation, ou dont vous êtes avertis doivent également être évités.

Le produit est uniquement destiné à un usage privé et ne convient pas à un usage professionnel. La garantie est annulée en cas d'entretien incorrect et inapproprié, d'usage de la force et en cas d'intervention non réalisée par notre centre de service après-vente agréé.

La période de garantie ne s'applique pas dans les cas suivants

- usure normale de la capacité de l'accu
- utilisation commerciale du produit
- détérioration ou modification du produit par le client
- non-respect des consignes de sécurité et de maintenance, erreur d'utilisation
- dommages causés par des événements élémentaires

Procédure en cas de garantie

Afin de garantir un traitement rapide de votre demande, veuillez suivre les indications suivantes :

- Veuillez avoir à portée de main pour toutes questions le ticket de caisse et la référence article (par ex. IAN 12345) en tant que justificatif de votre achat.
- Vous trouverez la référence sur la plaque signalétique sur le produit, une gravure sur le produit, sur la page de garde du mode d'emploi (en bas à gauche) ou sur l'autocollant au dos ou sur le dessous du produit.
- Si des erreurs de fonctionnement ou d'autres vices venaient à apparaître, veuillez d'abord contacter le département service clientèle cité ci-dessous par **téléphone** ou par **e-mail**.
- Vous pouvez ensuite retourner un produit enregistré comme étant défectueux en joignant le ticket de caisse et en indiquant en quoi consiste le vice et quand il est survenu, sans devoir l'affranchir à l'adresse de service après-vente communiquée.



Sur www.lidl-service.com, vous pourrez télécharger ce mode d'emploi et de nombreux autres manuels, vidéos produit et logiciels d'installation.

Grâce à ce code QR, vous arriverez directement sur le site Lidl service après-vente (www.lidl-service.com) et vous pourrez ouvrir votre mode d'emploi en saisissant votre référence (IAN) 345868_2004.

Garantie pour Kompernass Handels GmbH pour la France

Chère cliente, cher client,

Cet appareil est garanti 3 ans à partir de la date d'achat. Si ce produit venait à présenter des vices, vous disposez de droits légaux face au vendeur de ce produit. Vos droits légaux ne sont pas restreints par notre garantie présentée ci-dessous.

Conditions de garantie

La période de garantie débute à la date d'achat. Veuillez bien conserver le ticket de caisse. Celui-ci servira de preuve d'achat.

Si dans un délai de trois ans suivant la date d'achat de ce produit, un vice de matériel ou de fabrication venait à apparaître, le produit sera réparé, remplacé gratuitement par nos soins ou le prix d'achat remboursé, selon notre choix. Cette prestation sous garantie nécessite, dans le délai de trois ans, la présentation de l'appareil défectueux et du justificatif d'achat (ticket de caisse) ainsi que la description brève du vice et du moment de son apparition. Si le vice est couvert par notre garantie, vous recevrez le produit réparé ou un nouveau produit en retour. Aucune nouvelle période de garantie ne débute avec la réparation ou l'échange du produit.

Période de garantie et réclamation légale pour vices cachés

L'exercice de la garantie ne prolonge pas la période de garantie. Cette disposition s'applique également aux pièces remplacées ou réparées. Les dommages et vices éventuellement déjà présents à l'achat doivent être signalés immédiatement après le déballage. Toute réparation survenant après la période sous garantie fera l'objet d'une facturation.

Étendue de la garantie

L'appareil a été fabriqué avec soin conformément à des directives de qualité strictes et consciencieusement contrôlé avant sa livraison.

La prestation de la garantie s'applique aux vices de matériel et de fabrication. Cette garantie ne s'étend pas aux pièces du produit qui sont exposées à une usure normale et peuvent de ce fait être considérées comme pièces d'usure, ni aux détériorations de pièces fragiles, par ex. interrupteurs ou pièces en verre.

Cette garantie devient caduque si le produit est détérioré, utilisé ou entretenu de manière non conforme. Toutes les instructions listées dans le manuel d'utilisation doivent être exactement respectées pour une utilisation conforme du produit. Des buts d'utilisation et actions qui sont déconseillés dans le manuel d'utilisation, ou dont vous êtes avertis doivent également être évités.

Le produit est uniquement destiné à un usage privé et ne convient pas à un usage professionnel. La garantie est annulée en cas d'entretien incorrect et inapproprié, d'usage de la force et en cas d'intervention non réalisée par notre centre de service après-vente agréé.

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance. Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
 - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
 - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

La période de garantie ne s'applique pas dans les cas suivants

- usure normale de la capacité de l'accu
- utilisation commerciale du produit
- détérioration ou modification du produit par le client
- non-respect des consignes de sécurité et de maintenance, erreur d'utilisation
- dommages causés par des événements élémentaires

Procédure en cas de garantie

Afin de garantir un traitement rapide de votre demande, veuillez suivre les indications suivantes :

- Veuillez avoir à portée de main pour toutes questions le ticket de caisse et la référence article (par ex. IAN 12345) en tant que justificatif de votre achat.
- Vous trouverez la référence sur la plaque signalétique sur le produit, une gravure sur le produit, sur la page de garde du mode d'emploi (en bas à gauche) ou sur l'autocollant au dos ou sur le dessous du produit.
- Si des erreurs de fonctionnement ou d'autres vices venaient à apparaître, veuillez d'abord contacter le département service clientèle cité ci-dessous par **téléphone** ou par **e-mail**.
- Vous pouvez ensuite retourner un produit enregistré comme étant défectueux en joignant le ticket de caisse et en indiquant en quoi consiste le vice et quand il est survenu, sans devoir l'affranchir à l'adresse de service après-vente communiquée.



Sur www.lidl-service.com, vous pourrez télécharger ce mode d'emploi et de nombreux autres manuels, vidéos produit et logiciels d'installation.

Grâce à ce code QR, vous arriverez directement sur le site Lidl service après-vente (www.lidl-service.com) et vous pourrez ouvrir votre mode d'emploi en saisissant votre référence (IAN) 345868_2004.

REMARQUE

- Pour les outils Parkside et Florabest, veuillez ne renvoyer que l'article défectueux, sans accessoire (par ex. sans batterie, mallette de rangement, outil de montage, etc.).

⚠ AVERTISSEMENT !

- Faites réparer vos appareils par le service après-vente ou un électricien et uniquement avec des pièces de rechange d'origine. Cela assure le maintien de la sécurité de l'appareil.
- Confiez toujours le remplacement de la fiche ou du cordon d'alimentation au fabricant de l'appareil ou à son service après-vente. Cela assure le maintien de la sécurité de l'appareil.

Service après-vente

(FR) Service France

Tel.: 0800 919270

E-Mail: kompernass@lidl.fr

(BE) Service Belgique

Tel.: 070 270 171 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.be

IAN 345868_2004

Importateur

Veuillez tenir compte du fait que l'adresse suivante n'est pas une adresse de service après-vente. Veuillez d'abord contacter le service mentionné.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

ALLEMAGNE

www.kompernass.com

Traduction de la déclaration de conformité originale

Nous soussignés, KOMPERNASS HANDELS GMBH, responsable du document : M. Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, ALLEMAGNE, déclarons par la présente que ce produit est en conformité avec les normes, documents normatifs et directives CE suivants :

Directive relative aux machines

(2006/42/CE)

Compatibilité électromagnétique

(2014/30/EU)

Directive RoHS

(2011/65/EU)*

* La seule responsabilité pour l'établissement de cette déclaration de conformité incombe au fabricant. L'objet de la déclaration décrit ci-dessus répond aux prescriptions de la directive 2011/65/EU du Parlement européen et du Conseil en date du 8 juin 2011 visant la restriction de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les appareils électriques et électroniques.

Normes harmonisées appliquées

EN 62841-1:2015

EN ISO 12100:2010

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

EN 50581:2012

Type/désignation de l'appareil : Tronçonneuse à métaux PMTS 180 A1

Année de fabrication : 07-2020

Numéro de série : IAN 345868_2004

Bochum, 09/07/2020



Semi Uguzlu

- Responsable qualité -

Sous réserve de modifications techniques à des fins de perfectionnement.

Inhoud

Inleiding	46
Gebruik in overeenstemming met bestemming	46
Onderdelen	46
Inhoud van het pakket	46
Technische gegevens	47
Algemene veiligheidsvoorschriften voor elektrisch gereedschap	47
1. Veiligheid op de werkplek	48
2. Elektrische veiligheid	48
3. Veiligheid van personen	48
4. Gebruik en behandeling van het elektrische gereedschap	49
5. Service	49
Veiligheidsvoorschriften voor doorslijpmachines	50
1) Veiligheidsvoorschriften voor doorslijpmachines	50
2) Terugslag en desbetreffende veiligheidsinstructies	51
Aanvullende veiligheidsinstructies voor doorslijpmachines	51
Originele accessoires/hulpapparatuur	54
Vóór de ingebruikname	54
Apparaat opstellen	54
Transportbeveiliging verwijderen/monteren	54
Ingebruikname	54
In-/uitschakelen	54
Zaagdiepte instellen	54
Doorslijpschijf vervangen	54
Werkstuk vastklemmen	55
Reiniging en onderhoud	55
Afvoeren	56
Garantie van Kompernaß Handels GmbH	56
Service	57
Importeur	57
Vertaling van de oorspronkelijke conformiteitsverklaring	58

METAAL-DOORSLIJPMACHINE PMTS 180 A1

Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe apparaat. U hebt hiermee gekozen voor een hoogwaardig product. De gebruiksaanwijzing maakt deel uit van dit product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en afvoer. Lees alle bedienings- en veiligheids-voorschriften voordat u het product in gebruik neemt.

Gebruik het product uitsluitend op de voorgeschreven wijze en voor de aangegeven doeleinden.

Geef alle documenten mee als u het product overdraagt aan een derde.

Gebruik in overeenstemming met bestemming

De doorslijpmachine is bestemd om als staand apparaat met behulp van doorslijpschijven snedes in de lengte rechtdoor en verstekhoeken tot 45° uit te voeren in staal, non-ferrometalen en gietijzer- en ijzerprofielen, zonder daarbij water te gebruiken. Elk ander gebruik of elke modificatie van het apparaat geldt als niet in overeenstemming met de bestemming en brengt aanzienlijke risico's op ongelukken met zich mee.

Niet voor commercieel gebruik.

Onderdelen

- ❶ Aan-/uitknop
- ❷ Spanflens (binnen)
- ❸ Asvergrendeling
- ❹ Doorslijpschijf
- ❺ Klem
- ❻ Bankschroef
- ❼ Boorgaten
- ❽ Zaaghoekregelaar
- ❾ Transportbeveiliging
- ❿ Zaagdiepteregelaar
- ⓫ Motorunit
- ⓬ Handgreep

Afbeelding A

- ⓭ Pendelveiligheidskap
- ⓮ Kapje
- ⓯ Geïntegreerde draaggreep
- ⓰ Bevestigingsschroeven

Afbeelding B

- ⓱ Spanflens (buiten)
- ⓲ Sluitring
- ⓳ Bevestigingsbout

Afbeelding C

- ⓴ Inbussleutel (groot)
- ⓵ Inbussleutel (klein)

Inhoud van het pakket

- 1 metaal-doorslijpmachine PMTS 180 A1
- 1 doorslijpschijf Ø 180 mm (voorgemonteerd)
- 2 inbussleutels
- 1 gebruiksaanwijzing

Technische gegevens

Nominale spanning	230 V ~, 50 Hz (wisselstroom)
Nominaal opgenomen vermogen	1280 W
Nominaal toerental (onbelast)	n_o 7700 min ⁻¹
Schijfhouder	Ø 22,23 mm
Schroefdraad	M8
Max. snelheid Doorslijpschijf	8500m in ⁻¹
Bedrijfssnelheid Doorslijpschijf	max. 80 m/s
Diameter van doorslijpschijf	Ø 180 mm
Dikte van doorslijpschijf	1,6 mm
Zaaghoek	0°–45°
Max. zaagdiepte	50 mm bij een verstekhoek van 0°
	
Beschermingsklasse	II/□ (dubbel geïsoleerd)

Geluidsemissiewaarde

Gemeten waarde voor geluid vastgesteld conform EN 62841. Het A-gewogen geluidsniveau van het elektrische gereedschap bedraagt gemiddeld:

Geluidsdruk niveau	$L_{PA} = 93$ dB (A)
Onzekerheid	$K_{PA} = 3$ dB
Geluidsvermogensniveau	$L_{WA} = 106$ dB (A)
Onzekerheid	$K_{WA} = 3$ dB



Draag gehoorbescherming!

⚠ WAARSCHUWING!

- De trillings- en geluidsemissieniveaus kunnen verschillen naargelang de aard en het gebruik van het elektrische werktuig, en in het bijzonder afhankelijk van het soort werkstuk dat wordt bewerkt, en kunnen vaak hoger liggen dan de in deze gebruiksaanwijzing vermelde waarden. De trillingsbelasting kan worden onderschat wanneer het elektrische gereedschap regelmatig op een dergelijke manier wordt gebruikt. Probeer de belasting door trillingen zo laag mogelijk te houden. Om de trillingsbelasting te reduceren, kunt u bijvoorbeeld handschoenen dragen tijdens het gebruik van het gereedschap en slechts beperkte tijd met het gereedschap werken. Daarbij dient u rekening te houden met alle aspecten van de bedrijfscyclus (bijvoorbeeld perioden waarin het gereedschap is uitgeschakeld en perioden waarin het gereedschap weliswaar is ingeschakeld maar niet wordt belast).



Algemene veiligheidsvoorschriften voor elektrisch gereedschap

⚠ WAARSCHUWING!

- Lees alle veiligheidsvoorschriften, aanwijzingen, afbeeldingen en technische gegevens van dit elektrische gereedschap. Het niet naleven van de navolgende aanwijzingen kan elektrische schokken, brand en/of ernstig letsel veroorzaken.

Bewaar alle veiligheidsvoorschriften en instructies voor toekomstig gebruik.

De in de veiligheidsvoorschriften gebruikte term "elektrisch gereedschap" heeft betrekking op elektrisch gereedschap dat op netvoeding werkt (met snoer) en op elektrisch gereedschap dat op accu werkt (zonder snoer).

1. Veiligheid op de werkplek

- a) Houd uw werkomgeving schoon en goed verlicht. Wanorde en een niet-verlichte werkomgeving kunnen leiden tot ongelukken.
- b) **Gebruik het elektrische gereedschap niet in explosiegevaarlijke omgevingen waarin zich brandbare vloeistof, gas of stof bevindt.** Elektrisch gereedschap geeft namelijk vonken af die stof of dampen kunnen doen ontvlammen.
- c) **Houd kinderen en andere personen uit de buurt terwijl u elektrisch gereedschap gebruikt.** Als u afgeleid raakt, zou u namelijk de controle over het elektrische gereedschap kunnen verliezen.

2. Elektrische veiligheid

- a) De stekker van het elektrische gereedschap moet in het stopcontact passen. De stekker mag op geen enkele wijze worden veranderd. Gebruik geen verloopstekker in combinatie met geaard elektrisch gereedschap. Onveranderde stekkers en passende stopcontacten verminderen het risico op een elektrische schok.
- b) **Voorkom lichamelijk contact met geaarde oppervlakken zoals buizen, verwarmingstoestellen, fornuizen en koelkasten.** Er bestaat een verhoogd risico op een elektrische schok als uw lichaam geaard is.
- c) **Houd elektrisch gereedschap uit de buurt van regen of vocht.** Als er water in een elektrisch gereedschap binnendringt, bestaat er verhoogd risico op een elektrische schok.
- d) **Gebruik het aansluitsnoer niet voor oneigenlijke doelen, bijvoorbeeld om het elektrische gereedschap te dragen, om het gereedschap op te hangen of om de stekker uit het stopcontact te trekken.** Houd het aansluitsnoer uit de buurt van hitte, olie, scherpe randen of bewegende onderdelen. Beschadigde of in de war geraakte aansluitsnoeren verhogen de kans op een elektrische schok.

- e) **Gebruik bij het werken met elektrisch gereedschap buitenshuis alleen verlengsnoeren die zijn goedgekeurd voor gebruik buitenshuis.** Het gebruik van een verlengsnoer dat geschikt is voor gebruik buitenshuis, vermindert het risico op een elektrische schok.
- f) **Als u het niet kunt vermijden om het elektrische gereedschap in een vochtige omgeving te gebruiken, maak dan gebruik van een aardlekschakelaar.** Het gebruik van een aardlekschakelaar vermindert het risico op een elektrische schok.

3. Veiligheid van personen

- a) **Wees alert, let op wat u doet en gebruik uw gezond verstand wanneer u elektrisch gereedschap gebruikt.** Gebruik geen elektrisch gereedschap als u moe bent of onder invloed bent van drugs, alcohol of medicijnen. Eén moment van onoplettendheid kan bij het gebruik van elektrisch gereedschap al tot ernstig letsel leiden.
- b) **Draag persoonlijke beschermingsmiddelen en draag altijd een veiligheidsbril.** Het dragen van persoonlijke beschermingsmiddelen zoals een stofmasker, antislip-veiligheidsschoenen, een veiligheidshelm of gehoorbescherming, afhankelijk van het type en het gebruik van het elektrische gereedschap, vermindert het risico op letsel.
- c) **Voorkom onbedoelde inschakeling. Controleer of het elektrische gereedschap uitgeschakeld is voordat u het aansluit op de netvoeding en/of op een accu en voordat u het gereedschap optilt of draagt.** Als u bij het dragen van elektrisch gereedschap uw vinger op de aan-/uitknop houdt of als u reeds ingeschakeld elektrisch gereedschap op de netvoeding aansluit, kan dit tot ongelukken leiden.
- d) **Verwijder alle afstelgereedschap of moersleutels voordat u het elektrische gereedschap aanzet.** Gereedschap of moersleutels die zich in een draaiend onderdeel van het elektrische gereedschap bevinden, kunnen letsel veroorzaken.

- e) Voorkom een abnormale lichaamshouding. Zorg dat u stevig staat en bewaar altijd uw evenwicht. Zo kunt u het elektrische gereedschap in onverwachte situaties beter onder controle houden.
- f) Draag geschikte kleding. Draag geen wijde kleding of sieraden. Houd haar en kleding uit de buurt van bewegende onderdelen. Loszittende kleding, sieraden of haren kunnen door bewegende onderdelen worden gegrepen.
- g) Als stofafzuigings- en opvangvoorzieningen kunnen worden bevestigd, moeten deze worden aangesloten en correct worden gebruikt. Het gebruik van een stofafzuiging kan risico's door stof beperken.
- h) Laat u niet misleiden door schijnbare veiligheid en negeer de veiligheidsregels voor elektrisch gereedschap niet, ook wanneer u na veelvuldig gebruik vertrouwd bent met het elektrische gereedschap. Onachtzaamheid kan in een fractie van een seconde tot ernstig letsel leiden.
- d) Berg elektrisch gereedschap buiten het bereik van kinderen op als het niet in gebruik is. Zorg ervoor dat het elektrische gereedschap niet wordt gebruikt door personen die er niet mee vertrouwd zijn of die deze instructies niet hebben gelezen. Elektrisch gereedschap is gevaarlijk als het door onervaren personen wordt gebruikt.
- e) Onderhoud elektrisch gereedschap en hulpstukken zorgvuldig. Controleer of bewegende onderdelen naar behoren werken en niet klemmen, en of er geen onderdelen gebroken of zodanig beschadigd zijn dat de werking van het elektrische gereedschap wordt aangetast. Laat beschadigde onderdelen vóór de ingebruikname van het elektrische gereedschap repareren. Veel ongelukken zijn het gevolg van slecht onderhoud van elektrisch gereedschap.
- f) Houd snijwerktuigen scherp en schoon. Met zorg onderhouden snijwerktuigen lopen minder vaak vast en zijn gemakkelijker te bedienen.

4. Gebruik en behandeling van het elektrische gereedschap

- a) Voorkom overbelasting van het elektrische gereedschap. Gebruik voor uw werkzaamheden het daarvoor bedoelde elektrische gereedschap. Met een geschikt elektrisch gereedschap werkt u beter en veiliger in het aangegeven vermogensbereik.
- b) Gebruik geen elektrisch gereedschap waarvan de aan-/uitknop defect is. Elektrisch gereedschap dat niet meer aan- of uitgezet kan worden, is gevaarlijk en moet worden gerepareerd.
- c) Haal de stekker uit het stopcontact en/of verwijder de afneembare accu voordat u instellingen aan het apparaat verricht, hulpstukken verwisselt of het elektrische gereedschap weglegt. Deze voorzorgsmaatregel voorkomt dat het elektrische gereedschap onbedoeld kan worden gestart.
- g) Gebruik elektrisch gereedschap, hulpstukken en dergelijke in overeenstemming met de handleiding. Houd daarbij rekening met de werkomstandigheden en de te verrichten werkzaamheden. Het gebruik van elektrisch gereedschap voor andere doeleinden dan de beoogde toepassingen kan tot gevaarlijke situaties leiden.
- h) Houd handgrepen en greepvlakken droog, schoon en vrij van olie en vet. Bij gladde handgrepen en greepvlakken is een veilige bediening en controle van het elektrische gereedschap in onvoorziene situaties niet mogelijk.

5. Service

- a) Laat uw elektrische gereedschap alleen door gekwalificeerde vakmensen en uitsluitend met originele vervangingsonderdelen repareren. Op die manier blijft de veiligheid van het elektrische gereedschap gewaarborgd.

Veiligheidsvoorschriften voor doorslijpmachines

1) Veiligheidsvoorschriften voor doorslijpmachines

- a) Zorg ervoor dat u en andere aanwezige personen zich niet in het verlengde van de draaiende doorslijpschijf bevinden. De beschermkap moet de gebruiker beschermen tegen brokstukken en toevallig contact met de doorslijpschijf.
- b) Gebruik uitsluitend kunstharsgebonden, versterkte of diamantslijpschijven voor uw elektrisch gereedschap. Het feit dat accessoires op uw elektrische gereedschap kunnen worden bevestigd, garandeert nog geen veilig gebruik.
- c) Het toegestane toerental van de accessoires moet minstens even hoog zijn als het maximale toerental dat op het elektrische gereedschap is vermeld. Accessoires die sneller draaien dan toegestaan, kunnen breken en wegslingeren.
- d) Doorslijpschijven mogen alleen worden gebruikt voor de aanbevolen toepassingen. Bijvoorbeeld: slijp nooit met het zijvlak van een doorslijpschijf. Doorslijpschijven zijn bestemd voor het doorslijpen van materiaal met de rand van de schijf. Door zijdelingse krachtingwerking op deze doorslijpschijven kunnen ze breken.
- e) Gebruik altijd onbeschadigde spanflenzen van de juiste grootte en vorm voor de door u gekozen doorslijpschijf. Geschikte flenzen steunen de doorslijpschijf en beperken zo het risico dat de doorslijpschijf breekt.
- f) De buitendiameter en dikte van de accessoires moeten overeenkomen met de afmetingen van uw elektrische gereedschap. Verkeerd bemeten accessoires kunnen niet voldoende worden afgeschermd of gecontroleerd.
- g) De doorslijpschijven en spanflenzen moeten precies op de as van uw elektrische gereedschap passen. Doorslijpschijven die niet precies op de as passen, draaien ongelijkmatig, trillen hevig en kunnen ertoe leiden dat u de controle over het gereedschap verliest.
- h) Gebruik geen beschadigde doorslijpschijven. Controleer de doorslijpschijven voor ieder gebruik op splinters en scheuren. Controleer de doorslijpschijf en vervang deze zo nodig door een onbeschadigde schijf als het elektrische gereedschap of de doorslijpschijf op de grond is gevallen. Laat, nadat u de doorslijpschijf gecontroleerd en gemonteerd hebt, het gereedschap een minuut lang op het hoogste toerental draaien. Zorg er daarbij voor dat u en andere personen zich niet in het verlengde van de doorslijpschijf bevinden. Beschadigde doorslijpschijven breken meestal binnen deze testtijd.
- i) Draag persoonlijke beschermingsmiddelen. Gebruik al naar gelang de toepassing een volledig gelaatsmasker, oogbescherming of een veiligheidsbril. Draag indien nodig een stofmasker, gehoorbescherming, veiligheids handschoenen of een speciale schort als bescherming tegen kleine slijp- en materiaal-deeltjes. Een veiligheidsbril beschermt tegen wegslingerende fragmenten die bij diverse toepassingen kunnen ontstaan. Een stof- of ademhalingsmasker moet het stof filteren dat bij het gebruik ontstaat. Als u lange tijd bent blootgesteld aan lawaai, kunt u gehoorverlies lijden.
- j) Zorg ervoor dat andere personen op een veilige afstand van uw werkplek blijven. Eenieder die de werkomgeving betreedt, moet persoonlijke beschermingsmiddelen dragen. Afgebroken stukken van het werkstuk of gebroken accessoires kunnen worden weggeslingerd en verwondingen veroorzaken, ook buiten de directe werkomgeving.
- k) Houd het netsnoer uit de buurt van draaiende accessoires. Wanneer u de controle over het apparaat verliest, kan het netsnoer namelijk worden doorgesneden of gegrepen en kan uw hand of arm in de draaiende doorslijpschijf beklemd raken.
- l) Reinig regelmatig de ventilatiespleten van uw elektrische apparaat. De motorventilator zuigt stof in de behuizing, en een ophoping van stof kan elektrisch gevaar veroorzaken.

- m) **Gebruik het elektrische gereedschap niet in de buurt van brandbaar materiaal. Gebruik het elektrische gereedschap niet terwijl het op een brandbare ondergrond, bv. op hout, staat.** Vonken kunnen dit materiaal doen ontbranden.
- n) **Gebruik geen accessoires waarvoor een vloeibaar koelmiddel nodig is.** Het gebruik van water of andere vloeibare koelstoffen kan leiden tot een elektrische schok.

2) Terugslag en desbetreffende veiligheidsinstructies

'Terugslag' is de plotse reactie op een hakende of geblokkeerde draaiende doorslijpschijf. Bij vasthouden of blokkeren stopt de doorslijpschijf abrupt. Dit veroorzaakt een ongecontroleerde beweging omhoog van de doorslijpmachine, in de richting van de gebruiker.

Wanneer bijvoorbeeld een doorslijpschijf in een werkstuk vasthaakt of geblokkeerd raakt, kan de rand van de doorslijpschijf in het werkstuk blijven steken en vervolgens losschieten of een terugslag veroorzaken. De doorslijpschijf kan ook breken.

Een terugslag is het gevolg van onjuist gebruik van het elektrische gereedschap. Dit is te voorkomen door passende voorzorgsmaatregelen, zoals hieronder beschreven.

- a) **Houd het elektrische gereedschap stevig vast en houd uw lichaam en armen zo, dat u de terugslag kunt opvangen.** Degene die de machine bedient kan door passende veiligheidsmaatregelen de terugslag- en reactiekrachten beheersen.
- b) **Mijd de zone voor en achter de roterende doorslijpschijf.** Bij een terugslag wordt de doorslijpschijf omhoog geslingerd in de richting van degene die de machine bedient.
- c) **Gebruik geen kettingbladen, houtzaagbladen, getande zaagbladen of gesegmenteerde diamantschijven met gaten van meer dan 10 mm breed.** Dergelijke accessoires veroorzaken vaak een terugslag of het verlies van de controle over het elektrische gereedschap.

- d) **Zorg ervoor dat de doorslijpschijf niet kan blokkeren en vermijd te veel druk op het gereedschap.** Zaag niet te diep. Overbelasting van de doorslijpschijf verhoogt de kans op scheefftrekken of blokkeren en daarmee het gevaar op een terugslag of een breuk van de doorslijpschijf.
- e) **Als de doorslijpschijf beklemd raakt of als u het werk onderbreekt, schakel dan het apparaat uit en houd het stil totdat de doorslijpschijf tot stilstand is gekomen.** Probeer nooit om een nog draaiende doorslijpschijf uit het werkstuk te trekken, want dat kan terugslag veroorzaken. Zoek en verwijder de oorzaak van het vastklemmen.
- f) **Schakel het elektrische gereedschap niet opnieuw in zolang het zich in het werkstuk bevindt.** Laat de doorslijpschijf eerst het volledige toerental bereiken, alvorens voorzichtig verder te gaan met het snijden. Anders kan de schijf blijven steken, uit het werkstuk schieten of een terugslag veroorzaken.
- g) **Ondersteun grote werkstukken, om het risico op een terugslag door een vastgeklemd doorslijpschijf te reduceren.** Grote werkstukken kunnen onder hun eigen gewicht doorbuigen. Het werkstuk moet aan beide zijden van de schijf worden ondersteund, zowel in de buurt van de doorslijpsnede als aan de rand.

Aanvullende veiligheidsinstructies voor doorslijpmachines

- **Ga nooit op het elektrische gereedschap staan.** Ernstig letsel kan ontstaan wanneer het elektrische gereedschap omvalt of wanneer u per ongeluk in contact komt met de doorslijpschijf.
- **Gebruik altijd de beschermkap.** De beschermkap beschermt de gebruiker tegen afgebroken stukken van de doorslijpschijf en tegen het ongeplande aanraken van de doorslijpschijf.
- **Controleer of de beschermkap correct werkt en vlot beweegt.** Zet de beschermkap nooit vast in geopende stand.

- **Gebruik het elektrische gereedschap alleen voor droog zaagwerk.** Als er water in een elektrisch gereedschap binnendringt, bestaat er verhoogd risico op een elektrische schok.
- **Houd het netsnoer uit de buurt van draaiende accessoires.** Het netsnoer kan worden doorgesneden of vastgegrepen.
- **Hou de handgreep droog, schoon en vrij van olie en vet.** Vettige handgrepen zijn glibberig en doen de controle over het gereedschap verliezen.
- **Verwijder nooit zaagresten, metaalspaanders e.d. uit het werkgebied terwijl het elektrische gereedschap nog draait.** Zet de gereedschapsarm altijd eerst in ruststand en schakel het elektrische gereedschap uit.
- **Leg de doorslijpschijf altijd ingeschakeld tegen het werkstuk.** Anders bestaat er gevaar voor een terugslag wanneer de doorslijpschijf in het werkstuk blijft steken.
- **Gebruik het elektrische gereedschap alleen wanneer de werkvlakken en het werkstuk vrij van instelgereedschap, metaalspanen enz. zijn.** Kleine metalen deeltjes of andere voorwerpen die met de roterende doorslijpschijf in contact komen, kunnen de gebruiker met hoge snelheid treffen.
- **Klem het te bewerken werkstuk altijd vast.** Bewerk nooit werkstukken die te klein zijn om vast te klemmen. Anders is de afstand tussen uw hand en de roterende doorslijpschijf te klein.
- **Schakel het elektrische gereedschap uit en wacht tot de doorslijpschijf tot stilstand is gekomen als hij bekneld raakt.** Probeer nooit de nog draaiende doorslijpschijf uit de snede te trekken, anders kan er een terugslag plaatsvinden. Stel de oorzaak van het vastlopen vast en los het probleem op.
- **Rem de doorslijpschijf niet af door er aan de zijkant op te drukken.** De doorslijpschijf kan beschadigd raken, breken of een terugslag veroorzaken.
- **Ram de doorslijpschijf niet met geweld in het werkstuk, of oefen tijdens het gebruik van het elektrische gereedschap geen overmatige druk uit.** Zorg er vooral tijdens het bewerken van hoeken, scherpe randen enz. voor dat de doorslijpschijf niet blijft steken. Wanneer de doorslijpschijf als gevolg van onjuist gebruik beschadigd is, kunnen scheuren ontstaan die onverwacht tot een breuk van de doorslijpschijf kunnen leiden.
- **Draag een werkschort. Let erop dat niemand gevaar loopt door rondvliegende vonken.** Verwijder brandbare materialen uit de omgeving. Bij het zagen van metaal ontstaan vonken.
- **Gebruik de doorslijpschijf alleen voor die materialen die in het hoofdstuk "Gebruik in overeenstemming met de bestemming" vermeld zijn.** De doorslijpschijf kan anders overbelast raken.
- **Gebruik geen beschadigde, niet-ronde of trillende doorslijpschijven.** Beschadigde doorslijpschijven veroorzaken hogere wrijving, het blijven steken van de doorslijpschijf en terugslag.
- **Gebruik altijd doorslijpschijven van de juiste afmetingen en met een passend boorgat (bv. ruitvormig of rond).** Doorslijpschijven die niet op de doorslijpmachine passen, lopen niet gelijkmatig en doen de controle over het gereedschap verliezen.
- **Gebruik geen kettingbladen of getande zaagbladen.** Dergelijke accessoires veroorzaken vaak een terugslag of doen de controle over het elektrische gereedschap verliezen.
- **Neem de gebruikshandleiding van de fabrikant van de doorslijpschijven in acht tijdens het monteren en gebruiken van doorslijpschijven.** Niet-passende doorslijpschijven kunnen letsel veroorzaken en kunnen blokkeren, breken of terugslag veroorzaken.
- **Gebruik geen accessoires die door de fabrikant niet speciaal voor dit elektrische gereedschap zijn voorzien en aanbevolen.** Het feit dat u het accessoire op uw elektrische gereedschap kunt bevestigen, garandeert niet dat u het ook veilig kunt gebruiken.
- **Laat de doorslijpschijf na het werken eerst afkoelen voordat u die aanraakt.** De doorslijpschijf wordt tijdens het werken heel heet.

- **Controleer regelmatig het netsnoer en laat een beschadigd snoer door een erkende reparatiedienst voor elektrisch gereedschap repareren. Vervang beschadigde verlengsnoeren.** Dit zorgt ervoor dat de veiligheid van het elektrische gereedschap gegarandeerd blijft.
- **Berg een ongebruikt elektrisch gereedschap veilig op. Berg het op een droge en afsluitbare plek op.** Dit voorkomt dat het elektrische gereedschap tijdens de opslag beschadigd raakt of door onervaren personen wordt gebruikt.
- **Zet het werkstuk vast.** Een werkstuk dat is vastgezet met lijmklemmen of een bankschroef, blijft beter op zijn plaats dan een met de hand vastgehouden werkstuk.
- **Laat het gereedschap nooit achter voordat het volledig tot stilstand is gekomen.** Nadraaiende accessoires kunnen letsel veroorzaken.
- **Gebruik het elektrische gereedschap niet wanneer het netsnoer beschadigd is. Raak het netsnoer niet aan en haal de stekker uit het stopcontact als het netsnoer tijdens het werken beschadigd raakt.** Beschadigde netsnoeren verhogen het risico op een elektrische schok.

Aanvullende aanwijzingen

- Draag altijd oog- en gehoorbescherming. Draag indien nodig ook andere persoonlijke beschermingsmiddelen zoals stofmaskers, veiligheidshandschoenen of een veiligheidsbril.
- Gebruik geen doorslijpschijven die deuken, scheuren of andere schade vertonen.
- Controleer de doorslijpschijf telkens visueel voordat u begint te werken.
- Gebruik geen zaagbladen.
- Gebruik het apparaat nooit zonder beschermkap.

⚠ WAARSCHUWING! GEVAAR DOOR STOF!

- Sluit bij het langdurig bewerken van hout, en met name bij het bewerken van materialen waarbij voor de gezondheid schadelijke stoffen ontstaan, het apparaat aan op een passende externe stofafzuiging.

Symbolen op het elektrische gereedschap



Grijp niet met uw handen in het zaaggebied terwijl het elektrische gereedschap draait. Bij contact met de doorslijpschijf bestaat gevaar voor letsel.



Draag veiligheidshandschoenen!



Draag een stofmasker!



Draag een veiligheidsbril!



Draag gehoorbescherming!



Draag veiligheidsschoenen!

	Niet toegestaan voor natslijpen
	Het gebruik van beschadigde doorslijp- of afbraamschijven is gevaarlijk en kan leiden tot ernstig letsel!
	Bestemd voor metaalslijpen
	Diameter van de schijf
	Lees de originele gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften voorafgaand aan ingebruikname.
	Doorslijpmachine

⚠ WAARSCHUWING! GIFTIGE DAMPEN!

- De door de bewerking gevormde schadelijke/giftige stoffen houden een gevaar in voor de gezondheid van degene die het gereedschap bedient en personen die zich in de buurt bevinden.

Originele accessoires/ hulpapparatuur

- Gebruik uitsluitend in de gebruiksaanwijzing aangegeven accessoires en hulpapparatuur. Het gebruik van andere accessoires dan aanbevolen in de gebruiksaanwijzing kan letselgevaar inhouden.

Vóór de ingebruikname

Apparaat opstellen

Monteer het apparaat met behulp van gepaste schroeven (niet meegeleverd) vast op een vlakke, stabiele ondergrond. Gebruik daartoe de boorgaten 7. Zorg ervoor dat er zich een wandstopcontact binnen bereik bevindt.

OPMERKING

- In uitzonderlijke gevallen dient u de bodemplaat voor dit proces op een vaste ondergrond te zetten.

Transportbeveiliging verwijderen/ monteren

Transportbeveiliging verwijderen

- ◆ Oefen enige druk uit op de handgreep 12 en trek de transportbeveiliging 9 uit het gereedschap. Nu kunt u de motorunit 11 omhoog bewegen.

Transportbeveiliging monteren

- ◆ Druk de handgreep 12 omlaag en schuif de transportbeveiliging 9 in het gereedschap. De motorunit 11 is nu vergrendeld.

OPMERKING

- Gebruik de transportbeveiliging voor het transporteren van het apparaat. Draag het apparaat daartoe aan de geïntegreerde draaggreep 14a.

Ingebruikname

In-/uitschakelen

-  Draairichting van het gereedschap
- Steek de stekker in een stopcontact.

Inschakelen

- ◆ Druk op de aan-/uitknop 1 en houd deze ingedrukt.

Uitschakelen

- ◆ Laat de aan-/uitknop 1 los.

Zaagdiepte instellen

⚠ WAARSCHUWING! LETSELGEVAAR!

- Haal de stekker altijd uit het stopcontact voordat u werkzaamheden aan het apparaat uitvoert.
- ◆ Verstel de schroef van de zaagdiepteregelaar 10 met behulp van de meegeleverde inbussleutel (klein) 20.
- ◆ Test de zaagdiepte door de motorunit te laten zakken.

Doorslijpschijf vervangen

⚠ WAARSCHUWING! LETSELGEVAAR!

- Haal de stekker altijd uit het stopcontact voordat u werkzaamheden aan het apparaat uitvoert.
- Laat de doorslijpschijf 4 eerst afkoelen voordat u die aanraakt.
- Controleer de doorslijpschijf 4. De schijf mag niet beschadigd of vochtig zijn of barsten vertonen. Anders kan de schijf tijdens het gebruik breken en letsel veroorzaken.

OPMERKING

- Gebruik alleen doorslijpschijven die voldoen aan de specificaties die in deze gebruiksaanwijzing vermeld zijn.
- ◆ Draai de bevestigingsschroeven 15 los met de meegeleverde inbussleutel (klein) 20 om het kapje 14 te verwijderen.

- ◆ Draai de pendelveiligheidskap **13** volledig terug en houd deze met één hand vast.
- ◆ Druk de asvergrendeling **3** volledig omlaag en houd hem in deze positie. Draai zo nodig de doorslijpschijf **4** met de hand tot dit is mogelijk.
- ◆ Draai met behulp van de meegeleverde inbus-sleutel (groot) **19** de bevestigingsmoer **18** linksom los.
- ◆ Neem de sluitring **17**, spanflens (buiten) **16** en doorslijpschijf **4** van de as.
- ◆ Plaats een nieuwe doorslijpschijf.
- ◆ Ga in omgekeerde volgorde te werk om het apparaat weer klaar voor gebruik te maken.
- ◆ Controleer of alle bevestigingsonderdelen correct zijn aangebracht.

OPMERKING

- Zorg ervoor dat de doorslijpschijf **4** soepel kan draaien.
- Schakel het apparaat ongeveer 60 seconden in om te controleren of er geen ongebruikelijke trillingen ontstaan. Zo ja, controleer dan of de doorslijpschijf **4** correct gemonteerd is.

Werkstuk vastklemmen

U kunt met behulp van de gemonteerde bankschroef het werkstuk vastklemmen en de verstekhoek instellen.

De bankschroef gebruiken

- ◆ Draai de handgreep op de bankschroef **6** rechtsom om het werkstuk vast te klemmen.

Draai de handgreep op de bankschroef **6** linksom om het werkstuk los te maken.

OPMERKING

- U kunt ook de klem **5** omhoog klappen om de bankschroef **6** sneller te kunnen instellen. Klap de klem **5** weer omlaag om de bankschroef **6** te vergrendelen. Pas vervolgens de instelling verder aan met behulp van de handgreep van de bankschroef **6**.

Zaaghoek instellen (verstekhoek)

- ◆ Draai de zaaghoekregelaar **8** linksom los. Trek zo nodig de zaaghoekregelaar **8** omhoog.
- ◆ Stel de gewenste zaaghoek in aan de hand van de aangegeven graden.
- ◆ Draai de zaaghoekregelaar **8** rechtsom vast.

Reiniging en onderhoud

⚠ WAARSCHUWING! LETSELGEVAAR!

- Haal de stekker altijd uit het stopcontact voordat u werkzaamheden aan het apparaat uitvoert.

- Het apparaat moet altijd schoon, droog en vrij van olie of smeervet zijn.
- Gebruik voor het schoonmaken van de behuizing een droge doek.
- Reinig regelmatig de ventilatiespleten van uw elektrische gereedschap met behulp van een zachte borstel.

OPMERKING

- Niet-vermelde reserveonderdelen (zoals koolborstels, schakelaars) kunt u bestellen via onze callcenters.
- Laat de betreffende onderhoudswerkzaamheden alleen uitvoeren door gekwalificeerd onderhoudspersoneel.

Afvoeren



De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke materialen, die u via de plaatselijke recyclepunten kunt afvoeren.



Deponeer elektrisch gereedschap niet bij het huisvuil!

Conform de Europese richtlijn 2012/19/EU moet afgedankt elektrisch gereedschap gescheiden worden ingezameld en op een milieuvriendelijke wijze worden gerecycled.



Voer de verpakking af overeenkomstig de milieuvoorschriften. Let op de aanduiding op de verschillende verpakkingsmaterialen en voer ze zo nodig gescheiden af. De verpakkingsmaterialen zijn voorzien van afkortingen (a) en cijfers (b) met de volgende betekenis: 1-7: kunststoffen, 20-22: papier en karton, 80-98: composietmaterialen.



Meer informatie over het afvoeren van het afgedankte product kunt u inwinnen bij de gemeentereiniging.



Het product is recyclebaar; er is een uitgebreide producentenverantwoordelijkheid op van toepassing en het afval wordt gescheiden ingezameld.

Garantie van Kompernaß Handels GmbH

Geachte klant,

U hebt op dit apparaat 3 jaar garantie vanaf de aankoopdatum. In geval van gebreken in dit product hebt u wettelijke rechten tegenover de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden door onze hierna beschreven garantie niet beperkt.

Garantievoorwaarden

De garantieperiode geldt vanaf de datum van aankoop. Bewaar de kassabon zorgvuldig. U hebt hem nodig als bewijs van aankoop.

Als er binnen drie jaar vanaf de aankoopdatum van dit product een materiaal- of fabricagefout optreedt, wordt - naar onze keuze - het product door ons kosteloos gerepareerd of vervangen of wordt de koopprijs terugbetaald. Voorwaarde voor deze garantie is dat het defecte apparaat en het aankoopbewijs (kassabon) binnen de termijn van drie jaar worden overlegd en dat kort wordt omschreven waaruit het gebrek bestaat en wanneer het is opgetreden.

Wanneer het defect door onze garantie wordt gedekt, krijgt u het gerepareerde product of een nieuw product retour. Met de reparatie of vervanging van het product begint er geen nieuwe garantieperiode.

Garantieperiode en wettelijke aanspraken bij gebreken

De garantieperiode wordt door deze waarborg niet verlengd. Dat geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen. Eventueel al bij aankoop aanwezige schade en gebreken moeten meteen na het uitpakken worden gemeld. Voor reparaties na afloop van de garantieperiode worden kosten in rekening gebracht.

Garantieomvang

Het apparaat is op basis van strenge kwaliteitsnormen met de grootst mogelijke zorg vervaardigd en voorafgaand aan de levering nauwkeurig gecontroleerd.

De garantie geldt voor materiaal- of fabricagefouten. Deze garantie geldt niet voor productonderdelen die onderhevig zijn aan normale slijtage en die daarom als slijtonderdelen worden beschouwd, of voor schade aan breekbare onderdelen zoals schakelaars of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

Deze garantie vervalt wanneer het product is beschadigd, ondeskundig is gebruikt of is gerepareerd. Voor deskundig gebruik van het product moeten alle in de gebruiksaanwijzing beschreven aanwijzingen precies worden opgevolgd. Gebruiksdoeleinden en handelingen die in de gebruiksaanwijzing worden afgeraden of waarvoor wordt gewaarschuwd, moeten beslist worden vermeden.

Het product is uitsluitend bestemd voor privé-gebruik en niet voor bedrijfsmatige doeleinden. Bij verkeerd gebruik en ondeskundige behandeling, bij gebruik van geweld en bij reparaties die niet door ons erkend servicefiliaal zijn uitgevoerd, vervalt de garantie.

Garantieperiode geldt niet bij

- normale afname van de accucapaciteit
- commercieel/bedrijfsmatig gebruik van het product
- beschadiging of modificatie van het product door de klant
- niet-naleving van de veiligheids- en onderhoudsvorschriften, bedieningsfouten
- schade door natuurrampen

Afhandeling bij een garantiekwestie

Voor een snelle afhandeling van uw aanvraag neemt u de volgende aanwijzingen in acht:

- Houd voor alle aanvragen de kassabon en het artikelnummer (bijv. IAN 12345) als aankoopbewijs bij de hand.
- Het artikelnummer vindt u op het typeplaatje van het product, op het product gegraveerd, op de titelpagina van de gebruiksaanwijzing (links-onder) of op de sticker op de achter- of onderkant van het product.
- Als er fouten in de werking of andere gebreken optreden, neemt u eerst contact op met de hierna genoemde serviceafdeling, **telefonisch** of **via e-mail**.
- Een als defect geregistreerd product kunt u dan zonder portokosten naar het aan u doorgegeven serviceadres sturen. Voeg het aankoopbewijs (kassabon) bij en vermeld waaruit het gebrek bestaat en wanneer het is opgetreden.



Op www.lidl-service.com kunt u deze en vele andere handleidingen, productvideo's en installatiesoftware downloaden.

Met deze QR-code gaat u direct naar de website van Lidl Service (www.lidl-service.com) en kunt u met het invoeren van het artikelnummer (IAN) 345868_2004 de gebruiksaanwijzing openen.

OPMERKING

- Bij gereedschap van Parkside en Florabest: retourneer a.u.b. uitsluitend het defecte artikel, zonder accessoires (bijv. accu, opbergkoffer, montagegereedschap, enz.).

⚠ WAARSCHUWING!

- Laat uw apparaten door het servicepunt of een elektricien repareren, en uitsluitend met originele vervangingsonderdelen. Op die manier blijft de veiligheid van het apparaat gewaarborgd.
- Laat de stekker of het snoer altijd vervangen door de fabrikant van het apparaat of diens klantenservice. Op die manier blijft de veiligheid van het apparaat gewaarborgd.

Service

(NL) Service Nederland

Tel.: 0900 0400223 (0,10 EUR/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.nl

(BE) Service België

Tel.: 070 270 171 (0,15 EUR/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.be

IAN 345868_2004

Importeur

Let op: het volgende adres is geen serviceadres. Neem eerst contact op met het opgegeven serviceadres.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
DUITSLAND
www.kompernass.com

Vertaling van de oorspronkelijke conformiteitsverklaring

Wij, KOMPERNASS HANDELS GMBH, documentverantwoordelijke: de heer Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, Duitsland, verklaren hierbij dat dit product voldoet aan de volgende normen, normatieve documenten en EU-richtlijnen:

Machinerichtlijn
(2006/42/EC)

Elektromagnetische compatibiliteit
(2014/30/EU)

RoHS-richtlijn
(2011/65/EU)*

* De volledige verantwoordelijkheid voor het uitreiken van deze conformiteitsverklaring ligt bij de fabrikant. Het hierboven beschreven object van de verklaring voldoet aan de voorschriften van de Richtlijn 2011/65/EU van het Europees Parlement en de Raad van 8 juni 2011 aangaande de beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparaten.

Toegepaste geharmoniseerde normen

EN 62841-1:2015

EN ISO 12100:2010

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

EN 50581:2012

Type/apparaatbeschrijving: Metaal-doorslijpmachine PMTS 180 A1

Productiejaar: 07-2020

Serienummer: IAN 345868_2004

Bochum, 09-07-2020



Semi Uguzlu
- Kwaliteitsmanager -

Technische wijzigingen vanwege verdere ontwikkeling voorbehouden.

Spis treści

Wstęp	60
Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem	60
Wypożyczenie	60
Zakres dostawy	60
Dane techniczne	61
Ogólne wskazówki bezpieczeństwa dla elektronarzędzi	61
1. Bezpieczeństwo na stanowisku pracy	62
2. Bezpieczeństwo elektryczne	62
3. Bezpieczeństwo osób	62
4. Użytkowanie i obsługa elektronarzędzia	63
5. Serwis	63
Wskazówki bezpieczeństwa dla szlifierek-przecinarek	64
1) Wskazówki bezpieczeństwa dla szlifierek-przecinarek	64
2) Odrzut narzędzia i odpowiednie wskazówki bezpieczeństwa	65
Pozostałe wskazówki bezpieczeństwa dla szlifierek-przecinarek	65
Oryginalne akcesoria i urządzenia dodatkowe	68
Przed uruchomieniem	68
Ustawianie urządzenia	68
Zdejmowanie/zakładanie zabezpieczenia transportowego	68
Uruchomienie	68
Włączanie/wyłączanie	68
Ustawianie głębokości cięcia	68
Wymiana tarczy tnącej	68
Mocowanie obrabianego przedmiotu	69
Czyszczenie i konserwacja	69
Utylizacja	70
Gwarancja Kompernaß Handels GmbH	70
Serwis	71
Importer	71
Tłumaczenie oryginalnej deklaracji zgodności	72

SZLIFIERKA KĄTOWA DO METALU PMTS 180 A1

Wstęp

Gratulujemy zakupu nowego urządzenia. Wybrany produkt charakteryzuje się wysoką jakością. Instrukcja obsługi stanowi część tego produktu. Zawiera ona ważne informacje na temat bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Produkt należy użytkować wyłącznie zgodnie z zamieszczonym tu opisem oraz w podanym zakresie zastosowań. W przypadku przekazania urządzenia osobie trzeciej należy dołączyć do niego również całą dokumentację.

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Przecinarka jest przeznaczona do stosowania jako urządzenie stojące, wykonujące tarczami tnącymi cięcia wzdłużne i poprzeczne o prostej ścieżce cięcia i kątce ukośnym do 45° w metalach nieżelaznych, profilach z odlewów i żelaza bez użycia wody.

Stosowanie urządzenia do innych celów lub dokonywanie jego modyfikacji uznaje się za niezgodne z jego przeznaczeniem i stwarza poważne ryzyko wypadków.

Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku komercyjnego.

Wyposażenie

- ❶ Włącznik/wyłącznik
- ❷ Kołnierz mocujący (wewnątrz)
- ❸ Blokada wrzeciona
- ❹ Tarcza tnąca
- ❺ Szybka regulacja
- ❻ Imadło
- ❼ Otwory
- ❽ Regulacja kąta cięcia
- ❾ Zabezpieczenie transportowe
- ❿ Regulacja głębokości cięcia
- ⓫ Zespół napędowy
- ⓬ Rękojeść

Rysunek A

- Ⓜ Osłona wahlwia
- Ⓨ Pokrywa ochronna
- Ⓩ Zintegrowany uchwyt do przenoszenia
- ⓐ Śruby mocujące

Rysunek B

- ⓑ Kołnierz mocujący (na zewnątrz)
- ⓓ Podkładka
- ⓔ Nakrętka mocująca

Rysunek C

- ⓕ Klucz imbusowy (duży)
- ⓖ Klucz imbusowy (mały)

Zakres dostawy

- 1 szlifierka kątowa do metalu PMTS 180 A1
- 1 tarcza tnąca Ø 180 mm
(zamontowana fabrycznie)
- 2 klucze imbusowe
- 1 instrukcja obsługi

Dane techniczne

Napięcie znamionowe 230 V ~, 50 Hz
(prąd przemienny)

Znamionowy pobór mocy 1280 W

Znamionowa prędkość obrotowa na
biegu jałowym n_0 7700 min⁻¹

Uchwyt tarczy tnącej Ø 22,23 mm

Rozmiar gwintu M8

Maksymalna prędkość tarczy
tnąca 8500 m na⁻¹

Prędkość robocza tarczy
tnąca max. 80 m/s

Średnica tarczy tnącej Ø 180 mm

Grubość tarczy tnącej 1,6 mm

Cięcie ukośne 0°–45°

maks. głębokość cięcia



50 mm przy kącie
ukośnym 0°

Klasa ochrony II / □
(podwójna izolacja)

Wartość emisji hałasu

Wartość pomiarowa hałasu określona zgodnie z
normą EN 62841. Korygowany współczynnikiem
A poziom hałasu elektronarzędzia wynosi z reguły:

Poziom ciśnienia akustycznego $L_{PA} = 93$ dB (A)

Niepewność pomiarów $K_{PA} = 3$ dB

Poziom mocy akustycznej $L_{WA} = 106$ dB (A)

Niepewność pomiarów $K_{WA} = 3$ dB



Nosić ochronniki słuchu!

⚠ OSTRZEŻENIE!

- Wartości emisji drgań i hałasu mogą w niektórych przypadkach różnić się i przewyższać wartości podane w tych instrukcjach zależnie od sposobu użytkowania elektronarzędzia, a w szczególności od rodzaju przedmiotu obrabianego. Narażenie na drgania mogłoby zostać nieprawidłowo ocenione, gdyby elektronarzędzie było regularnie wykorzystywane w taki sposób. Należy starać się, aby obciążenie drganiami było jak najmniejsze. Przykładowe środki mające na celu zmniejszenie narażenia na drgania to noszenie rękawic w trakcie korzystania z narzędzia i ograniczenie czasu pracy. Należy przy tym uwzględnić wszystkie części cyklu pracy (na przykład czas, przez jaki elektronarzędzie pozostaje wyłączone, oraz czas, w którym jest ono wprawdzie włączone, ale pracuje bez obciążenia).



Ogólne wskazówki bezpieczeństwa dla elektronarzędzi

⚠ OSTRZEŻENIE!

- Przeczytaj wszystkie wskazówki bezpieczeństwa, instrukcje, zapoznaj się z ilustracjami oraz danymi technicznymi dotyczącymi tego elektronarzędzia. Nieprzestrzeganie poniższych instrukcji może być przyczyną porażenia prądem elektrycznym, pożaru i/lub ciężkich obrażeń ciała.

Wszystkie wskazówki bezpieczeństwa oraz instrukcje należy zachować do późniejszego wykorzystania.

Użyte we wskazówkach bezpieczeństwa pojęcie „elektronarzędzie” dotyczy narzędzi elektrycznych zasilanych z sieci (przez kabel sieciowy) oraz narzędzi elektrycznych zasilanych akumulatorami (bez kabla sieciowego).

1. Bezpieczeństwo na stanowisku pracy

- a) Stanowisko pracy należy utrzymywać w czystości i dbać o jego dobre oświetlenie. Nieporządek i niedostateczne oświetlenie mogą doprowadzić do różnych wypadków.
- b) Nigdy nie używaj elektronarzędzia w otoczeniu zagrożonym wybuchem, w którym znajdują się łatwopalne ciecze, gazy lub pyły. Elektronarzędzia wytwarzają iskry, które mogą spowodować zapłon pyłu lub oparów.
- c) W czasie użytkowania elektronarzędzia zwróć uwagę na to, aby w pobliżu nie przebywały dzieci ani żadne inne osoby. W przypadku odwrócenia uwagi od pracy możesz stracić kontrolę nad elektronarzędziem.

2. Bezpieczeństwo elektryczne

- a) Wtyk przyłączeniowy elektronarzędzia musi pasować do gniazda zasilania. Dokonywanie zmian we wtyku jest zabronione. Nigdy nie używaj adapterów wtyków w połączeniu z elektronarzędziami mającymi wtyki. Oryginalne wtyki oraz pasujące gniazda wtykowe zmniejszają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- b) Unikaj kontaktu z uziemionymi powierzchniami, takimi jak rury, grzejniki, kuchenki lub lodówki. Zetknięcie się z uziemionym przedmiotem zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- c) Nigdy nie narażaj elektronarzędzia na działanie deszczu lub wilgoci. Przedostanie się wody do wnętrza elektronarzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- d) Nigdy nie chwytaj za kabel zasilający, np. w celu przeniesienia bądź zawieszenia elektronarzędzia lub wyciągnięcia wtyku z gniazda zasilania. Chroń kabel zasilający przed źródłami gorąca, olejem, ostrymi krawędziami lub poruszającymi się częściami urządzenia. Uszkodzone lub poplątane kable zasilające zwiększają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

- e) Podczas pracy z elektronarzędziem na zewnątrz stosuj wyłącznie przedłużacze, które są dopuszczone również do użytku na zewnątrz pomieszczeń. Stosowanie przedłużacza przystosowanego do pracy na zewnątrz pomieszczeń zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- f) Jeśli nie da się uniknąć pracy z elektronarzędziem w wilgotnym otoczeniu, zastosuj wyłącznik różnicowo-prądowy. Zastosowanie wyłącznika różnicowo-prądowego zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

3. Bezpieczeństwo osób

- a) Zawsze zachowuj ostrożność i uważaj na to, co robisz. Praca z elektronarzędziem wymaga także zachowania zasad zdrowego rozsądku. Nie korzystaj z elektronarzędzia w przypadku przemęczenia, bycia pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków. Nawet chwila nieuwagi podczas korzystania z elektronarzędzia może spowodować poważne obrażenia ciała.
- b) Noś środki ochrony indywidualnej i obowiązkowo okulary ochronne. Noszenie środków ochrony indywidualnej, np. maski przeciwpyłowej, antypoślizgowego obuwia roboczego, kasku lub ochronników słuchu - w zależności od rodzaju i zastosowania elektronarzędzia - zmniejsza ryzyko odniesienia obrażeń.
- c) Unikaj sytuacji prowadzących do przypadkowego uruchomienia urządzenia. Przed podłączeniem do zasilania sieciowego i/lub akumulatora, przed chwyceniem lub przeniesieniem elektronarzędzia upewnij się, że elektronarzędzie jest wyłączone. Trzymanie palca na wyłączniku w trakcie przenoszenia elektronarzędzia lub podłączenie elektronarzędzia do zasilania z wciśniętym już wyłącznikiem może doprowadzić do wypadku.
- d) Przed włączeniem elektronarzędzia usuń wszystkie przyrządy regulacyjne lub klucze. Narzędzie lub klucz pozostawiony w obracającej się części elektronarzędzia może spowodować obrażenia ciała.

- e) Unikaj nienaturalnej postawy ciała. Zadbaj o utrzymanie stabilnej postawy i przez cały czas utrzymuj równowagę. Dzięki temu będzie można lepiej kontrolować elektronarzędzie w przypadku nieoczekiwanych sytuacji.
- f) **Noś odpowiednią odzież. Nie zakładaj luźnych ubrań ani biżuterii. Włosy, odzież i odzież trzymaj z dala od ruchomych części urządzenia.** Ruchome części urządzenia mogą pochwycić luźną, odstającą odzież, biżuterię lub długie włosy.
- g) Jeżeli możliwe jest podłączenie odciągu i zbiornika pyłu, należy je podłączyć i używać ich w prawidłowy sposób. Zastosowanie odciągu pyłowego może zmniejszyć zagrożenia związane z zapyleniem.
- h) Nie ulegaj złudnemu poczuciu bezpieczeństwa i nie ignoruj zasad bezpieczeństwa dla elektronarzędzi, nawet jeśli po wielokrotnym korzystaniu jesteś zaznajomiony z elektronarzędziem. Nieuwaga może w ciągu ułamków sekund stać się przyczyną poważnych obrażeń.
- d) Nieużywane elektronarzędzia przechowuj w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nie pozwalaj na używanie elektronarzędzia przez osoby, które nie wiedzą, jak się z nim obchodzić lub nie przeczytały niniejszych instrukcji. Elektronarzędzia w rękach niepowołanych osób stanowią duże zagrożenie.
- e) Elektronarzędzia i narzędzia robocze wymagają starannej pielęgnacji. Sprawdź, czy ruchome elementy działają prawidłowo i nie blokują się, czy żaden z elementów nie pękł lub nie jest uszkodzony w stopniu uniemożliwiającym prawidłowe działanie elektronarzędzia. Przed zastosowaniem elektronarzędzia zleć naprawę uszkodzonych części. Przyczyną wielu wypadków z elektronarzędziami jest ich niewłaściwa konserwacja.
- f) Dbaj o to, aby narzędzia skrawające były ostre i czyste. Zadbane narzędzia skrawające z ostrymi ostrzami rzadziej się blokują i pozwalają się lepiej prowadzić.
- g) Korzystaj z elektronarzędzia, narzędzi roboczych itd. zgodnie z niniejszymi instrukcjami. Uwzględnij przy tym warunki pracy i wykonywaną czynność. Używanie elektronarzędzi do celów innych niż przewiduje to ich przeznaczenie może doprowadzić do niebezpiecznych sytuacji.

4. Użytkowanie i obsługa elektronarzędzia

- a) Nie przeciążaj elektronarzędzia. Elektronarzędzia używaj zawsze do ściśle określonego zakresu użytkowania. Z odpowiednim elektronarzędziem pracuje się lepiej i bezpieczniej w podanym zakresie mocy.
- b) Nie używaj elektronarzędzia z uszkodzonym wyłącznikiem. Elektronarzędzie, którego nie można włączyć ani wyłączyć, stanowi zagrożenie i musi zostać niezwłocznie przekazane do naprawy.
- c) Przed dokonaniem ustawień elektronarzędzia, wymianą narzędzi roboczych lub odłożeniem elektronarzędzia na bok wyciągnij wtyk z gniazda zasilania i/lub wyjmij akumulator. Ten środek ostrożności uniemożliwi przypadkowe uruchomienie elektronarzędzia.
- h) Uchwyty i powierzchnie uchwytów utrzymuj w czystości, w stanie suchym, wolne od olejów i smarów. Śliskie uchwyty i powierzchnie uchwytów nie dają gwarancji bezpiecznej obsługi i kontroli elektronarzędzia w trudnych do przewidzenia sytuacjach.

5. Serwis

- a) Naprawę elektronarzędzia należy zlecać tylko wykwalifikowanemu specjalście i stosować do tego wyłącznie oryginalne części zamienne. Dzięki temu zapewnione jest bezpieczeństwo użytkowania elektronarzędzia.

Wskazówki bezpieczeństwa dla szlifierek-przecinarek

1) Wskazówki bezpieczeństwa dla szlifierek-przecinarek

- a) Osoby przebywające w pobliżu należy trzymać z dala od płaszczyzny obracającej się tarczy szlifierskiej. Ośłona ochronna powinna chronić użytkownika przed odłatkami i przed przypadkowym kontaktem ze ściernicą.
- b) Do elektronarzędzia należy stosować wyłącznie wzmacniane lub diamentowe tarcze tnące. Sam fakt, że jakieś narzędzie daje się zamocować na urządzeniu nie gwarantuje bezpiecznej pracy.
- c) Dopuszczalna prędkość obrotowa narzędzia obróbkowego musi odpowiadać co najmniej maksymalnej prędkości obrotowej podanej na elektronarzędziu. Osprzęt, który obraca się z prędkością większą od dozwolonej, może się rozpaść na części i zostać wyrzucony w powietrze.
- d) Ściernic wolno używać tylko do przewidzianych dla nich zastosowań. Na przykład: Nigdy nie wolno szlifować boczną powierzchnią tarczy do cięcia. Tarcze do cięcia są przeznaczone do skrawania materiału krawędzią tarczy. Oddziaływanie sił na boczne powierzchnie ściernicy może spowodować jej pęknięcie.
- e) Do wybranej tarczy szlifierskiej używaj zawsze tylko nieuszkodzonych kołnierzy mocujących o odpowiedniej wielkości i kształcie. Odpowiednie kołnierze zapewniają tarczy szlifierskiej właściwe podparcie i w ten sposób zmniejszają ryzyko pęknięcia tarczy.
- f) Średnica zewnętrzna i grubość narzędzia roboczego muszą być zgodne z danymi elektronarzędzia. Narzędzia robocze o niewłaściwych wymiarach uniemożliwiają ich odpowiednie oślonięcie lub pełną kontrolę.
- g) Tarcze szlifierskie i kołnierze muszą dokładnie pasować do wrzeciona elektronarzędzia. Narzędzia, które nie pasują dokładnie do wrzeciona, obracając się nieregularnie, wpadają w silne drgania i mogą spowodować utratę kontroli.
- h) Nie używaj uszkodzonych tarcz szlifierskich. Przed każdym użyciem kontroluj tarcze szlifierskie pod kątem rozwarstwień i pęknięć. Gdy elektronarzędzie lub tarcza szlifierska upadnie, należy sprawdzić, czy doszło wskutek tego do uszkodzenia lub należy użyć nieuszkodzonej tarczy szlifierskiej. Po skontrolowaniu i zamocowaniu tarczy szlifierskiej, użytkownik oraz osoby znajdujące się w pobliżu muszą przebywać poza płaszczyzną wirującej tarczy szlifierskiej. Wówczas można na minutę uruchomić narzędzie na maksymalnych obrotach. Uszkodzone tarcze szlifierskie pękają najczęściej w czasie testowania.
- i) Noś środki ochrony indywidualnej. Zależnie od potrzeb, noś pełną maskę na twarz, oślonę oczu lub okulary ochronne. O ile zachodzi taka potrzeba, noś maskę przeciwpyłową, ochronniki słuchu, rękawice ochronne, które uchronią przed opłatkami lub małymi cząstkami materiału. Ochrona oczu musi chronić przed rozrzuconymi ciałami obcymi, które mogą występować przy równych zastosowaniach. Podczas prac powodujących powstawanie pyłu noś maskę przeciwpyłową lub maskę do ochrony dróg oddechowych. Długotrwałe narażanie się na duży hałas może spowodować uszkodzenie słuchu.
- j) Dopilnuj, by inne osoby znajdowały się w bezpiecznej odległości od Twojego stanowiska pracy. Każdy, kto wchodzi w obszar roboczy urządzenia, musi nosić środki ochrony indywidualnej. Odłamki obrabianego przedmiotu lub pęknięte narzędzia mogą zostać wyrzucone w powietrze i spowodować obrażenia także poza bezpośrednim obszarem pracy.
- k) Kabel połączeniowy trzymaj z dala od obracających się narzędzi roboczych. Jeżeli stracisz kontrolę nad urządzeniem, może ono przeciąć przewód połączeniowy lub wciągnąć go. W takiej sytuacji dłoń lub ramię może wejść w kontakt z obracającym się narzędziem roboczym.
- l) Regularnie czyść szczeliny wentylacyjne elektronarzędzia. Wentylator silnika wciąga kurz do wnętrza obudowy, a silne nagromadzenie kurzu może powodować zagrożenia elektryczne.

- m) Nigdy nie używaj elektronarzędzia w pobliżu łatwopalnych materiałów. Nie używaj elektronarzędzia, gdy jest ono umieszczone na łatwopalnej powierzchni, takiej jak drewno. Iskry mogą spowodować zapłon takiego materiału.
- n) Nie używaj narzędzi roboczych, które wymagają chłodzenia cieczą. Użycie wody lub innych chłodziw może doprowadzić do porażenia prądem.

2) Odrzut narzędzia i odpowiednie wskazówki bezpieczeństwa

Odrzut to nagła reakcja na skutek zakleszczenia się lub zablokowania obracającej się tarczy tnącej. Zacięcie lub zablokowanie powoduje nagłe zatrzymanie obracającego się narzędzia roboczego. Powoduje to niekontrolowane szarpnięcie szlifierki-przecinarki do góry w kierunku operatora.

Gdy np. tarcza tnąca zatnie lub zablokuje się w obrabianym przedmiocie, krawędź tarczy tnącej zagłębiona w obrabianym przedmiocie może w nim utknąć i w ten sposób wyłamać tarczę tnącą lub spowodować odrzut. W takiej sytuacji tarcze tnące mogą też pękać.

Odrzut jest skutkiem nieodpowiedniego lub wadliwego użytkowania elektronarzędzia. Można mu zapobiec, stosując odpowiednie, opisane poniżej środki bezpieczeństwa.

- a) Elektronarzędzie trzymaj mocno oburącz, a ciało i ramiona ustaw tak, by mogły przyjąć siłę odrzutu. Użytkownik może opanować siły odrzutu narzędzia i siły cofające stosując odpowiednie środki ostrożności.
- b) Unikaj obszaru przed i za obracającą się tarczą. W przypadku odrzutu następuje niekontrolowane szarpnięcie szlifierki-przecinarki do góry w kierunku operatora.
- c) Nie używaj łańcuchowych, przeznaczonych do cięcia drewna ani zębatach tarcz pilarskich, jak również segmentowych tarcz diamentowych z rowkami o szerokości większej niż 10 mm. Takie narzędzia robocze często powodują odrzut lub utratę kontroli nad elektronarzędziem.

- d) Unikaj blokowania się tarczy tnącej lub stosowania zbyt dużego nacisku. Nie wykonuj zbyt głębokich cięć. Przeciżnienie tarczy tnącej zwiększa jej zużycie oraz podatność na przekoszenie lub blokowanie, a tym samym zwiększa możliwość odrzutu lub pęknięcia tarczy.
- e) Jeśli tarcza tnąca ulegnie zakleszczeniu lub jeśli przerywasz pracę, wyłącz urządzenie i trzymaj przecinarkę spokojnie, aż tarcza całkowicie się zatrzyma. Nigdy nie próbuj wyjmowania obracającej się tarczy tnącej z razu, gdyż mogłoby to spowodować jej odrzut. Ustalić i usunąć przyczynę zakleszczenia się tarczy w materiale.
- f) Nie włączać ponownie elektronarzędzia, dopóki znajduje się ono w przedmiocie obrabianym. Zanim możliwe będzie ostrożne kontynuowanie cięcia odczekaj, aż tarcza tnąca osiągnie pełną prędkość obrotową. W przeciwnym razie tarcza może się zaciąć, wyskoczyć z obrabianego przedmiotu lub spowodować odrzut.
- g) Duże przedmioty obrabiane należy podprzeć, by zmniejszyć ryzyko odrzutu wskutek zakleszczenia się tarczy tnącej. Duże przedmioty obrabiane mogą wyginać się pod własnym ciężarem. Obrabiany przedmiot musi być podparty z obu stron tarczy, zarówno w pobliżu razu jak i przy jego krawędziach.

Pozostałe wskazówki bezpieczeństwa dla szlifierek-przecinarek

- Nigdy nie stawać na elektronarzędziu. Jeśli narzędzie elektryczne przewróci się lub przypadkowo zetknie się z tarczą tnącą, może dojść do poważnych obrażeń ciała.
- Zawsze używaj pokrywy ochronnej. Pokrywa ochronna chroni użytkownika przed oderwanymi częściami tarczy tnącej i przed przypadkowym kontaktem z tarczą tnącą.
- Upewnij się, że pokrywa ochronna działa prawidłowo i może się swobodnie poruszać. Nigdy nie blokuj otwartej pokrywy ochronnej.

- **Narzędzia należy używać wyłącznie do cięcia na sucho.** Przedostanie się wody do wnętrza elektronarzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- **Kabel zasilający należy trzymać z dala od obracających się narzędzi roboczych.** Może dojść do przecięcia lub pochwycenia kabla zasilającego.
- **Uchwyty utrzymuj w czystości, w stanie suchym, wolne od olejów i smarów.** Tłuste, oleiste uchwyty są śliskie i prowadzą do utraty kontroli nad urządzeniem.
- **Nigdy nie usuwaj odpadów z cięcia, wiórów metalowych itp. z obszaru cięcia podczas pracy elektronarzędzia.** Zawsze najpierw ustaw ramię narzędzia w pozycji spoczynkowej i wyłącz elektronarzędzie.
- **Prowadź tarczę tnącą na element obrabiany, gdy elektronarzędzie jest już włączone.** W przeciwnym razie istnieje ryzyko odrzutu, gdy tarcza tnąca zaklinuje się w obrabianym przedmiocie.
- **Elektonarzędzia należy używać tylko wtedy, gdy na powierzchni roboczej poza obrabianym przedmiotem nie znajdują się żadne narzędzia regulacyjne, wióry metalowe itp.** Małe kawałki metalu lub inne przedmioty, które mają kontakt z obracającą się tarczą tnącą, mogą uderzyć operatora z dużą prędkością.
- **Zawsze mocuj przedmiot obrabiany. Nie wolno obrabiać przedmiotów, które są zbyt małe, by je zamocować.** Odległość między ręką a obracającą się tarczą tnącą wtedy zbyt mała.
- **W przypadku zaklinowania się tarczy tnącej, wyłącz narzędzie elektryczne i poczekaj, aż tarcza tnąca się zatrzyma. Nigdy nie próbuj wyjmować obracającej się tarczy tnącej z rzazu, gdyż mogłoby to spowodować jej odrzut.** Ustal i usuń przyczynę zakleszczenia się tarczy w materiale.
- **Po wyłączeniu nie należy wyhamowywać tarczy tnącej przez jej boczne dociskanie.** Może dojść do uszkodzenia tarczy tnącej, jej złamania lub odrzutu.
- **Nie wypychać tarczy tnącej na siłę w obrabiany przedmiot, ani nie wywieraj zbyt dużego nacisku podczas pracy z elektronarzędziem.** Należy w szczególności unikać zaklinowania tarczy tnącej przy pracach na narożach, ostrych krawędziach itp. Jeśli tarcza tnąca ulegnie uszkodzeniu w wyniku nieprawidłowego użytkowania, mogą powstać pęknięcia, które bez ostrzeżenia mogą doprowadzić do jej połamania.
- **Nosić fartuch roboczy. Uważać, aby powstające w trakcie pracy iskry nie stanowiły dla nikogo zagrożenia.** Usunąć wszystkie łatwopalne materiały znajdujące się w pobliżu. Podczas szlifowania metalu dochodzi do iskrzenia.
- **Tarczę tnącą używaj wyłącznie do materiałów, które są wskazane w ramach użycia narzędzia zgodnego z przeznaczeniem.** W przeciwnym razie szlifierka-przecinarka może ulec przecięciu.
- **Nie używaj uszkodzonych tarcz tnących, których bieg jest nierówny lub które wpadają w drgania.** Uszkodzone tarcze tnące powodują zwiększoną tarcie, zacinanie się tarczy tnącej i odrzut.
- **Zawsze używaj tarcz tnących we właściwym rozmiarze oraz z pasującym otworem mocującym (np. okrągłe lub w kształcie diamentów).** Tarcze tnące, które nie pasują do elementów montażowych szlifierki-przecinarki, pracując nierówno i mogą prowadzić do utraty kontroli.
- **Nie używaj łańcuchowych ani zębatych tarcz pilarskich.** Takie narzędzia robocze często powodują odrzut lub utratę kontroli nad elektronarzędziem.
- **Podczas montażu i użytkowania tarczy tnącej należy przestrzegać instrukcji obsługi producenta.** Niepasujące tarcze tnące mogą spowodować obrażenia i blokowanie, pęknięcie albo odrzut urządzenia.
- **Nie używaj żadnego osprzętu, który nie został przewidziany specjalnie do tego elektronarzędzia i nie jest zalecany przez producenta.** Tylko dlatego, że można podłączyć dany osprzęt do elektronarzędzia, nie zapewnia bezpieczeństwa jego użytkowania.

- Po zakończeniu pracy nie dotykaj tarczy tnącej przed jej ostygnięciem. Podczas pracy tarcze tnące bardzo mocno się nagrzewają.
- Regularnie sprawdzaj kabel i w przypadku uszkodzenia zleć jego naprawę wyłącznie autoryzowanemu serwisowi elektronarzędzi. Wymień uszkodzone przedłużacze. Dzięki temu zapewnione jest bezpieczeństwo użytkowania elektronarzędzia.
- Nieużywane elektronarzędzie przechowuj w bezpiecznym miejscu. Miejsce przechowywania musi być suche i zamykane. Zapobiega to uszkodzeniu elektronarzędzia podczas przechowywania lub obsłudze przez niedoświadczonych osobę.
- Zabezpiecz obrabiany przedmiot. Przedmiot obrabiany zamocowany za pomocą uchwytu mocującego lub w imadle jest utrzymywany bezpieczniej niż w rękach.
- Nigdy nie odchodź od narzędzia przed jego całkowitym zatrzymaniem. Dobiegające narzędzia robocze mogą spowodować obrażenia ciała.
- Nie używaj elektronarzędzia z uszkodzonym kablem. Nie dotykaj uszkodzonego kabla i wyjmij wtyk sieciowy z gniazda w przypadku uszkodzenia przewodu podczas pracy. Uszkodzone kable zwiększają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

Instrukcje uzupełniające

- Zawsze noś ochronę oczu i słuchu. W razie potrzeby również inny sprzęt ochronny, taki jak maski przeciwpyłowe, rękawice ochronne i okulary ochronne.
- Nie używaj tarcz tnących z wyszczerbieniami, pęknięciami lub innymi uszkodzeniami.
- Tarcze tnące należy przed każdym użyciem poddawać oględzinom.
- Nie używaj brzeszczotów pilarskich.
- Nigdy nie korzystaj z urządzenia bez zamontowanej pokrywy ochronnej.

⚠ OSTRZEŻENIE! ZAGROŻENIE PYŁEM!

- Podczas dłuższego obrabiania drewna, a w szczególności materiałów, które powodują powstawanie pyłów szkodliwych dla zdrowia, podłączyć urządzenie do odpowiedniego zewnętrznego urządzenia do odciągu pyłów.

Symbole użyte na elektronarzędziu



Nie zbliżaj dłoni do obszaru cięcia, gdy elektronarzędzie pracuje.

Kontakt z tarczą tnącą może spowodować obrażenia ciała.



Nosić rękawice ochronne!



Nosić maskę przeciwpyłową!



Nosić okulary ochronne!



Nosić ochronniki słuchu!



Nosić obuwie ochronne!

	Niedopuszczane do szlifowania na mokro
	Zastosowanie uszkodzonych tarcz tnących lub tarcz do zdzierania jest niebezpieczne i może spowodować poważne obrażenia!
	Przeznaczone do szlifowania metalu
	Średnica tarczy
	Przed uruchomieniem przeczytaj oryginalną instrukcję obsługi oraz wskazówki bezpieczeństwa.
	Szlifierka kątowa

⚠ OSTRZEŻENIE! TRUJĄCE OPARY!

- Powstające wskutek obróbki szkodliwe lub trujące pyły stanowią zagrożenie dla zdrowia osoby obsługującej urządzenie lub osób znajdujących się w pobliżu.

Oryginalne akcesoria i urządzenia dodatkowe

- Korzystać wyłącznie z osprzętu i przyrządów dodatkowych, które zostały wymienione w instrukcji obsługi. Korzystanie z narzędzi lub akcesoriów innych, niż podano w instrukcji obsługi, może doprowadzić do obrażeń.

Przed uruchomieniem

Ustawianie urządzenia

Zamocuj urządzenie odpowiednimi śrubami (nie znajdując się w zestawie) na płaskiej i stabilnej podstawie. Użyj do tego otworów ⑦. Upewnij się, że gniazdo zasilania jest łatwo dostępne.

WSKAZÓWKA

- W wyjątkowych przypadkach umieść płytę podstawy do tego celu na twardym podłożu.

Zdejmowanie/zakładanie zabezpieczenia transportowego

Zdejmowanie zabezpieczenia transportowego

- ◆ Naciśnij uchwyt ⑫ i wyciągnij zabezpieczenie transportowe ⑨. Teraz można wyjąć zespół napędowy ⑪ do góry.

Zakładanie zabezpieczenia transportowego

- ◆ Naciśnij uchwyt ⑫ do dołu i wsuń zabezpieczenie transportowe ⑨ do urządzenia. Zespół napędowy ⑪ zatrzaskuje się.

WSKAZÓWKA

- Zabezpieczenia transportowego należy używać tylko do transportu urządzenia. Przenosząc urządzenie za zintegrowany uchwyt do przenoszenia ①^{4a}

Uruchomienie

Włączanie/wyłączanie

-  Kierunek obrotów narzędzia!
- Włóż wtyk sieciowy do gniazda zasilania.

Włączanie

- ◆ Wciśnij włącznik/wyłącznik ① i przytrzymaj wciśnięty.

Wyłączanie

- ◆ Zwolnij włącznik/wyłącznik ①.

Ustawianie głębokości cięcia

⚠ OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŻEŃ!

- Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac przy urządzeniu należy wyjąć wtyk sieciowy z gniazda zasilania.
- ◆ Przetaw śrubę regulacji głębokości cięcia ⑩ za pomocą znajdującego się w zestawie klucz imbusowy (mały) ②⁰.
- ◆ Głębokość cięcia sprawdzaj przez opuszczanie zespołu napędowego.

Wymiana tarczy tnącej

⚠ OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŻEŃ!

- Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac przy urządzeniu należy wyjąć wtyk sieciowy z gniazda zasilania.
- Zanim dotkniesz tarczy tnącej ④ odczekaj do jej ostygnięcia
- Sprawdź tarczę tnącą ④. Tarcza nie może być wilgotna, nie może też mieć żadnych pęknięć. W przeciwnym razie tarcza może ulec pęknięciu w trakcie pracy i spowodować obrażenia.

WSKAZÓWKA

- Używaj wyłącznie tarcz tnących, które odpowiadają parametrom eksploatacyjnym podanym w niniejszej instrukcji obsługi.

- ◆ Odkręć śruby mocujące **15** za pomocą dostarczonego w zestawie klucza imbusowego (małego) **20**, aby zdjąć pokrywę ochronną **14**.
- ◆ Odchyl osłonę wahliwą **13** całkowicie do tyłu i przytrzymaj ją ręką.
- ◆ Naciśnij blokadę wrzeciona **3** całkowicie w dół i przytrzymaj ją w tej pozycji. Jeśli to konieczne, ręcznie obróć tarczę tnącą **4** tak, aby było to możliwe.
- ◆ Za pomocą znajdującego się w zestawie klucza imbusowego (dużego) **19** odkręć nakrętkę mocującą **18** w lewo.
- ◆ Wyjmij podkładkę **17**, kołnierz mocujący (zewnątrzny) **16** i tarczę tnącą **4**.
- ◆ Załóż nową tarczę tnącą.
- ◆ Aby przywrócić urządzenie do stanu gotowości, postępuj w odwrotnej kolejności.
- ◆ Sprawdź, czy wszystkie elementy mocujące są poprawnie zamontowane.

WSKAZÓWKA

- ▶ Upewnij się, że tarcza tnąca **4** obraca się swobodnie.
- ▶ Włącz urządzenie na ok. 60 sekund, aby sprawdzić, czy nie występują nietypowe drgania. W przeciwnym razie należy sprawdzić prawidłowy montaż tarczy tnącej **4**.

Mocowanie obrabianego przedmiotu

Za pomocą zamontowanego imadła można zacisnąć obrabiany element i wyregulować kąt nachylenia.

Korzystanie z imadła

- ◆ Obrócić uchwyt na imadle **6** w prawo, aby zamocować obrabiany przedmiot.
- ◆ Obrócić uchwyt na imadle **6** w lewo, aby zwolnić obrabiany przedmiot.

WSKAZÓWKA

- ▶ Szybką regulację **5** można również złożyć do góry, aby szybciej wyregulować imadło **6**. Złóż szybką regulację **5** ponownie w dół, aby zamocować imadło **6**. Następnie należy wykonać dokładną regulację za pomocą uchwyty imadła **6**.

Ustawianie kąta cięcia (kąt nachylenia)

- ◆ Zwolnij pokrętko regulacji kąta cięcia **8** obracając je w lewo. Pociągnij pokrętko regulacji kąta cięcia **8** do góry.
- ◆ Ustaw żądany kąt cięcia według podanych stopni.
- ◆ Obróć pokrętko regulacji kąta cięcia **8** przykręcając je w prawo do oporu.

Czyszczenie i konserwacja

⚠ OSTRZEŻENIE!

NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŻEŃ!

- ▶ Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac przy urządzeniu należy wyjąć wtyk sieciowy z gniazda zasilania.
- Urządzenie musi być zawsze czyste, suche i niezabrudzone olejem ani smarem.
- Do czyszczenia obudowy używaj suchej ściereczki.
- Regularnie czyść szczeliny wentylacyjne elektronarzędzia miękką szczoteczką.

WSKAZÓWKA

- ▶ Niewymienione tutaj części zamiennie (np. szczotki węglowe, przelączniki) można zamówić za pośrednictwem naszej infolinii serwisowej.
- ▶ Prace konserwacyjne zlecaj wyłącznie wykwalifikowanemu personelowi serwisowemu.

Utylizacja



Opakowanie urządzenia wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska naturalnego, które można oddać w lokalnych punktach zbiórki.



Elektronarzędzi nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi!

Zgodnie z dyrektywą europejską 2012/19/EU zużyte elektronarzędzia należy zbierać oddzielnie i poddawać procesowi odzysku z poszanowaniem zasad ochrony środowiska naturalnego.



Opakowania należy utylizować w sposób przyjazny dla środowiska. Przestrzegaj oznaczeń na różnych materiałach opakowaniowych i w razie potrzeby zutylizuj je zgodnie z zasadami segregacji odpadów. Materiały opakowaniowe są oznaczone skrótami (a) i cyframi (b) w następujący sposób: 1–7: tworzywa sztuczne, 20–22: papier i tektura, 80–98: kompozyty.



Informacje na temat możliwości utylizacji wystuzonego produktu można uzyskać w najbliższym urzędzie gminy lub miasta.



Produkt można poddać recyklingowi, podlega rozszerzonej odpowiedzialności producenta i jest zbierany w ramach systemu segregacji odpadów.

Gwarancja Kompernaß Handels GmbH

Szanowny Kliencie,

To urządzenie objęte jest 3-letnią gwarancją, licząc od daty zakupu. W przypadku wad tego produktu, masz gwarantowane ustawowo prawa w stosunku sprzedawcy. Te ustawowe prawa nie są ograniczone przez nasze opisane poniżej warunki gwarancji.

Warunki gwarancji

Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Należy zachować paragon. Jest on wymagany jako dowód zakupu.

Jeżeli w ciągu trzech lat od daty zakupu produktu ujawni się w nim wada materiałowa lub produkcyjna, produkt zostanie wedle naszego uznania nieodpłatnie naprawiony, wymieniony na nowy lub zostanie zwrócona jego cena. Warunkiem spełnienia tego świadczenia gwarancyjnego jest dostarczenie w trakcie tego trzyletniego okresu uszkodzonego urządzenia wraz z dowodem zakupu (paragonem) oraz krótkim opisem wady i daty jej wystąpienia.

Jeżeli wada jest objęta naszą gwarancją, otrzymasz z powrotem naprawiony lub nowy produkt.

Okres gwarancji i ustawowe roszczenia gwarancyjne

Wykonanie usługi gwarancyjnej nie przedłuża okresu gwarancji. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części. Wszelkie szkody i wady wykryte w chwili zakupu należy zgłosić bezpośrednio po rozpakowaniu urządzenia. Po upływie okresu gwarancji wszelkie naprawy są wykonywane odpłatnie.

Zakres gwarancji

Urządzenie zostało starannie wyprodukowane i poddane przed wysyłką skrupulatnej kontroli jakości.

Gwarancja obejmuje wady materiałowe lub produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, podlegających normalnemu zużyciu, ani uszkodzeń części łatwo łamliwych, np. przetłaczników, lub części wykonanych ze szkła.

Niniejsza gwarancja traci swoją ważność, jeśli produkt został uszkodzony, nie używano go prawidłowo lub nie serwisowano należycie. W celu zapewnienia prawidłowego stosowania produktu należy ściśle przestrzegać wszystkich instrukcji wymienionych w instrukcjach obsługi. Należy bezwzględnie unikać zastosowania oraz postępowania, których odradza się w instrukcji obsługi lub przed którymi się w niej ostrzega.

Produkt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego, a nie do zastosowań komercyjnych. Niewłaściwe użytkowanie urządzenia, używanie go w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem, użycie siły lub ingerencja w urządzenie, dokonywana poza naszymi autoryzowanymi punktami serwisowymi, powodują utratę gwarancji.

Okres gwarancji nie ma zastosowania w następujących przypadkach

- normalne zużycie pojemności baterii
- komercyjne wykorzystanie produktu
- uszkodzenie lub modyfikacja produktu przez klienta
- nieprzestrzeganie przepisów bezpieczeństwa i konserwacji, błędy w obsłudze
- szkody spowodowane zjawiskami naturalnymi

Realizacja zobowiązań gwarancyjnych

W celu zapewnienia szybkiego załatwienia sprawy, postępuj zgodnie z poniższymi wskazówkami:

- W przypadku wszelkich pytań przystępuj paragon fiskalny oraz numer artykułu (np. IAN 12345) jako dowód zakupu.
- Numer artykułu można znaleźć na tabliczce znamionowej na produkcie, wygrawerowany na urządzeniu, zapisany na stronie tytułowej instrukcji obsługi (w dolnym lewym rogu) lub na naklejce z tyłu bądź na spodzie urządzenia.
- W przypadku wystąpienia błędów działania lub innych wad, prosimy o kontakt z odpowiednim działem serwisu **telefonicznie** lub **przez e-mail**.
- Zarejestrowany jako wadliwy produkt możesz wtedy wraz z dołączonym dowodem zakupu (paragonem) oraz opisem i datą wystąpienia usterki wysłać nieodpłatnie na przekazany wcześniej adres serwisu.



Na stronie www.lidl-service.com możesz pobrać te i wiele innych instrukcji, filmów o produktach oraz oprogramowanie instalacyjne.

Za pomocą tego kodu QR możesz przejść bezpośrednio na stronę serwisu Lidl (www.lidl-service.com), gdzie możesz otworzyć instrukcję obsługi, wpisując numer artykułu (IAN) 345868_2004.

WSKAZÓWKA

- W przypadku narzędzi Parkside i Florabest prosimy przestać wyłącznie uszkodzony produkt bez akcesoriów (np. akumulatorów, walizek do przechowywania, narzędzi montażowych itp.).

⚠ OSTRZEŻENIE!

- Naprawy urządzenia zlecaj wyłącznie serwisowi lub elektrykowi, stosując tylko oryginalne części zamienne. Zapewni to właściwy poziom bezpieczeństwa użytkowania urządzenia po naprawie.
- Wymianę wtyku lub przewodu przyłączeniowego powierzaj zawsze producentowi elektronarzędzia lub autoryzowanemu serwisowi. Zapewni to właściwy poziom bezpieczeństwa użytkowania urządzenia po naprawie.

Serwis

PL Serwis Polska
 Tel.: 22 397 4996
 E-Mail: kompernass@lidl.pl
 IAN 345868_2004

Importer

Pamiętaj, że poniższy adres nie jest adresem serwisu. Skontaktuj się najpierw z odpowiednim punktem serwisowym.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
 BURGSTRASSE 21
 44867 BOCHUM
 NIEMCY
www.kompernass.com

Tłumaczenie oryginalnej deklaracji zgodności

My, KOMPERNASS HANDELS GMBH, podmiot odpowiedzialny za dokumentację: Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, NIEMCY, oświadczamy niniejszym, że produkt ten jest zgodny z następującymi normami, dokumentami normatywnymi oraz dyrektywami WE:

Dyrektywa maszynowa
(2006/42/EC)

Dyrektywa w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej
(2014/30/EU)

Dyrektywa w sprawie stosowania substancji szkodliwych dla zdrowia
(2011/65/EU)*

* Wyłączną odpowiedzialność za wystawienie niniejszej deklaracji zgodności ponosi producent. Opisany powyżej przedmiot oświadczenia spełnia wymagania przepisów dyrektywy 2011/65/EU Parlamentu Europejskiego i Rady z 8 czerwca 2011 w sprawie ograniczenia stosowania określonych substancji niebezpiecznych w urządzeniach elektrycznych i elektronicznych.

Zastosowane normy zharmonizowane

EN 62841-1:2015

EN ISO 12100:2010

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

EN 50581:2012

Typ/nazwa urządzenia: Szlifierka kątowa do metalu PMTS 180 A1

Rok produkcji: 07-2020

Numer seryjny: IAN 345868_2004

Bochum, 09.07.2020



Semi Uguzlu
- dyrektor ds. jakości -

Zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian technicznych w ramach procesu udoskonalania urządzenia.

Obsah

Úvod	74
Použití v souladu s určením	74
Vybavení	74
Rozsah dodávky	74
Technické údaje	75
Obecné bezpečnostní pokyny pro elektrické nářadí	75
1. Bezpečnost na pracovišti	76
2. Elektrická bezpečnost	76
3. Bezpečnost osob	76
4. Manipulace s elektrickým nářadím a jeho použití	77
5. Servis	77
Bezpečnostní pokyny pro řezací brusky	77
1) Bezpečnostní pokyny pro řezací brusky	77
2) Zpětný ráz a příslušné bezpečnostní pokyny	79
Další bezpečnostní pokyny pro řezací brusky	79
Originální příslušenství/originální přídavná zařízení	82
Před uvedením do provozu	82
Umístění přístroje	82
Vyjmutí/nasazení přepravní pojistky	82
Uvedení do provozu	82
Zapnutí/vypnutí	82
Nastavení hloubky řezu	82
Výměna řezacího kotouče	82
Upnutí obrobku	83
Čištění a údržba	83
Likvidace	84
Záruka společnosti Kompernass Handels GmbH	84
Servis	85
Dovozce	85
Překlad originálu prohlášení o shodě	86

ŘEZNÁ BRUSKA NA KOV PMTS 180 A1

Úvod

Blahopřejeme Vám k zakoupení Vašeho nového přístroje. Rozhodli jste se pro vysoce kvalitní výrobek. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité informace o bezpečnosti, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se seznámte se všemi provozními a bezpečnostními pokyny. Výrobek používejte pouze předepsaným způsobem a pro uvedené oblasti použití. Při předávání výrobku třetím osobám předejte spolu s ním i tyto podklady.

Použití v souladu s určením

Rozbrušovačka je jako stabilní přístroj určena ke zhotovení podélných řezů pomocí řezacích kotoučů s přímými řezy a úhly úkosu do 45° do oceli, neželezných kovů, litinových a železných profilů bez použití vody.

Jakékoliv jiné použití nebo úprava stroje jsou pokládány za použití v rozporu s určením a mohou způsobovat značná nebezpečí úrazu. Není určena pro komerční použití.

Vybavení

- ❶ vypínač
- ❷ upínací příruba (vnitřní)
- ❸ aretace vřetena
- ❹ řezací kotouč
- ❺ rychlé přestavení
- ❻ svěrák
- ❼ otvory
- ❽ přestavení úhlu řezu
- ❾ přepravní pojistka
- ❿ přestavení hloubky řezu
- ⓫ motorová jednotka
- ⓬ rukojeť

Obrázek A

- ⓭ naklápěcí ochranný kryt
- ⓮ ochranný kryt
- ⓯ integrované držadlo
- ⓰ upevňovací šrouby

Obrázek B

- ⓱ upínací příruba (vnější)
- ⓲ podložka
- ⓳ upevňovací matice

Obrázek C

- ⓴ klíč s vnitřním šestihranem (velký)
- ⓵ klíč s vnitřním šestihranem (malý)

Rozsah dodávky

- 1 řezná bruska na kov PMTS 180 A1
- 1 řezací kotouč Ø 180 mm (předmontovaný)
- 2 klíče s vnitřním šestihranem
- 1 návod k obsluze

Technické údaje

Domezovací napětí	230 V ~, 50 Hz (střídavý proud)
Domezovací příkon	1280 W
Domezovací volnoběžné otáčky	n_0 7700 min ⁻¹
Upnutí řezacího kotouče řezací kotouč	ø 22,23 mm
Rozměr závitů	M8
Maximální rychlost řezací kotouč	8500 m in ⁻¹
Pracovní rychlost řezací kotouč	max. 80 m/s
Průměr řezacího kotouče	Ø 180 mm
Tloušťka řezacího kotouče	1,6 mm
Řezy se sklonem	0° – 45°
Max. hloubka řezu	50 mm při úhlu pokosu 0°



Třída ochrany	II / (dvojitá izolace)
---------------	-------------------------

Hodnota emise hluku

Měřená hodnota zjištěna podle EN 62841.
Typická hladina hluku elektrického nářadí s hodnocením A je:

Hladina akustického tlaku	$L_{PA} = 93$ dB (A)
Nejistota	$K_{PA} = 3$ dB
Hladina akustického výkonu	$L_{WA} = 106$ dB (A)
Nejistota	$K_{WA} = 3$ dB



Používat ochranu sluchu!

VÝSTRAHA!

- Emise vibrací a hluku se mohou lišit v závislosti na způsobu, kterým se elektrické nářadí používá, zejména na způsobu, jakým je obrobek opracováván, a mohou v některých případech přesahovat hodnoty uvedené v těchto pokynech. Pokud se elektrické nářadí užívá takovým způsobem pravidelně, mohlo by být zatížení vibracemi podceněno. Snažte se udržovat zatížení vibracemi co nejnižší. Příkladem opatření na snížení zatížení vibracemi je použití rukavic při práci s nářadím a omezení doby práce s nářadím. Přitom se musí zohlednit všechny části provozního cyklu (například časy, kdy je elektrické nářadí vypnuté, a časy, kdy je sice zapnuté, ale běží bez zatížení).



Obecné bezpečnostní pokyny pro elektrické nářadí



VÝSTRAHA!

- **Přečtěte si veškeré bezpečnostní pokyny, instrukce, ilustrace a technická data, jimiž je toto elektrické nářadí opatřeno.** Zanedbání dodržování následujících bezpečnostních upozornění a pokynů může vést k úrazu elektrickým proudem, k požáru a/nebo těžkým zraněním.

Veškerá bezpečnostní upozornění a pokyny uschovejte pro budoucí použití.

Pojem „elektrické nářadí“ užívaný v bezpečnostních pokynech se vztahuje na elektrická nářadí napájená ze sítě (se síťovým kabelem) a na elektrická nářadí napájená akumulátorem (bez síťového kabelu).

1. Bezpečnost na pracovišti

- a) Pracovní prostor udržujte v čistotě a dobře osvětlený. Nepořádek a neosvětlený pracovní prostor mohou vést k úrazům.
- b) S elektrickým nářadím nepracujte v prostředí ohroženém výbuchem, ve kterém se nachází hořlavé kapaliny, plyny nebo prach. Elektrické nářadí vytváří jiskry, od nichž se může vznítit prach nebo výpary.
- c) Nedovoďte dětem ani jiným osobám, aby se přibližovaly k elektrickému nářadí v době, kdy ho používáte. V případě odvedení pozornosti můžete ztratit kontrolu nad elektrickým nářadím.

2. Elektrická bezpečnost

- a) Přípojná zástrčka elektrického nářadí musí odpovídat zásuvce. Zástrčka se nesmí žádným způsobem pozměňovat. Nepoužívejte adaptérové zástrčky v kombinaci s uzemněným elektrickým nářadím. Nepozměněné zástrčky a jim odpovídající zásuvky snižují riziko úrazu elektrickým proudem.
- b) Zabraňte kontaktu těla s uzemněnými povrchy jako např. od trubek, topení, sporáků a chladniček. Je-li Vaše tělo uzemněné, hrozí zvýšené riziko úrazu elektrickým proudem.
- c) Elektrická nářadí chraňte před deštěm a vlhkostí. Vniknutím vody do elektrického nářadí se zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- d) Nepoužívejte připojovací vedení v rozporu s jeho určením pro přenášení či zavěšování elektrického nářadí nebo k vytahování zástrčky ze zásuvky. Udržujte připojovací vedení v dostatečné vzdálenosti od zdrojů vysoké teploty, oleje, ostrých hran nebo pohyblivých částí přístroje. Poškozená nebo zapletená připojovací vedení zvyšují riziko úrazu elektrickým proudem.
- e) Pokud pracujete s elektrickým nářadím venku, používejte pouze taková prodlužovací vedení, jež jsou schválena i pro venkovní použití. Používáním prodlužovacího vedení vhodného pro venkovní použití se snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

- f) Pokud nelze zabránit provozu elektrického nářadí ve vlhkém prostředí, používejte proudový chránič. Použitím proudového chrániče se snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

3. Bezpečnost osob

- a) Buďte neustále pozorní, sledujte své počínání a k práci s elektrickým nářadím přistupujte s rozumem. Elektrické nářadí nepoužívejte, jste-li unavení nebo pod vlivem drog, alkoholu či léků. Jediný okamžik nepozornosti při používání elektrického nářadí může způsobit vážná zranění.
- b) Noste osobní ochranné prostředky a vždy i ochranné brýle. Nošením osobních ochranných prostředků, jako je ochranná maska proti prachu, protiskluzová bezpečnostní obuv, ochranná přilba nebo ochrana sluchu, a to v závislosti na druhu a použití elektrického nářadí, se snižuje riziko zranění.
- c) Zabraňte neúmyslnému uvedení přístroje do provozu. Než elektrické nářadí zapojíte do elektrické sítě a/nebo připojíte akumulátor nebo než nářadí zvednete či přenesete, ujistěte se, zda je vypnuté. Pokud máte při přenášení elektrického nářadí prst na spínači, nebo pokud do sítě zapojíte již zapnuté elektrické nářadí, může dojít k úrazu.
- d) Předtím, než elektrické nářadí zapnete, odstraňte nastavovací nástroje nebo šroubováky. Pokud se nástroj nebo šroubovák nachází v otáčející se části elektrického nářadí, může to vést ke zraněním.
- e) Vyhýbejte se nepřírozenému držení těla. Zajistěte si bezpečnou stabilitu a neustále udržujte rovnováhu. Tak dokážete elektrické nářadí v neočekávaných situacích lépe kontrolovat.
- f) Noste vhodný oděv. Nenoste volné oblečení ani šperky. Vlasy a oděv udržujte v bezpečné vzdálenosti od pohyblivých částí. Volný a nepřiléhavý oděv, šperky nebo dlouhé vlasy mohou být pohyblivými částmi zachyceny.

- g) Pokud lze namontovat zařízení pro odsávání a zachytávání prachu, potom se tato musí připojit a správně použít. Použitím odsávání prachu se může snížit ohrožení prachem.
- h) Nenechte se ukonejšit falešným bezpečím a neopomíjejte bezpečnostní předpisy pro elektrická nářadí, i když elektrické nářadí po opakovaném použití již znáte. Nepozorná manipulace může způsobit v zlomku sekundy vážná zranění.
- f) Řezné nástroje udržujte v ostrém a čistém stavu. Pečlivě udržované řezné nástroje s ostrými řeznými hranami se méně zasekávají a snáze se vedou.
- g) Elektrické nářadí, příslušenství, vsazené nástroje atd. používejte dle těchto pokynů. Zohledňujte přitom pracovní podmínky a vykonávanou činnost. Použití elektrických nářadí k jiným než určeným účelům může vést ke vzniku nebezpečných situací.

4. Manipulace s elektrickým nářadím a jeho použití

- a) Elektrické nářadí nepřetěžujte. Pro práci používejte elektrické nářadí vhodné k danému účelu. S vhodným elektrickým nářadím se Vám bude v uvedeném výkonovém rozsahu pracovat lépe a bezpečněji.
- b) Nepoužívejte elektrické nářadí, jehož spínač je vadný. Elektrické nářadí, které se již nedá zapnout nebo vypnout, představuje nebezpečí a musí se opravit.
- c) Před nastavováním přístroje, výměnou dílů vsazeného nástroje nebo odložením elektrického nářadí, vytáhněte zástrčku ze zásuvky a/nebo vyjměte vyjímatelný akumulátor. Toto bezpečnostní opatření zabraňuje neúmyslnému spuštění elektrického nářadí.
- d) Nepoužívaná elektrická nářadí udržujte mimo dosah dětí. Nedovolte používat elektrické nářadí osobám, které s ním nejsou obeznámeny nebo které nečetly tento návod. Elektrická nářadí jsou nebezpečná, pokud je používají nezkoušené osoby.
- e) Údržbu elektrických nářadí a vsazeného nástroje vykonávejte pečlivě. Zkontrolujte, zda jsou v pořádku pohyblivé části přístroje a zda nejsou sevřené, zda nejsou některé součásti rozbité nebo natolik poškozené, že je funkčnost elektrického nářadí omezena. Poškozené části elektrického nářadí nechte před jeho použitím opravit. Řada úrazů má svou příčinu ve špatné údržbě elektrických nářadí.

- h) Udržujte rukojeti a plochy rukojetí suché, čisté a bez oleje a mastnoty. Kluzké rukojeti a plochy rukojetí neumožňují bezpečnou obsluhu a kontrolu elektrického nářadí v neočekávaných situacích.

5. Servis

- a) Nechte své elektrické nářadí opravovat pouze kvalifikovanými odborníky a používejte jen originální náhradní díly. Tím se zajistí, že zůstane zachována bezpečnost elektrického nářadí.

Bezpečnostní pokyny pro řezací brusky

1) Bezpečnostní pokyny pro řezací brusky

- a) Vy a osoby nacházející se v blízkosti se musí zdržovat mimo úroveň rotujícího brusného kotouče. Ochranný kryt má obsluhující osobu chránit před úlomky a náhodným kontaktem s brusným nástrojem.
- b) Pro elektrické nářadí používejte pouze vyztužené řezací kotouče s pojivem nebo s diamantovým hrotem. Samotná skutečnost, že příslušenství můžete upevnit na elektrické nářadí, ještě nezaručuje bezpečné použití.
- c) Přípustné otáčky použitého nástroje musí být minimálně tak vysoké, jako jsou nejvyšší otáčky uvedené na elektrickém nářadí. Příslušenství, které se otáčí rychleji, než je povoleno, se může rozlomit a odletět od přístroje.

- d) **Brusné nástroje se smí používat pouze pro doporučené možnosti použití. Například: Nebruste nikdy boční plochou řezacího kotouče. Řezací kotouče jsou určeny k úběru materiálu hranou kotouče. Působení boční síly na tyto brusné nástroje může vést k jejich zlomení.**
- e) **Pro Vámi zvolený brusný kotouč používejte vždy nepoškozené upínací příruby správné velikosti a tvaru. Vhodné příruby zajišťují podepření brusného kotouče, čímž snižují riziko jeho zlomení.**
- f) **Vnější průměr a tloušťka výměnného nástroje musí odpovídat rozměrovým údajům Vašeho elektrického nářadí. Nesprávně dimenzované výměnné nástroje nelze dostatečně odclonit ani kontrolovat.**
- g) **Brusné kotouče a příruby musí přesně sedat na vřeteno elektrického nářadí. Použité nástroje, které nedosedají přesně na brusné vřeteno elektrického nářadí, se otáčejí nerovnoměrně, velmi silně vibrují a mohou vést ke ztrátě kontroly.**
- h) **Nepoužívejte poškozené brusné kotouče. Před každým použitím zkontrolujte brusné kotouče na výskyt odštěpení a prasklin. Pokud elektrické nářadí nebo brusný kotouč spadne, zkontrolujte, zda není poškozený, nebo použijte nepoškozený brusný kotouč. Poté, co jste brusný kotouč zkontrolovali a nasadili, zdržujte se vy a osoby nacházející se v blízkosti mimo rovinu rotujícího nasazeného nástroje a nechte přístroj běžet jednu minutu na nejvyšší otáčky. Poškozené brusné kotouče se většinou zlomí během testovací doby.**
- i) **Používejte a noste osobní ochranné prostředky. V závislosti na způsobu použití noste ochranu celého obličej, ochranu zraku nebo ochranné brýle. Pokud je to přiměřené, noste ochrannou masku proti prachu, ochranu sluchu, ochranné rukavice nebo speciální zástěru, která Vás ochrání před drobnými brusnými úlomky a částicemi materiálu. Ochrana očí musí chránit před odletujícími cizími tělesy, které vznikají při různých způsobech použití. Prach vznikající za provozu přístroje se musí filtrovat pomocí ochranné masky proti prachu nebo pomocí ochranné dýchací masky. Pokud jste dlouho vystaveni vysoké intenzitě hluku, může to u Vás způsobit ztrátu sluchu.**
- j) **Dbejte na bezpečnou vzdálenost jiných osob od Vašeho pracoviště. Každý, kdo vstoupí na toto pracoviště, musí nosit osobní ochranné prostředky. Úlomky obrobku nebo zlomené výměnné nástroje mohou odletět a způsobit zranění i mimo bezprostřední pracovní oblast.**
- k) **Udržujte připojovací kabel v dostatečné vzdálenosti od pohybujících se výměnných nástrojů. Ztratíte-li kontrolu nad přístrojem, může dojít k proříznutí nebo zachycení připojovacího kabelu a Vaše ruka nebo paže se může dostat do záběru rotujícího výměnného nástroje.**
- l) **Čistěte pravidelně větrací štěrby svého elektrického nářadí. Ventilátor motoru vtahuje prach do krytu a silné nahromadění kovového prachu může vést k ohrožení elektrickým proudem.**
- m) **Nepoužívejte elektrické nářadí v blízkosti hořlavých materiálů. Nepoužívejte elektrické nářadí, pokud se nachází na hořlavém povrchu, jako je například dřevo. Jiskry by mohly způsobit vznícení těchto materiálů.**
- n) **Nepoužívejte výměnné nástroje, které vyžadují použití tekutých chladiv. Použití vody nebo jiných tekutých chladiv může vést k úrazu elektrickým proudem.**

2) Zpětný ráz a příslušné bezpečnostní pokyny

Zpětný ráz je náhlá reakce na vzpříčený nebo zablokovaný rotující řezací kotouč. Vzpříčení nebo zablokování vede k náhlému zastavení rotujícího výměnného nástroje. Výsledkem je, že nekontrolovaná řezací bruska se urychlí nahoru směrem k obsluze.

Když např. řezací kotouč uvízne nebo se zablokuje v obrobku, může dojít k zachycení hrany řezacího kotouče, která se zanořuje do obrobku, a tak k vy-lomení řezacího kotouče nebo vzniku zpětného rázu. Při tom se mohou řezací kotouče také zlomit.

Zpětný ráz je důsledkem nesprávného nebo chybného použití elektrického nářadí. Vhodnými bezpečnostními opatřeními tomu lze zabránit tak, jak je popsáno níže.

- a) **Držte elektrické nářadí pořádně pevně a zaujměte tělem a pažemi takovou polohu, v níž můžete zachytit síly zpětného rázu.** Obsluhující osoba může síly zpětného rázu a reakce zvládat pomocí vhodných bezpečnostních opatření.
- b) **Vyhýbejte se oblasti před a za rotujícím řezacím kotoučem.** V případě zpětného rázu je řezací bruska poháněna nahoru ve směru obsluhy.
- c) **Nepoužívejte řetězový, dřevořezný ani ozubený pilový list ani segmentované diamantové kotouče se širokými drážkami, které jsou větší než 10 mm.** Takové výměnné nástroje způsobují často zpětný ráz nebo ztrátu kontroly nad elektrickým nářadím.
- d) **Zabraňte zablokování řezacího kotouče nebo příliš silnému přitlaku. Neprovádějte příliš hluboké řezy.** Přetěžováním řezacího kotouče se zvyšuje jeho namáhání a náchylnost ke vzpříčení nebo zablokování, a tím i možnost zpětného rázu nebo zlomení brusného nástroje.
- e) **Pokud se řezací kotouč vzpříchí nebo přerušíte-li práci, přístroj vypněte a držte řezací brusku klidně, dokud se kotouč úplně nezastaví.** Nikdy se nepokoušejte vytáhnout z místa řezu řezací kotouč, který se ještě pohybuje, protože může dojít ke zpětnému rázu. Zjistěte a odstraňte příčinu vzpříčení.

f) Elektrické nářadí znovu nezapínejte, dokud se nachází v obrobku. Než budete opatrně pokračovat v řezu, nechte řezací kotouč nejprve rozběhnout na nejvyšší otáčky. Jinak se kotouč může vzpříčit, vyskočit z obrobku nebo zapříčinit zpětný ráz.

g) **Obrobky podepřete, aby se snížilo riziko zpětného rázu následkem uvízlého řezacího kotouče.** Velké obrobky se mohou prolomit v důsledku své vlastní hmotnosti. Obrobek musí být podepřen na obou stranách kotouče, a to jak v blízkosti dělicího řezu, tak i na hraně.

Další bezpečnostní pokyny pro řezací brusky

- **Nikdy na elektrické nářadí nestoupejte.** Může dojít k vážným zraněním, pokud se elektrické nářadí převrhne nebo se dostanete neúmyslně do kontaktu s řezacím kotoučem.
- **Vždy používejte ochranný kryt.** Ochranný kryt chrání uživatele před poškozenými částmi řezacího kotouče a neúmyslným dotykem řezacího kotouče.
- **Ujistěte se, že ochranný kryt řádně funguje a může se volně pohybovat.** Ochranný kryt nikdy neupínejte v otevřeném stavu.
- **Používejte elektrické nářadí pouze pro suché řezání.** Vniknutím vody do elektrického nářadí se zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- **Udržujte síťový kabel v dostatečné vzdálenosti od pohybujících se výměnných nástrojů.** Síťový kabel může být přetnut nebo zachycen.
- **Udržujte rukojeti suché, čisté a bez oleje a mastnoty.** Mastné, olejnaté rukojeti jsou kluzké a vedou ke ztrátě kontroly.
- **Nikdy neodstraňujte zbytky po řezání, kovové třísky apod. z oblasti řezání, když elektrické nářadí běží.** Vždy nejprve přesuňte rameno nástroje do klidové polohy a vypněte elektrické nářadí.

- **Řezací kotouč ved'te proti obrobku pouze v zapnutém stavu.** Jinak hrozí nebezpečí zpětného rázu, pokud se řezací kotouč v obrobku zahákne.
- **Elektrické nářadí používejte, pouze pokud pracovní plocha neobsahuje žádné seřizovací nástroje, kovové třísky atd., pouze obrobek určený k obrábění.** Malé kovové díly nebo jiné předměty, které přicházejí do styku s rotujícím řezacím kotoučem, mohou obsluhu zasáhnout vysokou rychlostí.
- **Obrobek určený k obrábění vždy pevně upněte.** Nepracujte s obrobky, které jsou příliš malé pro upnutí. Vzdálenost ruky od rotujícího řezacího kotouče je jinak příliš malá.
- **Pokud se řezací kotouč vzpříčí, elektrické nářadí vypněte a vyčkejte, až se řezací kotouč zastaví.** Nikdy se nepokoušejte vytáhnout z místa řezu řezací kotouč, který se ještě pohybuje, protože může dojít ke zpětnému rázu. Zjistěte a odstraňte příčinu vzpříčení.
- **Nesnažte se po vypnutí přibrzdňovat řezací kotouč bočním protitlakem.** Řezací kotouč se může poškodit, zlomit nebo způsobit zpětný ráz.
- **Nezabíhejte řezacím kotoučem do obrobku násilím ani nevyvíjejte příliš velký tlak při použití elektrického nářadí.** Zabraňte zvláště zaháknutí řezacího kotouče při práci na rozích, ostrých hranách atd. Pokud byl řezací kotouč poškozen nesprávným použitím, mohou vznikat trhliny, které mohou bez varování způsobit zlomení.
- **Používejte pracovní zástěru.** Dbejte na to, aby odletujícími jiskrami nebyly ohroženy žádné osoby. Odstraňte hořlavé materiály z blízkého okolí. Při broušení kovů dochází k odletování jisker.
- **Řezací brusku používejte pouze u materiálů uvedených v zamýšleném použití.** Řezací bruska se jinak může přetížít.
- **Nepoužívejte poškozené, nekruhové ani vibrující řezací kotouče.** Poškozené řezací kotouče způsobují zvýšené tření, vzpříčení řezacího kotouče a zpětný ráz.
- **Používejte vždy řezací kotouče se správnou velikostí a odpovídajícím upínacím otvorem (např. kosočtvercový nebo kruhový).** Řezací kotouče, které nejsou vhodné pro montážní součásti řezací brusky, běží nepravidelně, což vede ke ztrátě kontroly.
- **Nepoužívejte pilový list určený pro řetězovou pilu ani ozubený pilový list.** Takové výměnné nástroje způsobují často zpětný ráz nebo ztrátu kontroly nad elektrickým nářadím.
- **Dodržujte provozní návod výrobce řezacích kotoučů k montáži a použití řezacího kotouče.** Nevhodné řezací kotouče mohou vést ke zraněním i zablokování, zlomení nebo zpětnému rázu.
- **Nepoužívejte příslušenství, které nebylo výrobcem schváleno a doporučeno speciálně pro toto elektrické nářadí.** Samotná skutečnost, že příslušenství můžete upevnit na své elektrické nářadí, ještě nezaručuje bezpečné použití.
- **Nedotýkejte se řezacího kotouče po práci, dokud se neochladí.** Řezací kotouč se při práci hodně zahřívá.
- **Pravidelně kontrolujte kabel a nechte poškozený kabel opravit pouze autorizovaným servisním střediskem pro elektrická nářadí.** Vyměňte poškozené prodlužovací kabely. Tím se zajistí, že zůstane zachována bezpečnost elektrického nářadí.
- **Nepoužívané elektrické nářadí bezpečně uschovejte.** Místo skladování musí být suché a uzamykatelné. Tím zabráníte poškození elektrického nářadí skladováním nebo jeho obsluze nezkušenými osobami.
- **Obrobek zajistěte.** Obrobek upevněný v upínacím přípravku nebo svěráku drží spolehlivěji, než když jej přidržujete rukou.
- **Nikdy neopouštějte nářadí, dokud se zcela nezastaví.** Dobíhající výměnné nástroje mohou způsobit zranění.
- **Nepoužívejte elektrické nářadí s poškozeným kabelem.** Při poškození kabelu během práce se nedotýkejte poškozeného kabelu a vytáhněte síťovou zástrčku. Poškozené kabely zvyšují riziko úrazu elektrickým proudem.

Doplňující instrukce

- Noste vždy ochranu očí a sluchu. V případě potřeby je třeba použít jiné ochranné prostředky, jako jsou ochranné masky proti prachu, ochranné rukavice, ochranné brýle.
- Nepoužívejte rozbrušovací kotouče s odloupnutou vrstvou, trhlinami nebo jiným poškozením.
- Řezací kotouče je třeba před každým použitím podrobit vizuální kontrole.
- Nepoužívejte pilové listy.
- Přístroj nikdy nepoužívejte bez ochranného krytu.



VÝSTRAHA!

OHROŽENÍ ZDRAVÍ PRACHEM!

- Při delším opracovávání dřeva a zejména materiálů, při jejichž obrábění vzniká zdraví škodlivý prach, napojte přístroj na vhodné externí zařízení pro odsávání prachu.

Použité symboly na elektrickém nářadí



Rukama nezasahujte do řezací oblasti během chodu elektrického nářadí. Při kontaktu s řezacím kotoučem hrozí nebezpečí zranění.



Noste ochranné rukavice!



Noste ochrannou masku proti prachu!



Noste ochranné brýle!



Používejte ochranu sluchu!



Noste bezpečnostní obuv!

	Přístroj není schválen k dobrušení
	Použití poškozených dělicích nebo hrubovacích kotoučů je nebezpečné a může vést k vážným zraněním!
	Určeno k broušení kovů
	Průměr kotouče
	Před uvedením do provozu si přečtěte původní návod k obsluze a bezpečnostní pokyny.
	řezná bruska



VÝSTRAHA! TOXICKÉ VÝPARY!

- Škodlivý/toxický prach vznikající při obrábění představuje zdravotní riziko pro obsluhový personál i pro osoby zdržující se v blízkosti.

Originální příslušenství/originální přídavná zařízení

- Používejte výhradně příslušenství a přídavná zařízení, která jsou uvedena v návodu k použití. Používání jiných přídavných zařízení nebo jiného příslušenství, než je uvedeno v návodu k obsluze, pro vás může znamenat nebezpečí úrazu.

Před uvedením do provozu

Umístění přístroje

Přístroj upevněte vhodnými šrouby (nejsou součástí dodávky) na rovný a stabilní podklad. Přitom použijte otvory 7. Dbejte na to, aby síťová zásuvka byla dosažitelná.

UPOZORNĚNÍ

- Ve výjimečných případech umístěte spodní desku pro tento postup na pevnou podložku.

Vyjmutí/nasazení přepravní pojistky

Vyjmutí přepravní pojistky

- ♦ Tlakem na rukojeť 12 vytáhněte přepravní pojistku 9. Nyní lze motorovou jednotku 11 pohybovat nahoru.

Nasazení přepravní pojistky

- ♦ Stlačte rukojeť 12 dolů a zasuněte přepravní pojistku 9 do přístroje. Motorová jednotka 11 je upevněna.

UPOZORNĚNÍ

- Přepravní pojistku používejte k přepravě přístroje. Přepravní pojistku používejte k přepravě přístroje. Přepravujte přístroj držením za integrované držadlo 14a.

Uvedení do provozu

Zapnutí/vypnutí

-  Směr otáčení nástroje!
- Zastrčte síťovou zástrčku do síťové zásuvky.

Zapnutí

- ♦ Stiskněte spínač ZAP/VYP 1 a podržte jej stisknutý.

Vypnutí

- ♦ Vypínač 1 pusťte.

Nastavení hloubky řezu

⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ ZRANĚNÍ!

- Před prováděním prací na přístroji vytáhněte vždy síťovou zástrčku ze zásuvky.

- ♦ Přestavte šroub přestavení hloubky řezu 10 pomocí dodaného klíč s vnitřním šestihranem (malý) 20.
- ♦ Otestujte hloubku řezu snížením motorové jednotky.

Výměna řezacího kotouče

⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ ZRANĚNÍ!

- Před prováděním prací na přístroji vytáhněte vždy síťovou zástrčku ze zásuvky.
- Před dotykem řezacího kotouče 4 jej nechte nejprve ochladit
- Zkontrolujte řezací kotouč 4. Nesmí být poškozený ani vlhký, nesmí na něm být trhliny. Jinak by se mohl při použití zlomit a způsobit zranění.

UPOZORNĚNÍ

- Používejte pouze řezací kotouče, které splňují technické parametry uvedené v tomto návodu.
- ♦ Povolte upevňovací šrouby 15 dodaným klíčem s vnitřním šestihranem (malý) 20, abyste odstranili ochranný kryt 14.

- ◆ Vyklopte naklápečí ochranný kryt **13** zcela zpět a přidržeť jej rukou.
- ◆ Zatlačte aretaci vřetena **3** zcela dolů a podržte ji v této poloze. Pokud je to nutné, otočte řezací kotouč **4** rukou tak daleko, jak je to možné.
- ◆ Pomocí dodaného klíče s vnitřním šestihranem (velký) **19** vyšroubujte upevňovací matici **18** proti směru hodinových ručiček.
- ◆ Odstraňte podložku **17**, upínací přírubu (vnější) **16** a řezací kotouč **4**.
- ◆ Vložte nový řezací kotouč.
- ◆ V opačném pořadí uveďte přístroj opět do pohotovostního stavu.
- ◆ Zkontrolujte, zda jsou všechny upevňovací díly správně upevněny.

UPOZORNĚNÍ

- Přesvědčte se, že se řezací kotouč **4** může volně otáčet.
- Přístroj zapněte cca na 60 sekund, abyste zkontrolovali, zda nevznikají neobvyklé vibrace. Jinak zkontrolujte správnou instalaci řezacího kotouče **4**.

Upnutí obrobku

K upnutí obrobku a nastavení úhlu pokosu můžete použít namontovaný svěrák.

Použití svěráku

- ◆ Otočte rukojeť na svěráku **6** ve směru hodinových ručiček, aby se obrobek upnul.
- ◆ Otočte rukojeť na svěráku **6** proti směru hodinových ručiček, aby se obrobek uvolnil.

UPOZORNĚNÍ

- Rychlé přestavení **5** můžete také vyklopit nahoru, abyste rychleji provedli nastavení svěráku **6**. Rychlé přestavení **5** opět sklopte dolů, abyste zajistili svěrák **6**. Poté proveďte přesné nastavení rukojetí svěráku **6**.

Nastavení úhlu řezu (úhel pokosu)

- ◆ Povolte přestavení úhlu řezu **8** jeho otáčením proti směru hodinových ručiček. Vytáhněte příp. přestavení úhlu řezu **8** nahoru.
- ◆ Nastavte požadovaný úhel řezu pomocí uvedených stupňů.
- ◆ Utáhněte přestavení úhlu řezu **8** ve směru hodinových ručiček.

Čištění a údržba

VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ ZRANĚNÍ!

- Před prováděním prací na přístroji vytáhněte vždy síťovou zástrčku ze zásuvky.
- Přístroj musí být vždy čistý, suchý a zbavený oleje a maziv.
- K čištění povrchu používejte suchý hadřík.
- Čistěte pravidelně větrací šterbiny přístroje měkkým kartáčem.

UPOZORNĚNÍ

- Neuvedené náhradní díly (jako např. uhlíkové kartáče, spínače) můžete objednat v našem call centru.
- Příslušnou údržbu nechte provádět jen kvalifikovaným provozním personálem.

Likvidace



Obal se skládá z ekologických materiálů, které lze zlikvidovat v komunálních sběrných dvorech.



Nevyhazujte elektrické nářadí do domovního odpadu!

V souladu s evropskou směrnicí č. 2012/19/EU musejí být opotřebovaná elektrická nářadí shromažďována odděleně a odevzdána k ekologické recyklaci.



Obal zlikvidujte ekologicky. Dbejte na označení na různých obalových materiálech a v případě potřeby tyto obaly rozřídte. Obalové materiály jsou označeny zkratkami (a) a číslicemi (b) s následujícím významem: 1–7: plasty, 20–22: papír a lepenka, 80–98: kompozitní materiály.



Informace o možnostech likvidace vysloužilého výrobku vám podá správa vašeho obecního nebo městského úřadu.



Výrobek je recyklovatelný, podléhá rozšířené odpovědnosti výrobce a je shromažďován odděleně.

Záruka společnosti Kompernass Handels GmbH

Vážená zákaznice, vážený zákazník,
na tento přístroj získáváte záruku v trvání 3 let od data zakoupení. V případě závad tohoto výrobku máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Tato zákonná práva nejsou omezena naší níže uvedenou zárukou.

Záruční podmínky

Záruční doba začíná plynout dnem nákupu. Dobře uschovejte pokladní doklad. Tento doklad je potřebný jako důkaz o koupi.

Pokud se do tří let od data zakoupení tohoto výrobku vyskytne vada materiálu nebo výrobní závada, pak Vám podle našeho uvážení výrobek zdarma opravíme, vyměníme nebo uhradíme kupní cenu. Předpokladem této záruky je, že bude během tříleté lhůty předložen vadný přístroj a doklad o koupi (pokladní doklad) a stručně se popíše, v čem závada spočívá a kdy se vyskytla.

Vztahují-li se na závadu naše záruka, obdržíte zpět buď opravený nebo nový produkt. Opravou nebo výměnou výrobku nezačne plynout nová záruční doba.

Záruční doba a zákonné nároky vyplývající ze závad

Záručním plněním se záruční doba neprodlužuje. To platí i pro vyměnění a opravené součásti. Poškození nebo vady vyskytující se případně již při nákupu se musí oznámit ihned po vybalení. Po uplynutí záruční doby podléhají veškeré opravy zpoplatnění.

Rozsah záruky

Přístroj byl vyroben pečlivě podle přísných směrnic kvality a před expedicí byl svědomitě vyzkoušen.

Záruka se vztahuje na materiálové nebo výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na součásti výrobku, které jsou vystaveny běžnému opotřebování, a proto je lze považovat za spotřební díly, nebo na poškození křehkých součástí, jako jsou např. spínače nebo díly, které jsou vyrobeny ze skla.

Tato záruka zaniká, pokud je výrobek poškozen, nebyl řádně používán nebo udržován. Pro zajištění správného používání výrobku se musí přesně dodržovat všechny pokyny uvedené v návodu k obsluze. Účelům použití a úkonům, které se v návodu k obsluze nedoporučují nebo se před nimi varuje, je třeba se bezpodmínečně vyhnout.

Výrobek je určen pouze pro soukromé účely a ne pro komerční použití. Při nesprávném a neodborném používání, při použití násilí a při zásazích, které nebyly provedeny našimi autorizovanými servisními provozovny, záruční nároky zanikají.

Záruční lhůta neplatí v těchto případech

- normální opotřebení kapacity akumulátoru
- komerční použití výrobku
- poškození nebo změna výrobku zákazníkem
- nedodržení bezpečnostních předpisů a předpisů údržby, chyby obsluhy
- škody vlivem přírodních živlů

Vyřízení v případě záruky

Pro zajištění rychlého Vaší žádosti postupujte podle následujících pokynů:

- Pro všechny dotazy mějte připraven pokladní lístek a číslo výrobku (např. IAN 12345) jako doklad o koupi.
- Číslo výrobku naleznete na typovém štítku na výrobku, rytině na výrobku, na titulní straně návodu k obsluze (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně výrobku.
- Pokud by se měly vyskytovat funkční vady nebo jiné závady, kontaktujte nejprve níže uvedené servisní oddělení **telefonicky** nebo **e-mailem**.
- Výrobek, zaevidovaný jako vadný výrobek pak můžete při přiložení dokladu o nákupu (pokladní lístek) a při uvedení, v čem spočívá vada a kdy k ní došlo, poslat výrobek pro Vás bez poštovného na adresu, kterou Vám oznámí servis.



Na webových stránkách www.lidl-service.com si můžete stáhnout tyto a mnoho dalších příruček, videí o výrobku a instalační software.

Pomocí kódu QR se dostanete přímo na stránku servisu Lidl (www.lidl-service.com) a můžete pomocí zadání čísla výrobku (IAN) 345868_2004 otevřít svůj návod k obsluze.

UPOZORNĚNÍ

- U nástrojů Parkside a Florabest zašlete prosím výlučně vadnou část bez příslušenství (např. akumulátor, úložný kufrík, montážní náradí atd.).

⚠ VÝSTRAHA!

- Nechte své přístroje opravit v servisní dílně nebo odborným elektrikářem a pouze za použití originálních náhradních dílů. Zajistíte tak, že zůstane zachována bezpečnost přístroje.
- Výměnu zástrčky nebo síťového kabelu svěřte vždy výrobcí přístroje nebo jeho zákaznickému servisu. Zajistíte tak, že zůstane zachována bezpečnost přístroje.

Servis

CZ Servis Česko

Tel.: 800143873

E-Mail: kompernass@lidl.cz

IAN 345868_2004

Dovozce

Dbejte prosím na to, že následující adresa není adresou servisu. Kontaktujte nejprve uvedený servis.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NĚMECKO

www.kompernass.com

Překlad originálu prohlášení o shodě

My, společnost KOMPERNASS HANDELS GMBH, osoba odpovědná za dokumentaci: pan Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, NĚMECKO, tímto prohlašujeme, že tento výrobek je ve shodě s následujícími normami, normativními dokumenty a směrnicemi ES:

Směrnice o strojních zařízeních
(2006/42/EC)

Směrnice o elektromagnetické kompatibilitě
(2014/30/EU)

Směrnice o omezení používání nebezpečných látek (RoHS)
(2011/65/EU)*

* Výhradní odpovědnost za vystavení tohoto prohlášení o shodě nese výrobce. Výše popsany předmět prohlášení je v souladu s předpisy směrnice č. 2011/65/EU Evropského parlamentu a Rady z 8. června 2011 o omezení používání určitých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních.

Použité harmonizované normy

EN 62841-1:2015

EN ISO 12100:2010

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

EN 50581:2012

Typ/označení přístroje: Řezná bruska na kov PMTS 180 A1

Rok výroby: 07-2020

Sériové číslo: IAN 345868_2004

Bochum, 09.07.2020



Semi Uguzlu
- manažer kvality -

Technické změny ve smyslu dalšího vývoje jsou vyhrazeny.

Obsah

Úvod	88
Určené používanie	88
Vybavenie	88
Rozsah dodávky	88
Technické údaje	89
Všeobecné bezpečnostné pokyny pre elektrické náradia	89
1. Bezpečnosť na pracovisku	90
2. Elektrická bezpečnosť	90
3. Bezpečnosť osôb	90
4. Manipulácia s elektrickým náradím a jeho použitie	91
5. Servis	91
Bezpečnostné pokyny pre rozbrusovacie píly	91
1) Bezpečnostné pokyny pre rozbrusovacie píly	91
2) Spättný ráz a príslušné bezpečnostné upozornenia	93
Ďalšie bezpečnostné pokyny pre rozbrusovacie píly	93
Originálne príslušenstvo/originálne prídavné zariadenia	96
Pred uvedením do prevádzky	96
Umiestnenie prístroja	96
Odstránenie/vloženie prepravnej poistky	96
Uvedenie do prevádzky	96
Zapnutie/vypnutie	96
Nastavenie hĺbky rezania	96
Výmena rezacieho kotúča	96
Upnutie obrobku	97
Čistenie a údržba	97
Likvidácia	98
Záruka spoločnosti Kompernass Handels GmbH	98
Servis	99
Dovozca	99
Preklad originálneho vyhlásenia o zhode	100

REZNÁ BRÚSKA NA KOV PMTS 180 A1

Úvod

Srdečne vám gratulujeme ku kúpe vášho nového prístroja. Touto kúpou ste sa rozhodli pre výrobok vysokej kvality. Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie. Pred používaním výrobku sa oboznámte so všetkými pokynmi na obsluhu a bezpečnostnými pokynmi. Výrobok používajte iba podľa popisu a v uvedených oblastiach použitia. Pri postúpení výrobku tretej osobe odovzdajte spolu s ním aj všetky dokumenty.

Určené používanie

Rozbrusovačka je ako stabilný prístroj určená pomocou rezacích kotúčov na vykonávanie pozdĺžnych rezov s priamym priebehom rezu a uhlom skosenia do 45° v oceli, neželezných kovoch, liatinových a železných profiloch bez použitia vody.

Akýkoľvek iný spôsob používania alebo úprava stroja sa považuje za používanie v rozpore s určeným účelom a je skrytým zdrojom nebezpečenstva úrazu.

Prístroj nie je určený na priemyselné použitie.

Vybavenie

- ❶ Spínač ZAP/VYP
- ❷ Upínacia príručka (vnútorná)
- ❸ Aretácia vretena
- ❹ Rezací kotúč
- ❺ Rýchle prestavenie
- ❻ Zverák
- ❼ Otvory
- ❽ Prestavenie uhla rezu
- ❾ Prepravná poistka
- ❿ Prestavenie hĺbky rezu
- ⓫ Motorová jednotka
- ⓬ Rukoväť

Obrázok A

- ❿ Kryt ochrany proti kývaniu
- ⓭ Ochranný kryt
- ⓬^a Zabudované držadlo
- ⓭ Upevňovacie skrutky

Obrázok B

- ⓬ Upínacia príručka (vonkajšia)
- ⓭ Podložka
- ⓬ Upevňovacia matica

Obrázok C

- ⓬ Kľúč na skrutky s vnútorným šesťhranom (veľký)
- ⓭ Kľúč na skrutky s vnútorným šesťhranom (malý)

Rozsah dodávky

- 1 rezná brúška na kov PMTS 180 A1
- 1 rezací kotúč Ø 180 mm (predmontovaný)
- 2 kľúče na skrutky s vnútorným šesťhranom
- 1 návod na obsluhu

Technické údaje

Dimenzačné napätie	230 V ~, 50 Hz (striedavý prúd)
Dimenzovaný príkon	1280 W
Dimenzačné otáčky pri chode naprázdno	n_0 7700 min ⁻¹
Uchytenie rezacieho kotúča	Ø 22,23 mm
Rozmer závit	M8
Maximálna rýchlosť rezací kotúč	8500 m za ⁻¹
Pracovná rýchlosť rezací kotúč	max. 80 m/s
Priemer rezacieho kotúča	Ø 180 mm
Hrúbka rezacieho kotúča	1,6 mm
Rezy v úkose	0° – 45°
Max. hĺbka rezu	50 mm pri uhle skosenia 0°
	
Trieda ochrany	II /  (dvojitá izolácia)

Hodnota emisií hluku

Nameraná hodnota pre hluk zistená podľa EN 62841. Vyhodnotená hodnota hladiny hluku A elektrického náradia je typicky:

Hladina akustického tlaku	$L_{PA} = 93$ dB (A)
Neurčitost	$K_{PA} = 3$ dB
Hladina akustického výkonu	$L_{WA} = 106$ dB (A)
Neurčitost	$K_{WA} = 3$ dB



Nosiť ochranu sluchu!

VÝSTRAHA!

- Emisie vibrácií a hluku sa môžu líšiť v závislosti od druhu a spôsobu používania elektrického náradia, hlavne v závislosti od toho, aký druh obrobku sa opracováva a v niektorých prípadoch môžu byť väčšie ako hodnoty uvedené v týchto pokynoch. Zafaženie vibráciami by sa mohlo podceňiť, keď sa elektrické náradie používa pravidelne takýmto spôsobom. Pokúste sa zafaženie vibráciami udržiavať na čo najnižšej hodnote. Príkladom opatrení na zníženie zafaženia vibráciami je nosenie rukavíc pri používaní náradia a obmedzenie pracovného času. Pritom sa musia zohľadniť všetky časti prevádzkového cyklu (napríklad časy, v priebehu ktorých je elektrické náradie vypnuté, a časy, počas ktorých je síce zapnuté, ale beží bez zafaženia).



Všeobecné bezpečnostné pokyny pre elektrické náradia



VÝSTRAHA!

- Prečítajte si všetky bezpečnostné pokyny, upozornenia, ilustrácie a technické údaje, ktorými je opatrené toto elektrické náradie. Zanedbania pri dodržiavaní nasledujúcich pokynov môžu mať za následok zásah elektrickým prúdom, požiar a/alebo ťažké poranenia.

Pre prípad budúceho použitia uschovajte všetky bezpečnostné pokyny a upozornenia. V bezpečnostných pokynoch používaný pojem „elektrické náradie“ sa týka elektrického náradia napájaného zo siete (so sieťovým vedením) a elektrického náradia prevádzkovaného s akumulátorom (bez sieťového vedenia).

1. Bezpečnosť na pracovisku

- a) Udržiavajte svoje pracovisko v čistote a dobre osvetlení. Neporiadok a neosvetlené pracovné oblasti môžu viesť k úrazom.
- b) Nepracujte s elektrickým náradím na miestach s nebezpečenstvom výbuchu, na ktorých sa nachádzajú horľavé kvapaliny, plyny alebo prach. Z elektrického náradia vychádzajú iskry, ktoré môžu tento prach alebo výpary zapáliť.
- c) Počas používania elektrického náradia zabráňte prístupu detí a iných osôb. Pri odvrátení pozornosti môžete stratiť kontrolu nad elektrickým náradím.

2. Elektrická bezpečnosť

- a) Prípojná zástrčka elektrického náradia musí byť vhodná pre danú zásuvku. Zástrčka sa nesmie žiadnym spôsobom meniť. Spolu s elektrickým náradím, ktoré má ochranné uzemnenie, nepoužívajte žiadne sieťové adaptéry. Nezmenené zástrčky a vhodné zásuvky znižujú riziko zásahu elektrickým prúdom.
- b) Vyvarujte sa telesnému kontaktu s uzemnenými povrchmi ako sú potrubia, vykurovacie telesá, sporáky a chladničky. Ak je vaše telo uzemnené, hrozí zvýšené riziko zásahu elektrickým prúdom.
- c) Chráňte elektrické náradie pred dažďom alebo vlhkosťou. Vniknutie vody do elektrického náradia zvyšuje riziko zásahu elektrickým prúdom.
- d) Nepoužívajte pripojovacie vedenie na iné účely, ako napr. na nosenie, zavesenie elektrického náradia alebo na vyťahovanie zástrčky z elektrickej zásuvky. Pripojovacie vedenie udržiavajte mimo zdrojov tepla, oleja, ostrých hrán alebo pohybujúcich sa častí prístroja. Poškodené alebo zamotané pripojovacie vedenia zvyšujú riziko zásahu elektrickým prúdom.
- e) Ak pracujete s elektrickým náradím vonku, používajte len také predlžovacie vedenia, ktoré sú schválené na vonkajšie použitie. Použitie predlžovacieho vedenia vhodného pre vonkajšie prostredie zníži riziko zásahu elektrickým prúdom.

- f) Ak nie je možné zabrániť prevádzke elektrického náradia vo vlhkom prostredí, použite prúdový chránič. Používanie prúdového chrániča znižuje riziko zásahu elektrickým prúdom.

3. Bezpečnosť osôb

- a) Buďte vždy pozorní a dávajte pozor na to, čo robíte a pri práci s elektrickým náradím postupujte s rozvahou. Nepoužívajte elektrické náradie, ak ste unavení alebo ak ste pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov. Aj okamih nepozornosti pri používaní elektrického náradia môže spôsobiť vážne zranenia.
- b) Vždy noste osobné ochranné prostriedky a ochranné okuliare. Nosenie osobných ochranných prostriedkov, ako je maska proti prachu, protišmyková bezpečnostná obuv, ochranná prilba alebo ochrana sluchu, podľa druhu a použitia elektrického náradia, znižuje riziko poranení.
- c) Zabráňte neúmyselnému uvedeniu do prevádzky. Pred zapojením napájania elektrického náradia do siete a/alebo akumulátora a pred jeho zdvíhaním a prenášaním sa presvedčte, či je vypnuté. Ak máte pri prenášaní elektrického náradia prst na spínači, alebo ak elektrické náradie zapojíte do zdroja elektrického prúdu zapnuté, môže to viesť k úrazom.
- d) Skôr než zapnete elektrické náradie, odstráňte nastavovacie náradie alebo kľúč na skrutky. Náradie alebo kľúč, ktorý sa nachádza na otáčajúcej sa časti elektrického náradia, môže spôsobiť zranenia.
- e) Vyhýbajte sa neprimeranému držaniu tela. Majte pevný postoj a udržiavajte stále rovnováhu. Takto môžete elektrické náradie lepšie kontrolovať v neočakávaných situáciách.
- f) Noste vhodný odev. Nenoste voľný odev ani šperky. Vlasy a odev sa musia udržiavať v bezpečnej vzdialenosti od pohybujúcich sa častí elektrického náradia.
- g) Ak je možná montáž zariadení na odsávanie a zachytávanie prachu, musia sa tieto pripojiť a používať správne. Používanie odsávania prachu môže zredukovať ohrozenie prachom.

- h) Nenechajte sa ukolišať falošnou istotou a nepovznášajte sa nad bezpečnostné predpisy pre elektrické náradia, aj keď ste po viacnásobnom použití oboznámení s elektrickým náradím. Neodborná manipulácia môže v rámci zlomku sekundy viesť k ťažkým poraneniám.

4. Manipulácia s elektrickým náradím a jeho použitie

- a) **Nepreťažujte elektrické náradie.** Pri svojej práci používajte len na tento účel určené elektrické náradie. So správnym elektrickým náradím pracujete lepšie a bezpečnejšie v uvedenom rozsahu jeho výkonu.
- b) **Nepoužívajte elektrické náradie s poškodeným spínačom.** Elektrické náradie, ktoré sa nedá zapnúť alebo vypnúť, je nebezpečné a musí sa opraviť.
- c) **Pred vykonávaním nastavení na prístroji,** výmenou vložených nástrojov alebo pred odložením elektrického náradia vytiahnite zástrčku z elektrickej zásuvky a/alebo odstráňte odoberateľný akumulátor. Toto preventívne opatrenie zabraňuje neúmyselnému spusteniu elektrického náradia.
- d) **Nepoužívané elektrické náradie uschovávajúte mimo dosahu detí.** Nedovoľte používať elektrické náradie osobám, ktoré s ním nie sú oboznámené alebo si neprečítali tieto pokyny. Elektrické náradie je nebezpečné, ak ho používajú neskúsené osoby.
- e) **Elektrické náradie a vložený nástroj starostlivo udržiavajte.** Skontrolujte, či pohyblivé diely fungujú bezchybne a nie sú zaseknuté, či niektoré diely nie sú zlomené alebo poškodené tak, aby bola obmedzená funkcia elektrického náradia. Pred použitím elektrického náradia nechajte opraviť poškodené časti. Veľa úrazov je spôsobených nedostatočnou údržbou elektrického náradia.
- f) **Rezné nástroje udržiavajte ostré a čisté.** Starostlivo udržiavané rezné nástroje s ostrými reznými hranami sa menej zasekávajú a ľahšie sa dajú viesť.

- g) **Elektrické náradie, príslušenstvo, vložené nástroje atď. používajte v súlade s týmito pokynmi.** Zohľadnite pritom pracovné podmienky a činnosť, ktorú budete vykonávať. Použitie elektrického náradia na iný ako určený účel použitia môže mať za následok nebezpečné situácie.
- h) **Rukoväte a úchopné plochy udržiavajte suché, čisté a bez oleja a tuku.** Klzké rukoväte a úchopné plochy neumožňujú bezpečnú obsluhu a kontrolu elektrického náradia v nepredvídateľných situáciách.

5. Servis

- a) **Elektrické náradie smie opravovať len kvalifikovaný odborný personál a len za použitia originálnych náhradných dielov.** Takto sa zabezpečí, že zostane zachovaná bezpečnosť elektrického náradia.

Bezpečnostné pokyny pre rozbrusovacie pily

1) Bezpečnostné pokyny pre rozbrusovacie pily

- a) **Vy a osoby nachádzajúce sa v blízkosti sa musia zdržiavať mimo oblasti rotujúceho brúsneho kotúča.** Ochranný kryt má chrániť obsluhujúcu osobu pred úlomkami a náhodným kontaktom s brúsnym nástrojom.
- b) **Pre vaše elektrické náradie používajte výhradne kompozitne zosilnené alebo diamantové rezacie kotúče.** Samotná možnosť pripavenia príslušenstva na vašom elektrickom náradí ešte nie je zárukou bezpečného používania.
- c) **Prípustné otáčky nasadeného nástroja musia zodpovedať minimálne maximálnym otáčkam uvedeným na elektrickom náradí.** Príslušenstvo rotujúce nad úrovňou prípustných otáčok sa môže rozlomiť a byť vymrštené.

- d) Brúsne nástroje sa smú používať len na odporúčané možnosti použitia. Napríklad: Nikdy nebrúste bočnou plochou rezacieho brúsneho kotúča. Rezacie brúsne kotúče sú určené na uberanie materiálu hranou kotúča. Pôsobením bočných síl na tieto brúsne telesá sa môžu zlomiť.
- e) Vždy používajte nepoškodenú upínaciu prírubu správnej veľkosti a tvaru pre Vami zvolený brúsny kotúč. Vhodné príruby podopierajú brúsny kotúč a znižujú nebezpečenstvo zlomenia brúsneho kotúča.
- f) Vonkajší priemer a hrúbka vloženého nástroja musia zodpovedať rozmerovým údajom uvedeným na vašom elektrickom náradí. Nesprávne dimenzované vložené nástroje sa nedajú dostatočne zatieniť alebo kontrolovať.
- g) Brúsne kotúče a príruby musia presne priliehať na brúsne vreteno vášho elektrického náradia. Vložené nástroje, ktoré nedosadajú presne na brúsne vreteno elektrického náradia, sa otáčajú nerovnomerne, veľmi intenzívne vibrujú a môžu spôsobiť stratu kontroly.
- h) Nepoužívajte poškodené brúsne kotúče. Pred každým použitím skontrolujte brúsne kotúče ohľadom odštiepených častí a prasklín. Ak elektrické náradie alebo brúsny kotúč spadli, skontrolujte, či sú poškodené alebo použité nepoškodený brúsny kotúč. Ak ste brúsny kotúč skontrolovali a vložili, zdržiavajte sa vy i osoby nablízku mimo roviny rotujúceho brúsneho kotúča a prístroj nechajte bežať jednu minútu pri maximálnych otáčkach. Poškodené brúsne kotúče sa väčšinou zlomia počas tejto doby testovania.
- i) Noste osobné ochranné pomôcky. Podľa druhu aplikácie používajte celotvárovú ochranu, ochranu očí alebo ochranné okuliare. Podľa potreby používajte protiprachovú masku, ochranu sluchu, ochranné rukavice alebo špeciálnu zásteru, ktoré Vás uchránia pred čistočkami brusiva a obrábaného materiálu. Oči sa musia chrániť pred poletujúcimi cudzími telesami, ktoré vznikajú pri rôznych spôsoboch použitia. Ochrana proti prachu alebo ochranná dýchacia maska musia odfiltrovať prach vznikajúci pri použití. Ak ste dlhší čas vystavení veľkému hluku, môžete utrpieť stratu sluchu.
- j) Dbajte na bezpečnú vzdialenosť iných osôb od vašej pracovnej oblasti. Každý, kto vstupuje do pracovnej oblasti, musí nosiť osobný ochranný výstroj. Úlomky obrobku alebo zlomených vložených nástrojov môžu odletieť a spôsobiť poranenia aj mimo priamej pracovnej oblasti.
- k) Prípojný kábel držte mimo dosahu otáčajúcich sa vložených nástrojov. Ak stratíte kontrolu nad prístrojom, môže dôjsť k pretrhnutiu alebo zachyteniu prípojného kábla a k zachyteniu vašej ruky alebo vášho ramena do rotujúceho vloženého nástroja.
- l) Pravidelne čistite vetracie otvory vášho elektrického náradia. Ventilátor motora vŕhajúce do telesa prach a veľké nahromadenie kovového prachu môže spôsobiť nebezpečenstvá zásahu elektrickým prúdom.
- m) Nepoužívajte elektrické náradie v blízkosti horľavých materiálov. Nepoužívajte elektrické náradie, ak je uložené na horľavom povrchu, napríklad ako drevo. Iskry môžu tieto materiály zapáliť.
- n) Nepoužívajte vložené nástroje, ktoré si vyžadujú tekuté chladiace prostriedky. Používanie vody alebo iných tekutých chladiacich prostriedkov môže viesť k zásahu elektrickým prúdom.

2) Spätňý ráz a príslušné bezpečnostné upozornenia

Spätňý ráz je náhla reakcia v dôsledku vzpriecheného alebo zablokovaného otáčajúceho sa rezacieho kotúča. Vzpriechenie alebo zablokovanie vedie k náhlemu zastaveniu rotujúceho elektrického náradia. Tým sa urýchli nekontrolovaný agregát rozbrusovacej píly nahor do smeru obsluhy.

Keď sa v obrobku zasekne alebo zablokuje napríklad rezací kotúč, môže sa zachytiť hrana rezacieho kotúča, ktorá sa nachádza v obrobnku, v dôsledku čoho sa rezací kotúč môže vylomiť alebo spôsobiť spätňý ráz. Rezacie kotúče sa pritom môžu aj zlomiť.

Spätňý ráz je dôsledkom nesprávneho alebo chybného použitia elektrického nástroja. Môže sa mu predísť vhodnými preventívnymi opatreniami, ktoré sú popísané v nasledujúcom texte.

- a) Elektrické náradie držte pevne a telo i ramená uveďte do polohy, v ktorej dokážete zachytiť silu spätňého rázu. Obsluhujúca osoba dokáže pomocou vhodných preventívnych opatrení zvládnuť sily spätňého rázu a reakčné sily.
- b) Vyhýbajte sa oblasti pred a za rotujúcim rezacím kotúčom. Pri spätňom ráze sa agregát rozbrusovacej píly vyženie nahor do smeru obsluhy.
- c) Nepoužívajte reťazové alebo ozubené pílové kotúče, pílové kotúče na drevo, ako aj segmentované diamantové kotúče so šírkou štrbín viac ako 10 mm. Tieto vložené nástroje často zapríčiňujú spätňý ráz alebo stratu kontroly nad elektrickým náradím.
- d) Predchádzajte zablokovaniu rozbrusovacieho kotúča alebo použitiu príliš veľkého prítlaoku. Nevykonávajte nadmerne hlboké rezy. Preťaženie rezacieho kotúča zvyšuje jeho namáhanie a náchylnosť na vzpriechenie alebo zablokovanie, a tým možnosť spätňého rázu alebo zlomenia brúsneho nástroja.
- e) Ak sa rezací kotúč zablokuje alebo ak prerušíte prácu, vypnite agregát rozbrusovacej píly a pokojne ho držte, dokiaľ sa kotúč nezastaví. Nikdy sa nepokúšajte vyťahovať pohybujúci sa rezací kotúč z rezu, pretože inak môže dôjsť k spätnému rázu. Zistíte príčinu zablokovania a odstránite ju.

f) Elektrické náradie znovu nezapínajte dovtedy, dokiaľ sa rezací kotúč nachádza v obrobnku. Skôr než budete opatrne pokračovať v rezaní, počkajte kým rezací brúsny kotúč dosiahne maximálne otáčky. V opačnom prípade sa môže kotúč zaseknúť, vyskočiť z obrobnku alebo zapríčiniť spätňý ráz.

g) Veľké obrobky podoprite, aby sa znížilo riziko spätňého rázu v dôsledku zablokovania rezacieho kotúča. Veľké obrobky sa môžu prehnúť následkom vlastnej hmotnosti. Obrobok sa musí podoprieť po oboch stranách kotúča, a síce v blízkosti oddeľovacieho rezu ako aj na hrane.

Ďalšie bezpečnostné pokyny pre rozbrusovacie píly

- Nikdy sa nestavajte na elektrické náradie. Keď sa elektrické náradie preklopí alebo keď sa dostanete nedopatrením do kontaktu s rezacím kotúčom, môžu sa vyskytnúť vážne zranenia.
- Používajte vždy ochranný kryt. Ochranný kryt chráni používateľa pred zlomenými časťami rezacieho kotúča a pred neúmyselným kontaktom s rezacím kotúčom.
- Uistite sa, že ochranný kryt riadne funguje a môže sa voľne pohybovať. Ochranný kryt nikdy neupínajte v otvorenom stave.
- Elektrické náradie používajte iba na rezanie za sucha. Vniknutie vody do elektrického náradia zvyšuje riziko zásahu elektrickým prúdom.
- Sieťový kábel držte mimo dosahu otáčajúcich sa nasadených nástrojov. Sieťový kábel sa môže prerezať alebo zachytiť.
- Rukoväte udržiavajte suché, čisté a bez oleja a tuku. Masné, zaolejované rukoväte sú šmykľavé a vedú k strate kontroly.
- Z oblasti rezania počas chodu elektrického náradia nikdy neodstraňujte zvyšky rezania, kovové triesky a. i. Rameno náradia uveďte najprv do pokojovej polohy a elektrické náradie vypnite.

- **Rezací kotúč ved'zte proti obrobku len v zapnutom stave.** Inak hrozí nebezpečenstvo spätného rázu, keď sa rezací kotúč zachytí v obrobku.
- **Elektrické náradie používajte iba vtedy, keď je pracovná plocha, okrem obrábaného obrobku, bez akýchkoľvek nastavovacích nástrojov, kovových pilín atď.** Malé kúsky kovu alebo iné predmety, ktoré sa dostanú do kontaktu s rotujúcim rezacím kotúčom, môžu zasiahnuť obsluhu pri vysokej rýchlosti.
- **Obrábaný obrobok vždy pevne upnite.** Neobrábajte obrobky, ktoré sú na pevné upnutie príliš malé. Inak je vzdialenosť vašej ruky k rotujúcemu rezaciemu kotúču príliš malá.
- **Ak sa rezací kotúč zablokuje, vypnite elektrické náradie a pokojne ho držte, dokiaľ sa rezací kotúč nezastaví.** Nikdy sa nepokúšajte vyťahovať pohybujúci sa rezací kotúč z rezu, pretože inak môže dôjsť k spätnému rázu. Zistíte príčinu zablokovania a odstráňte ju.
- **Po vypnutí rezací kotúč nepribrzdíte bočným protitlakom.** Môže dôjsť k poškodeniu, zlomeniu alebo spätnému rázu rezacieho kotúča.
- **Rezací kotúč nezarážajte do obrobku násilím ani pri používaní elektrického náradia nevyvíjajte príliš veľký tlak.** Zvlášť sa vyvarujte zachytenia rezacieho kotúča pri prácach na rohoch, ostrých hranách atď. Keď je rezací kotúč poškodený v dôsledku zneužitia, môžu sa vytvoriť trhliny, ktoré môžu pred predbežného varovania viesť k zlomeniu.
- **Noste pracovnú zásteru.** Dbajte na to, aby odlietavajúce iskry neohrozovali žiadne osoby. Z blízkosti odstráňte horľavé materiály. Pri brúsení kovov odlietavajú iskry.
- **Rozbrusovacia pílu používajte iba na materiály, ktoré sú uvedené v používaní na určený účel.** Rozbrusovacia píla sa môže inak preťažiť.
- **Nepoužívajte poškodený, neokrúhly alebo vibrujúci rezací kotúč.** Poškodené rezacie kotúče spôsobia zvýšené trenie, zovretie rezacieho kotúča a spätný ráz.
- **Vždy používajte rezacie kotúče správnej veľkosti a so správnym upínacím otvorom (napr. kosoštvorcový alebo okrúhly).** Rezacie kotúče, ktoré nie sú vhodné na montážne diely rozbrusovacej píly, sa nepohybujú po kruhovej dráhe a majú za následok stratu kontroly.
- **Nepoužívajte list reťazovej píly alebo ozubený pílový list.** Tieto vložené nástroje často zapríčinja spätný ráz alebo stratu kontroly nad elektrickým náradím.
- **Riadte sa návodom na obsluhu výrobcu rezacích kotúčov pre montáž a používanie rezacieho kotúča.** Nevhodné rezacie kotúče môžu spôsobiť poranenia, ako aj viesť k zablokovaniu, roztrhnutiu alebo spätnému rázu.
- **Nepoužívajte príslušenstvo, ktoré nebolo výrobcom určené a odporúčané špeciálne pre toto elektrické náradie.** Samotná možnosť pripavenia príslušenstva na vašom elektrickom náradí ešte nie je zárukou bezpečného používania.
- **Po práci sa nedotýkajte rezacieho kotúča, dokiaľ nevychladne.** Rezací kotúč sa pri práci zohreje na veľmi vysokú teplotu.
- **Pravidelne kontrolujte kábel a nechajte poškodený kábel opraviť iba autorizovaným zákazníckym servisom pre elektrické náradie.** Poškodený predlžovací kábel vymeňte. Tým sa zabezpečí, že zostane zachovaná bezpečnosť elektrického náradia.

- **Nepoužívané elektrické náradie bezpečne uschovajte.** Miesto skladovania musí byť suché a uzamykatelné. Zabráni sa tak poškodeniu elektrického náradia skladovaním alebo obsluhu náradia neskúsenými osobami.
- **Obrobok zaistíte.** Obrobok, ktorý je uchytený v upínacom zariadení alebo vo zveráku, je pridržiavaný bezpečnejšie ako vašou rukou.
- **Náradie nikdy nepúšťajte, kým nebude úplne zastavené.** Dobiehajúce elektrické náradie môže spôsobiť zranenia.
- **Nikdy nepoužívajte elektrické náradie s poškodeným káblom.** Nedotýkajte sa poškodeného kábla a nevyťahujte sieťovú zástrčku, keď sa kábel počas práce poškodí. Poškodené káble zvyšujú riziko zásahu elektrickým prúdom.

Doplňkové pokyny

- Vždy používajte ochranu očí a sluchu. V prípade potreby noste tiež iné ochranné vybavenie ako protiprachové masky, ochranné rukavice a ochranné okuliare.
- Nepoužívajte rozbrusovacie kotúče s odlúpeniami, trhlinami alebo inými poškodeniami.
- Rezacie kotúče sa musia pred každým použitím podrobiť vizuálnej kontrole.
- Nepoužívajte žiadne pilové listy.
- Nikdy nepoužívajte prístroj bez ochranného krytu.

⚠ VÝSTRAHA! **OHROZENIE V DÔSLEDKU PRACHU!**

- V prípade dlhšieho obrábania dreva a najmä pri obrábaní materiálov, pri ktorých vznikajú zdraviu škodlivé prachy, zapojte prístroj do vhodného externého odsávacieho zariadenia.

Symbody použité na elektrickom náradí



Nikdy vašimi rukami nesiahajte do oblasti rezania počas prevádzky elektrického náradia. Pri kontakte s rezacím kotúčom existuje nebezpečenstvo poranenia.



Noste ochranné rukavice!



Noste ochrannú masku proti prachu!



Noste ochranné okuliare!



Noste ochranu sluchu!



Noste bezpečnostnú obuv!

A hand holding a grinding wheel with a diagonal line through it.	Prístroj nie je dovolený na brúsenie zamokra
A hand holding a grinding wheel with a crack, with a diagonal line through it.	Používanie poškodených rozbrusovacích kotúčov alebo hrubovacích kotúčov je nebezpečné a môže to viesť k vážnym poraneniam!
A grinding wheel with the word 'METAL' inside.	Určené na brúsenie kovov
A grinding wheel with '180 mm' written on it.	Priemer kotúča
An open book.	Pred uvedením do prevádzky si prečítajte originálny návod na používanie a bezpečnostné upozornenia.
A grinding disc.	Rezná brúska

⚠ VÝSTRAHA! JEDOVATÉ VÝPARY!

- Škodlivé a toxické prachy, vznikajúce pri opracovávaní, ohrozujú zdravie personálu obsluhu alebo osôb nachádzajúcich sa v blízkosti.

Originálne príslušenstvo/originálne prídavné zariadenia

- Používajte len príslušenstvo a prídavné zariadenia, ktoré sú uvedené v návode na obsluhu. Použitie iných ako v návode na obsluhu uvedených, vložených nástrojov alebo iného príslušenstva môže znamenať nebezpečenstvo poranenia.

Pred uvedením do prevádzky

Umiestnenie prístroja

Prístroj zaistíte na rovnom a stabilnom podklade pomocou vhodných skrutiek (nie sú súčasťou dodávky). Využite pritom otvory **7**. Dbajte na to, aby bola sieťová zástrčka dosiahnuteľná.

UPOZORNENIE

- Vo výnimočných prípadoch umiestnite na tento proces spodnú dosku na pevnú podložku.

Odstránenie/vloženie prepravnej poistky

Odstránenie prepravnej poistky

- ◆ Pôsobením trochu tlaku na rukoväť **12** vytiahnite prepravnú poistku **9**. Teraz možno motorovou jednotkou **11** pohybovať nahor.

Vloženie prepravnej poistky

- ◆ Zatlačte rukoväť **12** nadol a posuňte prepravnú poistku **9** do prístroja. Motorová jednotka **11** je zaistená.

UPOZORNENIE

- Prepravnú poistku používajte na prepravu prístroja. Prístroj na tento účel noste za zabudované držadlo **14a**.

Uvedenie do prevádzky

Zapnutie/vypnutie

-  Smer otáčania nástroja!
- Zastrčte sieťovú zástrčku do sieťovej zásuvky.

Zapnutie

- ◆ Stlačte spínač zap/vyp **1** a podržte ho stlačený.

Vypnutie

- ◆ Pustíte spínač zap/vyp **1**.

Nastavenie hĺbky rezania

⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČENSTVO PORANENIA!

- Na začiatku práce na prístroji vždy vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.
- ◆ Prestavte skrutku prestavenia hĺbky rezu **10** pomocou dodaného kľúča na skrutky s vnútorným šesťhranom (malý) **20**.
- ◆ Otestujte spustenie motorovej jednotky do hĺbky rezu.

Výmena rezacieho kotúča

⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČENSTVO PORANENIA!

- Na začiatku práce na prístroji vždy vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.
- Skôr ako sa dotknete rezacieho kotúča **4**, nechajte ho najprv vychladnúť
- Skontrolujte rezací kotúč **4**. Nesmie byť poškodený alebo vlhký. Nepripustné sú aj trhliny. V opačnom prípade by sa mohol pri používaní zlomiť a spôsobiť poranenia.

UPOZORNENIE

- Používajte iba rezacie kotúče, ktoré zodpovedajú údajom uvedeným v týchto návodoch.
- ◆ Povoľte upevňovacie skrutky **15** pomocou dodaného kľúča s vnútorným šesťhranom (malý) **20**, aby bolo možné odstrániť ochranný kryt **14**.

- ◆ Kryt ochrany proti kývaniu **13** otočte úplne dozadu a podržte ho pevne rukou.
- ◆ Zatlačte aretáciu vretena **3** úplne nadol a podržte ju v tejto polohe. V prípade potreby rezací kotúč **4** otočte rukou natoľko, ako je to možné.
- ◆ Pomocou dodaného kľúča na skrutky s vnútorným šesťhranom (veľký) **19** vyskrutkujte upevňovaciu maticu **18** proti smeru hodinových ručičiek.
- ◆ Odoberte podložku **17**, upínaciu prírubu (vonku) **16** a rezací kotúč **4**.
- ◆ Nasadte nový rezací kotúč.
- ◆ Postupujte v opačnom poradí, aby sa prístroj znova uviedol do stavu pripraveného na použitie.
- ◆ Skontrolujte, či sú všetky upevňovacie diely namontované správne.

UPOZORNENIE

- Uistite sa, že sa dá rezací kotúč **4** voľne otáčať.
- Vypnite prístroj na cca 60 sekúnd, aby ste skontrolovali, že nevzniknú žiadne neobvyčajné vibrácie. V opačnom prípade skontrolujte správnu inštaláciu rezacieho kotúča **4**.

Upnutie obrobku

Pomocou dodaného zveráka môžete upnúť obrobok a nastaviť uhol skosenia.

Použite zveráka

- ◆ Otočte rukoväť na skrutkovači **6** v smere hodinových ručičiek, aby ste upli obrobok.
- ◆ Otočte rukoväť na skrutkovači **6** proti smeru hodinových ručičiek, aby ste uvoľnili obrobok.

UPOZORNENIE

- Rýchle prestavenie **5** môžete vyklopiť nahor, aby ste nastavenie zveráka **6** mohli vykonať rýchlejšie. Sklopte rýchle prestavenie **5** znova nadol, aby ste zaistili zverák **6**. Následne uskutočnite jemné nastavenie pomocou rukoväte skrutkovača **6**.

Nastavenie uhla rezu (uhol skosenia)

- ◆ Uvoľnite prestavenie uhla rezu **8** otočením proti smeru hodinových ručičiek. Vytiahnite príp. prestavenie uhla rezu **8** nahor.
- ◆ Nastavte požadovaný rezný uhol pomocou zadáných stupňov.
- ◆ Zatočte prestavenie uhla rezu **8** pevne v smere hodinových ručičiek.

Čistenie a údržba

VÝSTRAHA! NEBEZPEČENSTVO PORANENIA!

- Na začiatku práce na prístroji vždy vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.
- Prístroj musí byť vždy čistý, suchý a bez oleja alebo mazacích tukov.
- Na čistenie telesa používajte suchú utierku.
- Vetracie štrbiny prístroja čistite pravidelne mäkkou kefou.

UPOZORNENIE

- Neuvedené náhradné diely (ako napr. uhlíkové kefy, vypínač) si môžete objednať prostredníctvom nášho callcentra.
- Príslušné údržbárske práce nechávajú vykonať len kvalifikovaným servisným personálom.

Likvidácia



Obal sa skladá z ekologických materiálov, ktoré môžete zlikvidovať v miestnych recyklačných strediskách.



Elektrické náradie neodhadzujte do komunálneho odpadu!

V súlade s európskou smernicou č. 2012/19/EU sa opotrebované elektrické náradie musí zberať oddelene a zlikvidovať v rámci ekologickej recyklácie.



Obal zlikvidujte ekologicky.

Dbajte na označenie na rôznych obalových materiáloch a triedte ich osobitne.

Obalové materiály sú označené skratkami (a) a číslicami (b) s nasledujúcim významom:

1–7: plasty, 20–22: papier a lepenka, 80–98: kompozitné materiály.



Informácie o možnostiach likvidácie výrobku, ktorý doslúžil, získate od svojej obecnej alebo mestskej samosprávy.



Produkt je recyklovateľný, podlieha rozšírenej zodpovednosti výrobcu a zbiera sa oddelene.

Záruka spoločnosti Kompernass Handels GmbH

Vážená zákazníčka, vážený zákazník,

na tento prístroj máte záruku 3 roky od dátumu zakúpenia. V prípade nedostatkov tohto výrobku máte práva vyplývajúce zo zákona voči predajcovi tohto výrobku. Tieto Vaše práva vyplývajúce zo zákona nie sú obmedzené našou zárukou, uvedenou nižšie.

Záručné podmienky

Záručná doba začína plynúť dátumom zakúpenia. Prosím, uschovajte si pokladničný blok. Tento bude potrebný ako dôkaz o zakúpení.

Ak v priebehu troch rokov od dátumu zakúpenia tohto výrobku dôjde k chybe materiálu alebo výrobnnej chybe, výrobok vám – podľa nášho uváženia – bezplatne opravíme, vymeníme alebo uhradíme kúpnu cenu. Podmienkou tohto záručného plnenia je, že počas trojročnej lehoty sa poškodený prístroj a doklad o zakúpení (pokladničný blok) predloží so stručným opisom, v čom spočíva nedostatok prístroja a kedy sa vyskytol.

Ak je chyba pokrytá našou zárukou, zašleme Vám späť opravený alebo nový výrobok. Opravou alebo výmenou výrobku nezačína plynúť žiadna nová záručná doba.

Záručná doba a zákonné nároky na odstránenie chýb

Záručná doba sa záručným plnením nepredĺži. To platí aj pre vymenené a opravené diely. Poškodenia a chyby zistené prípadne už pri kúpe, sa musia hlásiť okamžite po vybalení. Po uplynutí záručnej doby podliehajú prípadné opravy poplatku.

Rozsah záruky

Prístroj bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnyimi smernicami kvality a pred dodaním bol svedomito preskúšaný.

Záručné plnenie sa vzťahuje na chyby materiálu alebo výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré sú vystavené bežnému opotrebovaniu a preto ich možno pokladať za rýchlo opotrebitelné diely, ani na poškodenia krehkých dielov, ako sú napríklad spínače alebo diely vyrobené zo skla.

Táto záruka zaniká v prípade poškodenia výrobku neodborným používaním alebo neodbornou údržbou. Na správne používanie výrobku sa musia presne dodržiavať všetky pokyny, uvedené v návode na obsluhu. Bezpodmienečne sa musí zabrániť použitiu alebo úkonom, ktoré sa v návode na obsluhu neodporúčajú alebo pred ktorými sa varuje.

Výrobok je určený len na súkromné použitie a nie na priemyselné používanie. Záruka zaniká pri nesprávnom a neodbornom zaobchádzaní, pri použití násilia a pri zásahoch, ktoré neboli vykonané naším autorizovaným servisom.

Záručná doba neplatí pri

- normálnom opotrebovaní kapacity akumulátora
- komerčnom používaní výrobku
- poškodení alebo zmene výrobku zákazníkom
- nerešpektovaní predpisov týkajúcich sa bezpečnosti a údržby, chybách obsluhy
- škodách v dôsledku elementárnych udalostí

Vybavenie v prípade záruky

Na zaručenie rýchleho vybavenia Vašej žiadosti postupujte podľa nasledujúcich pokynov:

- Na všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (napr. IAN 12345) ako doklad o nákupe.
- Číslo výrobku nájdete na typovom štítku na výrobku, na gravúre na výrobku, na titulnej stránke návodu na obsluhu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane výrobku.
- Ak dôjde k funkčným poruchám alebo iným nedostatkom, kontaktujte najprv nižšie uvedené servisné oddelenie **telefonicky** alebo **e-mailom**.
- Výrobok, zaevidovaný ako poruchový, môžete potom spolu s dokladom o nákupe (pokladničný blok) a uvedením popisu chyby a dátumu, kedy k nej došlo, bezplatne odoslať na adresu servisného strediska, ktorá Vám bude oznámená.



Na webovej stránke www.lidl-service.com si môžete stiahnuť tieto a mnoho ďalších príručiek, videá o výrobkoch a inštaláciu softvéru.

Pomocou tohto QR-kódu sa dostanete priamo na stránku servisu Lidl (www.lidl-service.com) a pomocou zadania čísla výrobku (IAN) 345868_2004 otvoríte váš návod na obsluhu.

UPOZORNENIE

- Pri nástrojoch Parkside a Florabest zašlite, prosím, výlučne chybný výrobok bez príslušenstva (napr. akumulátor, úložný kufrík, montážne náradie atď.).

⚠ VÝSTRAHA!

- Opravy vašich prístrojov zverte servisnému stredisku alebo odbornému elektrikárovi a pri opravách použite iba originálne náhradné diely. Tým sa zaistí zachovanie bezpečnosti prístroja.
- Výmenu zástrčky alebo sieťového kábla nechajte vykonať len výrobcom prístroja alebo jeho zákazníckym servisom. Tým sa zaistí zachovanie bezpečnosti prístroja.

Servis

SK Servis Slovensko

Tel. 0850 232001

E-Mail: kompernass@lidl.sk

IAN 345868_2004

Dovozca

Majte na pamäti, že nižšie uvedená adresa nie je adresou servisného strediska. Najprv kontaktujte uvedené servisné stredisko.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NEMECKO

www.kompernass.com

Preklad originálneho vyhlásenia o zhode

My, spoločnosť KOMPERNASS HANDELS GMBH, zodpovedná osoba za dokumentáciu: pán Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, DEUTSCHLAND/NEMECKO vyhlasujeme, že tento výrobok je v súlade s nasledovnými normami, normatívnymi dokumentmi a smernicami ES:

Smernica o strojových zariadeniach
(2006/42/EC)

Elektromagnetická znášanlivosť
(2014/30/EU)

Smernica RoHS
(2011/65/EU)*

* Výhradnú zodpovednosť za vydanie tohto vyhlásenia o zhode nesie výrobca. Vyššie opísaný predmet vyhlásenia je v súlade s predpismi smernice č. 2011/65/EU Európskeho parlamentu a Rady z 8. júna 2011 o obmedzení používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach.

Používané harmonizované normy

EN 62841-1:2015

EN ISO 12100:2010

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

EN 50581:2012

Typ/označenie prístroja: Rezná brúska na kov PMTS 180 A1

Rok výroby: 07-2020

Sériové číslo: IAN 345868_2004

Bochum, 09.07.2020



Semi Uguzlu
– Manažér kvality –

Technické zmeny v zmysle ďalšieho vývoja sú vyhradené.



KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Stand der Informationen · Last Information Update · Version des informations

Stand van de informatie · Stan informacji · Stav informací · Stav informácií

08 / 2020 · Ident.-No.: PMTS180A1-072020-1

IAN 345868_2004